

swing

5 • 7 MAGNETIC • 9 • 11 • 15



Patent

- Pet flap
- Portina per animali
- Porte pour animaux
- Haustiertür
- Huisdierdeur
- Puerta para animales
- Porta de passagem para pets
- Klapka pre domácich miláčikov
- Klapka pro domácí mazlíčky
- Csapóajtó
- Katt- och hundlucka
- Katte- og hundelem
- Drzwiczki dla kotów i psów
- Дверка для домашних животных



ferplast
new pet generation

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

1**4-WAY LOCKING SYSTEM**

- Access only
- Solo entrada
- Entrée uniquement
- Nur zugang
- Alleen binnenkomen
- Sólo entrada
- Apenas acesso

- Iba príchod
- Pouze příchod
- Csak bejárat
- Bara tillgänglighet
- Kun indgang
- Tylko wejście
- Только вход



- Exit only
- Solo uscita
- Sortie uniquement
- Nur verlassen
- Alleen buitengaan
- Sólo salida
- Só sair

- Iba odchod
- Pouze odchod
- Csak kijárat
- Bara utgång
- Kun udgang
- Tylko wyjście
- Только выход



- Access and exit
- Entrada e uscita
- Entrée et sortie
- Zugang und verlassen
- Binnenkomen en buitengaan
- Entrada y salida
- Acesso e saída

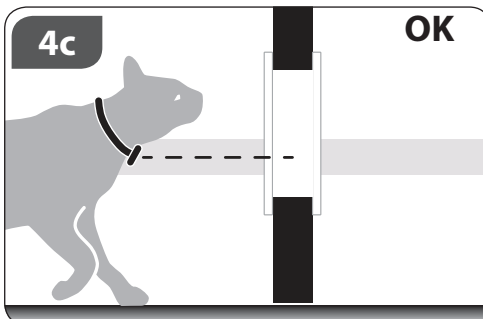
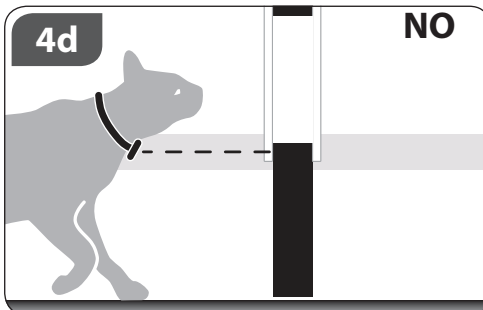
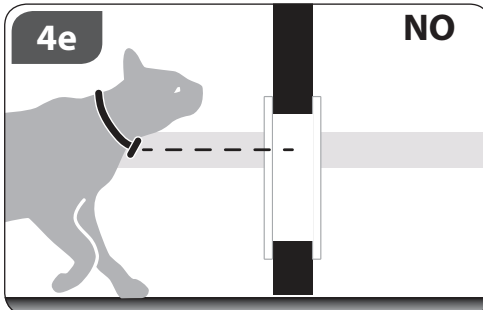
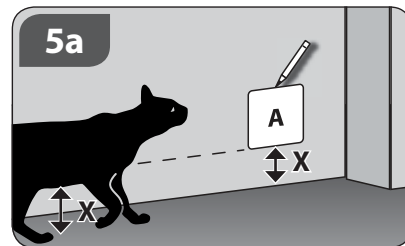
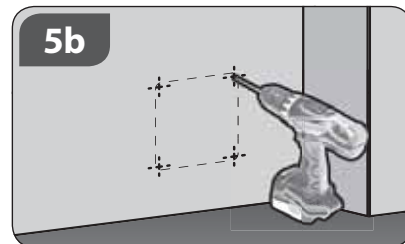
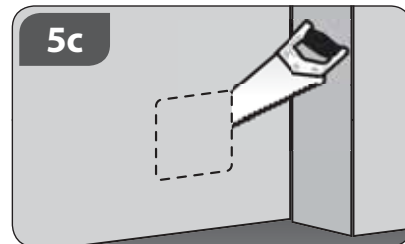
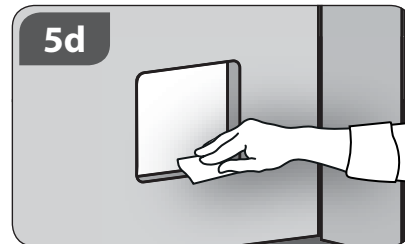
- Príchod aj odchod
- Příchod i odchod
- Bejárat és kijárat
- Tillgänglighet och utgång
- Indgang og udgang
- Wejście i wyjście
- Вход и выход

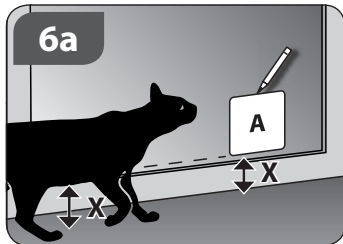
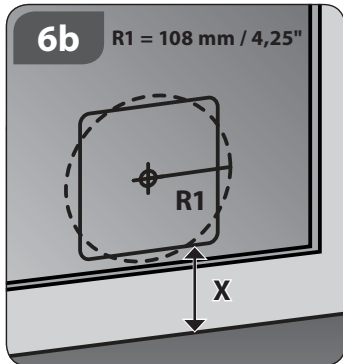
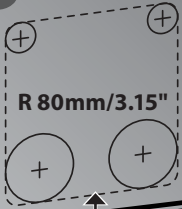


- Closed
- Chiuso
- Fermée
- Geschlossen
- Gesloten
- Cerrado
- Echado

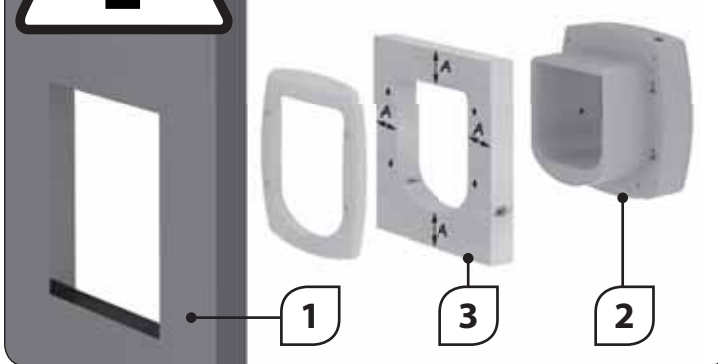
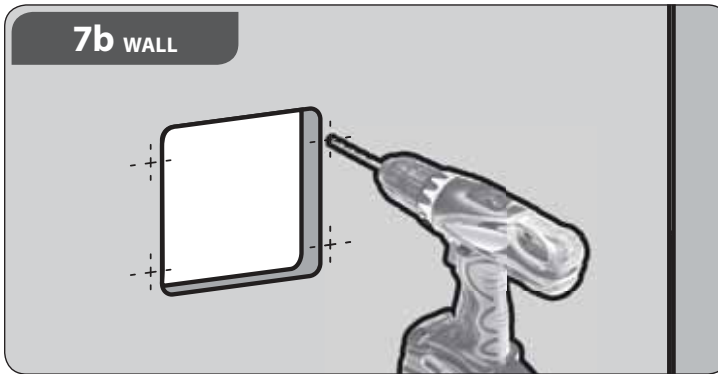
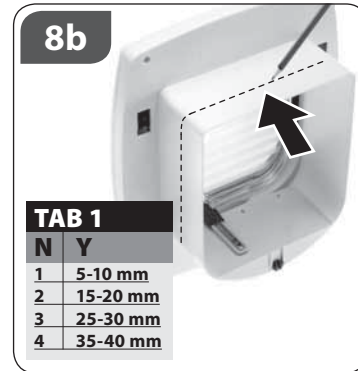
- Uzavreté
- Uzavřené
- Zárva
- Stängt
- Lukket
- Zamknięte
- Замкрито

2**WINDSTOPPER SYSTEM****3****IN/OUT INDICATOR**

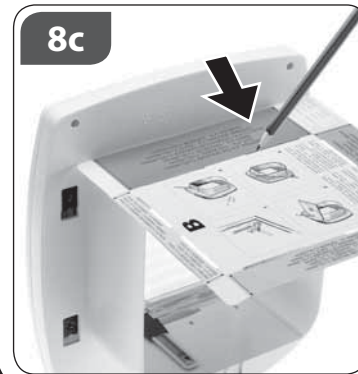
4**MAGNETIC KEY****4a****4c****4b****4d****4e****5****WOODEN DOOR****5a****5b****5c****5d**

6**GLASS DOOR****6a****6b****R1 = 108 mm / 4,25"****6c****R 30mm/1.18"****7****DOOR FITTING****7a METAL DOOR**

- 1 METAL DOOR
- 2 SWING 7 MAGNETIC
- 3 INSULATION PANEL (A=50mm)

**7b WALL****8****CUT THE TUNNEL****8a****8b****TAB 1**

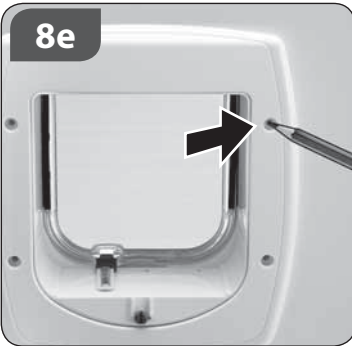
N	Y
1	5-10 mm
2	15-20 mm
3	25-30 mm
4	35-40 mm

8c

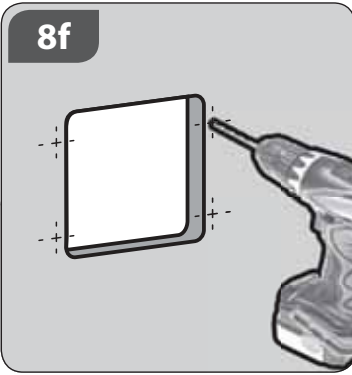
8d



8e



8f



9

FIT THE PET FLAP

9a



9b



10

MANUAL MODE



DX



SX



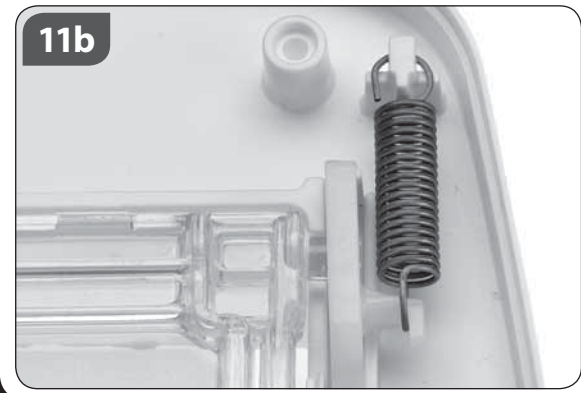
11

SPARE PARTS

11a

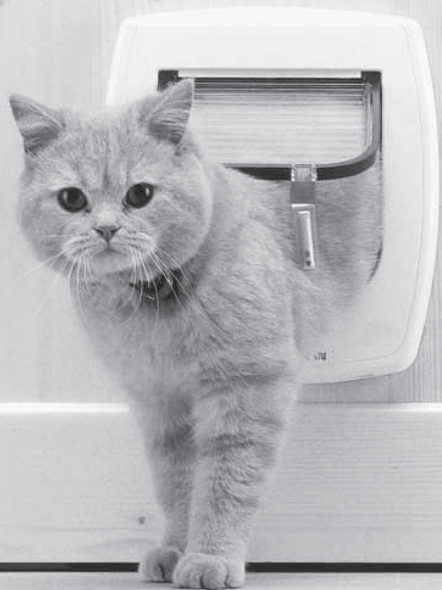


11b



swing

5 • 7 MAGNETIC • 9 • 11 • 15



 ferplast

MORE FREEDOM FOR YOUR PET, MORE FREEDOM FOR YOURSELF!

Please read all the instructions carefully before starting to install SWING pet flap.

Warning: For Pet use only. Choose the model in compliance with your pet's size. This product (included the lock mode) will not prevent unwanted animals or people (including children) from passing through the door. Ferplast will not be responsible for this unintended uses and the purchaser of this product accepts full responsibility for the opening it creates. Keep away from children; this product should not be used by person with any kind of disability. Keep small parts far from children for avoiding choking hazard. To be used by person of suitable age and discretion. Inspect regularly and replace if any part becomes damaged, loose or detached. Dispose properly of the product in accordance with the laws and regulations.

A door all to themselves. The SWING pet flap is as useful for them as it is for you. You can use it to leave your cat or dog free to come in and out of the garden, giving them freedom that would otherwise be denied. You can also use it to offer them their own 'personalised' door that allows them to come in or go out safely. With all its functions the SWING pet flap can be made to fit all yours and your pets requirements: you can allow your pets to re-enter but not to go back out. You can arrange it so that the flap opens just for them. You can even see, with just one glance, if they are indoors or outdoors. Let's see how.

THE WONDERS OF THE SWING PET FLAP

The 4-way locking system: It's so convenient! (1)

The SWING pet flap has been designed to meet all your requirements and those of your pet. For this reason you can rely on the original 4-way locking system that enables you to control the usage by your pet.

You can choose between the following: Access only / Exit only / Access and exit / Closed.

For further safety, the SWING 11 and SWING 15 versions use a double locking system that is controlled by just one knob, all for the sake of simplicity.

Windstopper system (2)

Innovative system preventing draughts.

Antishocking system

End stroke shock absorber in the door maximum opening (only on SWING 9, 11, 15 versions).

The last IN or OUT direction indicator: You always know where they are (3)

The SWING 5, SWING 7 MAGNETIC and SWING 9 use the last IN or OUT direction indicator. It is a system that will help you know whether your pet is indoors or outdoors. This feature is useful if you have to go out and you can't find your pet. A quick glance is sufficient: the "flag" (see picture) on the bottom part of the pet flap will point in the last direction in which your pet went through the flap after it closed. **Warning!** In severe weather conditions (wind, etc.) the total reliability of this system cannot be guaranteed. If your pet should open the flap without actually going through the tunnel, the indicator would not be reliable.

The magnetic system: a key all to themselves (4)

The SWING 7 MAGNETIC flap is also equipped with a magnetic key, being a small and handy tab to be attached to your pet's collar. The magnetic key allows your pet to open the flap simply by approaching it. The device is particularly useful, as it allows only your pet to come into the house, so you don't risk meeting up with unwanted guests in your home. **Warning!** The magnetic system does not work near metal objects, which could interfere with the reliable operational efficiency of the mechanism. If installed in double-glazed doors, where there is

a metal strip in between the panes, this must not be in contact with the flap, unless a plastic separation strip is required. The magnetic system does not work if the flap is installed to metal doors, for example metal doors covered in uPVC (Ultra Resistant Polyvinyl Chloride), doors with metal panels or security doors. The metal door must be isolated (7a).

HOW TO TEACH YOUR PET TO USE THE SWING FLAP. To teach your pet how to use the SWING flap is much easier than you think. It is important not to expect too much from your pet but to let it learn in its own time. The easiest way for your pet to discover it is to leave the flap completely open. Pets are curious by nature and will be quickly tempted to go through the open flap towards freedom. If this is not the case – and your pet isn't that adventurous – you can always fall back on a foolproof method: of blackmail, metaphorically speaking. Simply prepare their favourite food and put it in front of its nose, firstly on one side of the flap and then the other side. Your cat or dog will just not be able to resist the temptation.

And now... push! Once your pet has got used to going through the flap, it's time to face the next step. Leave the pet flap closed, but not locked: your pet, who now considers the flap to be its own, will not think twice about pushing it to get to the other side. And if this doesn't happen straight away, go back to the old food 'blackmail' method. One sniff and your dog or cat will naturally attempt to reach its target. It's a proven method. Often a move of house may provide another reason to install the pet flap. If you have just moved, remember that your pet also needs time to become familiar with their new surroundings too. Therefore don't rush: Only when your pet feels perfectly at home, will it feel the need to discover all the secrets and new adventures, amongst which, its own private door. As for the lock, you need a little patience: only start to lock the flap once your pet is used to coming in and going out of it. Cats and dogs will soon learn that the door is not always open, but it still remains a wonderful way of coming in and going out all on their own.

HOW TO INSTALL: WITHOUT MISTAKES. Read these instructions carefully and you will find that the pet flap is easier to install than you think. The tools required are the following: Pencil, Drill, Template (supplied in the pack), Jig saw, Screwdriver.

Wooden doors (5)

5a Measure the belly height of your pet from the floor and position the template (side A) on the door with the bottom at the same height. Mark around the perimeter of the TEMPLATE on the door using the marker.

5b Drill 4 holes in the corners of the marked area.

5c Cut along the perimeter using the jig saw to join the 4 holes.

5d Smooth the edges using a file or sandpaper.

The biggest job is done. Go to paragraph "**Fit the pet flap**"

Glass doors (6)

Warning! Cutting glass can be dangerous. You must consult a glass merchant before starting the job. It is impossible to drill holes in toughened safety glass or double-glazing unless they have already been drilled when the panes are manufactured.

6a Measure the belly height of your pet from the floor and position the template (side A) on the door with the bottom at the same height. Mark the bottom side using a marker, you will use it as the base to center the compasses on the points marked on the template.

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

GB
IT
FR
D
NL
ES
PT
SK
CS
HU
SV
DA
PL
RU

Then follow these instructions:

- 6b drill a circular hole with radius of 108 mm if your pet flap is SWING 5, of 105 mm if it is SWING 7 MAGNETIC (The centre of the hole is marked on the template).
 - 6c drill four circular holes in the four corners of the pet flap, if it is SWING 9, SWING 11 or SWING 15. Then cut the tangents of the 4 holes to obtain a unique opening on the glass. (The centre of the holes are marked on the template).
- The biggest job is done. Go to paragraph "**Fit the pet flap**"

Metal doors (7a)

Follow the same instructions as those for wooden doors. The only difference lies in the fact that the SWING 7 MAGNETIC needs to be isolated in metal doors for the key to be able to work. It is to be isolated using a non-metal material (wood or similar), which must have a minimum thickness of 40 mm around the entire perimeter. This prevents any interference and ensures the correct operational efficiency of the magnetic mechanism. The biggest job is done. Go to paragraph "**Fit the pet flap**"

Walls (7b)

Follow the same instructions as those for wooden doors. (Jobs 5b, 5c and 5d are to be done using suitable tools). The tunnel supplied can be installed in walls with a thickness of more than 55 mm. In this case the tunnel must be extended in cement plastering. The biggest job is done. Go to paragraph "**Fit the pet flap**"

Cut the tunnel (8)

Warning! Do not cut the tunnel of the SWING 7 MAGNETIC because it contains delicate mechanism!

Cut the tunnel to the required length, this only takes a few minutes and will hide all the uneven edges.

- 8a Measure depth "Y" of the support (door or wall) on which the pet flap is to be installed.
- 8b Mark a line along the outer surface of the tunnel at a distance "Y" plus 8 mm. You can use the template (side B) that has been printed with the 4 most common installations sizes (Tab 1) where "N" indicates the slit to be used to mark the line and "Y" indicates the thickness of the support on which the pet flap is to be installed. Place the template on the tunnel and mark a line by the slit relative to the required installation size.
- 8c Repeat the marking of a line on the other sides of the tunnel.
- 8d Cut the tunnel using a jig saw, starting from one of the corners and continuing along the perimeter. Do not cut two sides next to each other or parallel at the same time to avoid moving away from the references. **Warning!** The tunnel supplied is suitable for installations from 0 to 55 mm in thickness. The outer surface has one or a number of grooves, depending on which version, positioned to match those of the most used installation sizes. The purpose of these is to make it easier to cut the tunnel. Before cutting along these grooves, ensure that the size of the tunnel you are about to cut is compatible with your wooden, glass, or walls thickness.
- 8e The 4-way locking system is to be fitted on the inner side of the door. Position the flap on the hole and using a marker, mark the positions where the screws are required.
- 8f Remove the flap and drill 4 holes using a drill with a 4.5 mm bit.

Fit the pet flap (9)

- 9a Fit the flap and secure it with the screws supplied, which may have to be cut and filed

to remove any sharp edges. 4 short screws are supplied for fitting to glass doors and fly screens and 4 long screws for all other installations on a thickness of up to 55 mm. The 4 long screws will have to be shortened for installations on an intermediary thickness (i.e.: for installations on a thickness of 45 mm shorten the screws by 10 mm; for installations on a thickness of 35 mm shorten the screws by 20 mm, and so on). Instead, you could purchase a new set of screws to your specifications at your local hardware store. Too short a screw could strip the thread whereas too long a screw could break the front panel of the pet door.

- 9b To finish the job, cover the screw holes using the plugs supplied, making sure to match the rib to the seat.

YOUR SWING PET FLAP IS NOW READY TO USE!

A quick test for the magnetic key (4)

If you have purchased the SWING 7 MAGNETIC model we advise you to carry out this quick test to make sure it works.

- 4a From outdoors, ensure that the four-way locking system is in the "access and exit" position. Holding the magnetic key in front of you, with the name Ferplast at the bottom and the arrow pointing towards the flap. The cat flap mechanism should trigger at roughly 10 cm from the flap.
- 4b Secure the magnetic key to the collar with the arrow facing your pet's head (4b). Do not hang anything else but the magnetic key on the collar to avoid interference with the opening system. Ensure that the collar is neither too tight nor too loose (you should be able to slip the collar off your pet). The magnetic key should ideally hang so that the bottom part is just above the bottom edge of the tunnel when the cat approaches the pet flap (4c). If the magnet is not at a distance from the bottom edge of the tunnel of between 0-4 cm (0-1,5"), the cat could have difficulty in triggering the opening mechanism (4d-4e).

Manual mode (10)

If you do not wish to use the magnetic system, the cat flap can be converted to work manually. To do so, turn the cut-out screw situated on bottom edge of the tunnel by 180°, from the DX position (mechanism enabled) to the SX position (mechanism disabled) as illustrated. **Important!** This procedure is extremely useful if your pet should loose the magnet.

Cleaning: effective, quick and easy

This pet flap is made of remarkable high quality plastic. The flap is reinforced and has been designed to last with time. To keep it in working order simply clean it now and again with a damp cloth.

Spare parts (11)

The flap has been designed to allow every single damaged part to be replaced. In particular, the pivoting flap can be replaced taking away the screws of the rear part in the main door (11a). When placing a spare flap in SWING 11 and 15 models make sure that springs are correctly fitted in the hinges (11b).

Our after sales service.

In the rare case of accidental breakage, we are pleased to offer you our wide range of spare parts for the pet flap you have purchased. Please contact your local Ferplast dealer.

WARRANTY. Ferplast garantisce SWING pet lag and all its parts and accessories within the limits provided for in this paragraph and the legal regulations currently in force. The guarantee only covers manufacturing defects and provides for free repair or replacement. The guarantee does not cover damage and/or defects caused by carelessness, wear and tear, usage not in accordance with the instructions and warnings in this booklet, accidents, tampering, improper use, incorrect repairs and purchases not confirmed by receipt.

IMPORTANT. Within the European Union, a crossed-out wheelee bin symbol on the product, documentation or packaging indicates that the product cannot be disposed of in the regular household waste stream, in compliance with EU Directive 2012/19/EC and with current local regulations. The product must be disposed of at recycling centres or authorised waste disposal centres for electrical and electronic equipment, in accordance with current legislation in the country where the product is found. Incorrect disposal of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health, caused by the potentially hazardous substances produce by electrical and electronic equipment. Correct disposal of these products will also contribute to the efficient use of natural resources. Further information is available from the product retailer, the competent local authorities and national manufacturer's organisations.

PIÙ LIBERI LORO, PIÙ SICURI VOI!

Attenzione! Leggere attentamente le istruzioni prima di installare la portina SWING

Una porta tutta per loro. La portina SWING è utile a loro quanto a voi. Potete usarla per lasciare al vostro cane o gatto la libertà di entrare e uscire dal terrazzo, trovando quella libertà che altrimenti sarebbe loro negata; ma potete usarla anche per dar loro una porta "personalizzata" che li farà rincasare in tutta sicurezza. Con tutte le sue funzioni poi, la portina SWING si fa gestire su misura delle vostre esigenze: potete permettere ai vostri animali di rientrare ma non di uscire nuovamente; potete fare in modo che la porta si apra solo per loro; potete perfino capire, con una sola occhiata, se sono in casa o meno. Scoprite come.

LE MERAVIGLIE DELLA PORTINA SWING

Il sistema di chiusura a 4 vie: che comodità! (1)

La portina SWING nasce su misura per le esigenze vostre e per quelle del vostro animale. Per questo contate sull'originale sistema di chiusura a 4 vie che vi permette di gestire l'entrata e l'uscita dell'animale.

Scegliete tra: Solo entrata / Solo uscita / Entrata e uscita / Chiuso.

Per una maggiore sicurezza i modelli SWING 11 e SWING 15 contano su un doppio sistema di chiusura comandato, per semplicità, da una sola manopola.

Windstopper system (2)

Innovativo sistema di protezione contro le correnti d'aria.

Antishocking system

Ammortizzatore di fine corsa nella massima apertura della porta (solo su SWING 9-11-15).

L'indicatore di ultimo passaggio IN/OUT: e sai sempre dov'è (3)

I modelli SWING 5, SWING 7 MAGNETIC e SWING 9 contano sull'indicatore di ultimo passaggio (IN/OUT), un dispositivo che vi aiuterà a capire se il vostro animale è in casa o fuori.

Questa caratteristica potrebbe risultare particolarmente utile nel caso in cui dobbiate uscire di casa e non troviate il vostro animale. Basta un'occhiata: la "bandierina" (vedi figura) sulla parte inferiore dello sportello rimarrà orientata nella direzione dell'ultimo passaggio del vostro animale dopo la chiusura dello sportello. **Attenzione!** In caso di condizioni atmosferiche particolarmente severe (vento, ecc.) non è possibile garantire la totale affidabilità del sistema. Nel caso in cui il vostro animale aprisse lo sportello senza completare il passaggio del tunnel, l'indicatore non rivelerebbe il vero.

La chiave magnetica: una chiave tutta per loro (4)

La portina SWING 7 MAGNETIC conta anche sulla chiave magnetica, una piccola e pratica placca, da applicare al collare dell'animale. La chiave magnetica permette all'animale di aprire la portina semplicemente avvicinandosi. Il dispositivo è particolarmente utile perché permette solo al vostro animale di entrare in casa, e non rischiate di trovare sgraditi ospiti nella vostra abitazione. **Attenzione!** Il sistema magnetico della SWING 7 MAGNETIC non funziona in prossimità di elementi metallici che potrebbero interferire con il buon funzionamento del meccanismo. Se installata su finestre con doppi vetri, separati da canalina metallica, è opportuno che questa rimanga staccata dallo sportello, a meno che non si faccia uso di una canalina di separazione in plastica. Il sistema magnetico non funziona se montato su porte in metallo, per esempio porte di metallo rivestite in cloruro di polivinile ultra resistente (uPVC), porte con rivestimento di metallo o porte di sicurezza. È necessario isolare la porta in metallo (7a).

COME INSEGNARE AL VOSTRO ANIMALE L'USO DELLA PORTINA SWING. Far capire al vostro animale l'uso della portina SWING è molto più facile di quanto si creda. L'importante è non pretendere troppo ma rispettare i suoi tempi fisiologici. Lasciare spalancata la portina è il metodo più semplice per farla scoprire al vostro animale. Curioso per natura, sarà presto tentato di passare attraverso quella porta spalancata verso la libertà. In caso contrario - se proprio il vostro animale non vorrà saperne di prendere quella strada - potete sempre ricorrere a un metodo infallibile: prendetelo... per la gola. Vi basta quindi preparare del cibo e sistemarlo in bella vista prima al di qua e poi al di là della portina. Vedrete che il vostro cane o gatto non resisterà alla tentazione.

E adesso... spingere! Quando l'animale si sarà abituato a passare attraverso la portina spalancata, è tempo di affrontare il passo successivo. Lasciate la portina chiusa, ma non bloccata: l'animale, che ormai riconoscerà quel passaggio come suo, non ci penserà due volte a spingerla per passare dall'altra parte. E se questo non accadrà subito, ricorrere ancora una volta al cibo. Una sniffatina, e il vostro cane o gatto tenterà naturalmente di raggiungere il suo obiettivo. È un sistema collaudato. Spesso il trasloco è una ragione in più per installare la portina. Se avete traslocato anche voi, tenete presente che il vostro animale ha i suoi tempi per abituarsi al nuovo ambiente. Perciò non abbiate fretta: solo quando si sentirà finalmente a casa sua, avrà gli stimoli giusti per scoprire tutti i segreti e le novità, tra cui la sua portina. Per quel che riguarda la serratura, abbiate un po' di pazienza: solo quando l'animale sarà abituato ad entrare e uscire dalla portina cominciate a chiederla a chiave. Cani e gatti imparano a capire che la portina non sempre è aperta, ma che resta comunque un meraviglioso passaggio tutto per loro.

IL MONTAGGIO: ANDATE A COLPO SICURO. Leggete attentamente queste istruzioni e il montaggio della portina sarà molto più facile di quanto sembra. Gli arnesi da lavoro necessari sono: Matita, Trapano, Dima (inclusa nella confezione), Seghetto e Cacciavite.

Porte di legno (5)

- 5a Misurate l'altezza della pancia dell'animale e posizionate la dima (lato A) con il lato inferiore alla stessa altezza. Tracciate con il pennarello il perimetro della DIMA sulla porta.
- 5b Praticate 4 fori con il trapano in corrispondenza degli angoli del tracciato.
- 5c Tagliate il seghetto lungo il perimetro, unendo i 4 fori.
- 5d Levigate i bordi con una lima o carta vetrata.
- Il più è fatto. Andate a paragrafo " **Montare lo sportello**".

Porte di vetro (6)

Attenzione! Tagliare il vetro può essere pericoloso. Prima dell'operazione è consigliabile consultare un vetraio. Non è possibile praticare dei fori su vetro di sicurezza temprato o su doppi vetri, a meno che non siano stati eseguiti al momento della fabbricazione.

- 6a Misurate l'altezza della pancia dell'animale e posizionate la dima (lato A) con il lato inferiore alla stessa altezza. Tracciate con il pennarello il lato inferiore. Lo userete come base per centrare il compasso nei punti indicati nella DIMA.

Praticare:

- 6b un foro circolare di raggio 108 mm se la vostra portina è il modello SWING 5 o di 105 mm se è la SWING 7 MAGNETIC (Il centro per il foro è segnato sulla dima).
- 6c quattro fori circolari in corrispondenza dei quattro angoli della portina se la vostra portina è la SWING 9, 11 o 15. In seguito, tagliate le tangenti ai 4 cerchi per ottenere un'unica apertura nel vetro. (I centri per i fori sono segnati sulla dima).
- Il più è fatto. Andate a paragrafo " **Montare lo sportello**".

Porte di metallo (7a)

Le istruzioni sono le stesse del legno. Unica differenza, il fatto che su porte di metallo la chiave magnetica della versione SWING 7 MAGNETIC ha bisogno di essere isolata affinché la chiave magnetica funzioni. L'isolamento va fatto con materiale non metallico (legno o similare) e dovrà avere uno spessore minimo di 40 mm su tutto il perimetro. Questo permette di evitare interferenze e garantisce il corretto funzionamento del meccanismo magnetico. Il più è fatto. Andate a paragrafo " **Montare lo sportello**".

Pareti (7b)

Le istruzioni sono le stesse del legno. (Le operazioni 5b, 5c e 5d sono da effettuare con una attrezzatura adeguata). Il tunnel fornito in dotazione può essere installato anche su pareti di spessore superiore a 55 mm. In questo caso è opportuno completare il tunnel in muratura. Il più è fatto. Il più è fatto. Andate a paragrafo " **Montare lo sportello**".

Rifilare il tunnel (8)

Attenzione! Non rifilate il tunnel nel modello SWING 7 MAGNETIC: contiene un meccanismo delicato!

L'operazione è necessaria per ottimizzare la profondità del tunnel alla vostra installazione. Bastano pochi minuti per una finitura perfetta, che nasconde tutte le parti manipolate.

- 8a Misurate la profondità "Y" del supporto (porta o parete) su cui desiderate installare la portina.
- 8b Tracciate una linea lungo la superficie esterna del tunnel ad una distanza "Y" maggiorata di 8 mm. Potete usare la dima (lato B) predisposta per le quattro installazioni più comuni (Tab 1) dove "N" indica la feritoia da usare per la tracciatura, e "Y" lo spessore del supporto su cui effettuare l'installazione. Posizionate la dima sul tunnel e tracciate una riga in

corrispondenza della feritoia relativa all'installazione desiderata.

- 8c Ripetete l'operazione per gli altri lati del tunnel.
- 8d Rifilate il tunnel con un seghetto cominciando da uno degli angoli e proseguite lungo il perimetro. Evitate di tagliare due pareti, adiacenti o parallele, contemporaneamente, per non scostarsi dai riferimenti. **Attenzione!** Il tunnel fornito nella confezione è adatto per installazioni da 0 a 55mm di spessore. La superficie esterna presenta uno o più scalini, a seconda delle versioni, posizionati in corrispondenza di alcune delle installazioni più comuni. Lo scopo è agevolare l'operazione di taglio del tunnel. Prima di tagliare in corrispondenza di questi riferimenti, accertatevi che l'installazione che vi apprestate a fare sia compatibile con la posizione di questi riferimenti.
- 8e La serratura a 4 vie va posta sul lato interno della porta. Posizionate lo sportello sul foro e segnate con una matita i punti in cui inserire le viti.
- 8f Togliete lo sportello e fate 4 buchi usando un trapano con punta da 4,5 mm.

Montare lo sportello (9)

- 9a Montate lo sportello fissandolo con le viti in dotazione, le quali, se necessario, dovranno essere tagliate e limate per evitare bordi taglienti. Sono fornite in dotazione 4 viti corte per installazioni su vetro e zanzariere e quattro viti lunghe per tutte le altre installazioni su spessori fino a 55 mm. Per installazioni su spessori intermedi è necessario accorciare le quattro viti lunghe (ad esempio: per installazioni su spessori di 45 mm accorciate le viti di 10 mm; per installazioni su spessori di 35 mm accorciate le viti di 20mm, eccetera). Una vite troppo corta potrebbe spanare le sedi mentre una vite troppo lunga potrebbe sfondarle!
- 9b Per rifinire il lavoro, coprite i fori per le viti con i tappi forniti in dotazione, facendo attenzione ad orientarli correttamente servendosi dell'apposito dentino.

ORA IL VOSTRO SPORTELLINO SWING È PRONTO PER L'USO!

Un piccolo test per la chiave magnetica (4)

Se avete il modello SWING 7 MAGNETIC, vi consigliamo di eseguire questo piccolo test per verificarne la funzionalità.

- 4a Accertatevi, dall'esterno della vostra abitazione, che la serratura a quattro vie sia nella posizione aperta di "entrata e uscita". Prendete la chiavetta magnetica e tenetela in modo orizzontale di fronte a voi, con il nome Ferplast in basso e la freccia puntata verso lo sportello. L'attivazione del meccanismo dovrebbe avvenire ad una distanza di circa 10 cm dallo sportello.
- 4b Fissate la chiave magnetica al collare con la freccia rivolta verso la testa del gatto (4b). Si raccomanda di non appendere nulla al di fuori della chiave magnetica al fine di non creare disturbi al sistema di apertura. Accertarsi che il collare non sia né troppo stretto né troppo lasco (il collare dovrebbe essere sfilabile dal collo dell'animale). Idealmente la chiavetta magnetica dovrebbe penzolare in modo che la parte inferiore sia appena sopra al bordo inferiore del tunnel quando il gatto si avvicina alla portina (4c). Se la calamita non si trova ad una distanza compresa tra 0-4 cm (0-1,5"), il gatto potrebbe avere difficoltà ad attivare il meccanismo d'apertura (4d-4e).

Il funzionamento manuale (10)

Se non si desidera usare la serratura magnetica lo sportellino per gatti può essere convertito nella modalità manuale. Per far ciò, ruotare di 180° la vite di esclusione posta sul davanzale

all'esterno della portina, dalla posizione DX (meccanismo inserito) a quella SX (meccanismo disinserito) come illustrato. **Importante!** Questa operazione è molto utile in caso di perdita del magnete da parte dell'animale.

La pulizia: efficace, facile e veloce

Questo sportello è realizzato con plastica della più alta qualità. Ha il battente rinforzato ed è stato progettato per durare nel tempo. Per mantenerlo in condizioni ottimali è sufficiente pulirlo di tanto in tanto con un panno umido.

Se serve un ricambio (11)

Lo sportello è stato progettato in modo che tutte le parti rotte o danneggiate possano essere rimpiazzate. In particolare, l'antina basculante si può sostituire togliendo le viti poste sul retro del corpo principale dello sportello (11a). Nella SWING 9, 11 o 15, quando si inserisce un'antina basculante di rimpiazzo, accertarsi che le molle del cardine siano inserite correttamente (11b).

La nostra assistenza. Nella remota possibilità di rotture accidentali, siamo lieti di poter offrire una vasta gamma di ricambi per il vostro sportello. Rivolgetevi al vostro rivenditore Ferplast di fiducia.

GARANZIA. Ferplast garantisce SWING e tutti i suoi componenti ed accessori entro i limiti previsti dalla presente clausola e dalle disposizioni di legge vigenti. La garanzia è valida unicamente per difetti di fabbricazione e comprende la riparazione o la sostituzione gratuita. La garanzia decade per danni e/o difetti provocati da incuria, usura, uso non conforme alle indicazioni ed avvertenze riportate nel presente libretto, incidenti, manomissioni, uso improprio, riparazioni errate, acquisto non comprovato dallo scontrino fiscale.

IMPORTANTE. All'interno dell'Unione Europea la presenza di un contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto urbano misto in conformità alla Direttiva UE (2012/19/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi vigenti nel Paese in cui il prodotto si trova. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori.

PLUS DE LIBERTE POUR VOTRE ANIMAL, PLUS DE TRANQUILLITE POUR VOUS !

Attention: lisez attentivement toutes les instructions avant de commencer à installer la porte pour animaux SWING

Une porte rien que pour eux. La porte pour animaux SWING est idéale pour votre animal mais également pour vous. Vous pouvez l'utiliser pour laisser à votre chien ou chat le choix d'entrer et de sortir depuis la terrasse et de bénéficier d'une liberté, qui sans ce produit ne

serait possible. Vous pouvez également l'utiliser pour qu'ils aient une porte personnalisée leur permettant de rentrer en toute sécurité. De plus et grâce à ses nombreuses fonctions, la porte SWING s'adapte à vos exigences : vous pouvez permettre à vos animaux de rentrer mais de ne pas sortir, vous pouvez régler la porte afin qu'elle ne s'ouvre que pour eux, vous pouvez savoir dans un coup d'œil, s'ils sont rentrés ou non.

LES ATOUTS DE LA PORTE POUR ANIMAUX SWING

Le système de fermeture à "4 positions" : les avantages ! (1)

La porte pour animaux SWING a été conçue sur mesure pour vos exigences et celles de votre animal. Pour cela, découvrez l'original système de fermeture "4 positions" qui vous permet de gérer l'entrée et la sortie de votre animal.

Vous avez le choix entre un réglage sur : Entrée / Sortie / Entrée et sortie / Fermé.

Pour une plus grande sécurité, les versions SWING 9-15 bénéficient d'un double système de fermeture qui, par simplicité, est commandé par une poignée unique.

Windstopper system (2)

Nouveau système de protection contre les courants d'air.

Antishocking system

Amortisseur de fin de course dans la partie la plus grande de l'ouverture (SWING 9-11-15).

L'indicateur de dernier passage (IN/OUT) : vous savez toujours où ils se trouvent (3)

Les versions SWING 5, SWING 7 MAGNETIC et SWING 9 bénéficient d'un indicateur de dernier passage (IN/OUT), vous permettant de savoir si votre animal est à l'intérieur ou à l'extérieur. Cela peut être très utile lorsque vous devez sortir et que ne trouvez pas votre animal. D'un simple coup d'œil: le "petit drapeau" (voir schéma) sur la partie inférieure du battant reste orienté, après la fermeture de celui-ci, dans la direction du dernier passage de votre animal.

Attention! En cas de conditions atmosphériques particulières (vent fort, etc.), il est impossible de garantir la fiabilité du système. Si votre animal ouvre le battant sans traverser le tunnel, l'indicateur n'indiquera pas la position réelle.

La clé magnétique: une clé spécialement pour eux (4)

La porte pour animaux SWING 7 MAGNETIC adopte également une clé magnétique, petite plaque pratique à appliquer au collier de l'animal. La clé magnétique permet à l'animal d'ouvrir la porte pour animaux tout simplement en s'approchant d'elle. Ce système est très utile car il n'y a que votre animal qui peut rentrer. Aussi, il n'y a aucun risque de trouver des hôtes inattendus dans votre maison. **Attention!** Le système magnétique de la SWING 7 MAGNETIC ne fonctionne pas à proximité d'éléments métalliques, car ceux-ci peuvent interférer avec le fonctionnement correct du mécanisme. Si la porte pour animaux doit être installée sur des fenêtres avec double vitrage avec intercalaire en métal, il faut que ce dernier reste éloigné du battant. Cela n'est pas nécessaire si l'intercalaire est en plastique. Le système magnétique ne fonctionne pas s'il est monté sur une porte en métal, par exemple une porte en métal revêtue en chlorure de polyvinyle ultra-résistant (uPVC), une porte avec un revêtement de métal ou une porte de sécurité. Dans ce cas, il faut isoler la porte (7a).

COMMENT APPRENDRE A VOTRE ANIMAL A UTILISER LA PORTE POUR ANIMAUX SWING.

Faire comprendre à votre animal comment utiliser la porte pour animaux SWING est beaucoup plus facile que cela semble. L'important est de ne pas être trop exigeant et de respecter ses temps physiologiques. La méthode la plus simple pour que votre animal la découvre est de laisser la porte pour animaux ouverte. Curieux de nature, il sera rapidement tenté de passer à travers cette porte. Dans le cas contraire - si votre animal ne veut absolument

pas l'utiliser - vous pouvez toujours recourir à une méthode infallible: prenez-le... par la gourmandise. Il suffit de préparer des aliments et de les placer bien en vue d'abord d'un côté puis de l'autre. Vous verrez que votre chien ou chat ne saura pas résister à la tentation.

Et maintenant... pousser! Lorsque l'animal sera habitué à passer à travers la porte ouverte, il faut passer à la 2ème étape. Laissez la porte pour animaux fermée sans cependant la bloquer: l'animal, qui reconnaît désormais ce passage comme lui appartenant, n'hésitera pas à la pousser pour passer de l'autre côté. Dans le cas contraire, recourez encore une fois aux aliments. Une reniflette, et votre chien ou votre chat essaiera de manière autonome d'atteindre son objectif. C'est un système expérimenté. Le déménagement est souvent une raison de plus pour installer la porte pour animaux. Si vous avez déménagé, sachez que votre animal a besoin d'un certain temps pour s'habituer au nouvel environnement. Ne soyez donc pas impatient: ce n'est que quand il se sentira finalement chez lui qu'il éprouvera l'envie de découvrir tous les secrets et les nouveautés, parmi lesquels sa porte pour animaux. En ce qui concerne la serrure, il faut avoir un peu de patience. Ne fermer la porte à clé uniquement lorsque votre animal aura pris l'habitude d'entrer et sortir par la porte pour animaux. Les chiens et les chats apprendront que même si elle n'est pas toujours ouverte, la porte pour animaux est un merveilleux passage qui leur est réservé.

LE MONTAGE A COUP SÛR. Lisez attentivement ces instructions afin que le montage de la porte pour animaux soit facile. Les outils nécessaires sont: Crayon, Perceuse, Gabarit (fourni dans l'emballage), Scie, Tournevis.

Porte en bois (5)

- 5a Mesurez la hauteur du ventre de l'animal et positionnez le gabarit (côté A) avec le côté inférieur à cette même hauteur. Avec le feutre, tracez le périmètre du gabarit sur la porte.
- 5b Avec la perceuse, percez 4 trous au niveau des angles du dessin.
- 5c Avec une scie à guichet, coupez le long du périmètre, en unissant les 4 trous.
- 5d Poncez les bords avec une lime ou du papier émeri.
- Le plus dur est fait, aller au chapitre "**Monter le battant**".

Porte vitrée (6)

Attention! Couper le verre peut être dangereux. Avant de procéder à l'opération, il est conseillé de consulter d'abord un vitrier. Il n'est pas possible de percer des trous sur le verre de sécurité trempé ou sur les doubles vitrages, à moins qu'ils n'aient été exécutés lors de la fabrication.

- 6a Mesurez la hauteur du ventre de l'animal et positionnez le gabarit (côté A) avec le côté inférieur à cette même hauteur. Avec le feutre, tracez le côté inférieur. Il vous servira de base pour centrer le compas sur les points indiqués sur le gabarit.
- Pratiquer :
- 6b un trou circulaire d'un diamètre de 108 mm pour la SWING 5, de 105 mm pour la SWING 7 MAGNETIC (Le repère pour le trou est marqué sur le gabarit).
- 6c quatre trous circulaires au niveau des quatre angles de la porte pour animaux si votre modèle est SWING 9, 11 ou SWING 15. Coupez ensuite les tangentes des 4 trous pour obtenir une ouverture unique sur le verre. (Les centres pour les trous sont marqués sur le gabarit).
- Le plus dur est fait, aller au chapitre "**Monter le battant**".

Porte en métal (7a)

Les instructions sont les mêmes que pour la porte en bois. La seule différence est que, sur la porte en métal, la clé magnétique de la version SWING 7 MAGNETIC a besoin d'être isolée pour pouvoir fonctionner. L'isolation doit être effectuée avec un matériau non métallique (bois ou similaire) et avoir une épaisseur minimum de 40 mm sur tout le périmètre. Cela permet d'éviter les interférences et garantit le fonctionnement correct du mécanisme magnétique. Le plus dur est fait, aller au chapitre "**Monter le battant**".

Murs (7b)

Les instructions sont les mêmes que pour la porte en bois. (Les opérations 5b, 5c et 5d doivent être exécutées avec des outils adéquats.) Le tunnel fourni peut être installé sur des murs d'une épaisseur supérieure à 55 mm. Dans ce cas, il sera nécessaire de compléter le tunnel en maçonnant. Le plus dur est fait, aller au chapitre "**Monter le battant**".

Adapter le tunnel (8)

Attention! Ne découpez pas le tunnel dans la version SWING 7 MAGNETIC: il contient un mécanisme délicat!

Cette opération est nécessaire pour optimiser la profondeur du tunnel en fonction de votre installation. Quelques minutes sont suffisantes pour une parfaite finition, nécessaires pour cacher les parties travaillées.

- 8a Mesurez la profondeur "Y" du support (porte ou mur) sur lequel vous désirez installer la porte pour animaux.
- 8b Tracez une ligne le long de la surface externe du tunnel à une distance "Y" majorée de 8 mm. Vous pouvez utiliser le gabarit (côté B), prévu pour les quatre installations les plus communes (Tab 1), où "N" indique l'ouverture à utiliser pour le traçage et "Y" l'épaisseur du support sur lequel effectuer l'installation. Positionnez le gabarit sur le tunnel et tracez une ligne au niveau de l'ouverture relative à l'installation désirée.
- 8c Répétez l'opération pour les autres côtés du tunnel.
- 8d Adaptez le tunnel avec une scie en commençant par l'un des angles, puis continuez sur le périmètre. Ne pas découper deux parois adjacentes ou parallèles en même temps afin de ne pas s'écarter des repères. **Attention!** Le tunnel fourni dans l'emballage est adapté pour des installations dont l'épaisseur est compris entre 0 à 55 mm. La surface externe présente un ou plusieurs repères, en fonction des versions, positionnés au niveau des installations les plus communes. Le but est de faciliter l'opération de découpe du tunnel. Avant d'exécuter la découpe au niveau des repères, assurez-vous que l'installation que vous allez exécuter est compatible avec la position de ces repères.
- 8e La serrure à " 4 positions " doit être placée sur le côté interne de la porte. Positionnez le battant sur le trou et marquez avec un crayon les points où introduire les vis.
- 8f Enlevez le battant et percez 4 trous en utilisant une perceuse avec un foret de 4,5 mm.

Monter le battant (9)

- 9a Montez le battant en le fixant avec les vis fournies qui, si nécessaire, devront être coupées et limées pour éviter des bords tranchants. 4 vis courtes sont fournies pour l'installation sur vitre et moustiquaires et quatre vis longues sont fournies pour toutes les autres installations dont l'épaisseur atteint 55mm. Pour des installations sur des épaisseurs intermédiaires, il faut raccourcir les quatre vis longues (par exemple: pour les installations sur des épaisseurs de 45 mm, raccourcir les vis de 10 mm; pour les installations sur des épaisseurs de 35 mm, raccourcir les vis de 20 mm, et ainsi de suite). Une vis trop courte

peut abîmer les sièges, tandis qu'une vis trop longue peut les percer!
 9b Couvrez les trous des vis avec les bouchons fournis, en veillant à les orienter correctement à l'aide de l'ergot prévu à cet effet, de façon à parachever le travail.

VOTRE PORTE POUR ANIMAUX SWING EST PRÊTE À ÊTRE UTILISÉE!

Un essai rapide de la clé magnétique (4)

Si vous possédez la version SWING 7 MAGNETIC, nous vous conseillons d'exécuter ce petit essai pour vérifier le fonctionnement correct.

- 4a Assurez-vous, depuis l'extérieur de votre maison, que la serrure à " quatre positions " est en position ouverte d'entrée et sortie". Prenez la clé magnétique et maintenez-la à l'horizontale devant vous, avec le nom Ferplast en bas et la flèche orientée vers le battant. L'activation du mécanisme doit s'effectuer à une distance d'environ 10 cm du battant.
- 4b Fixez la clé magnétique au collier avec la flèche orientée vers la tête du chat (4b). Nous vous recommandons de ne rien accrocher d'autre que la clé magnétique afin de ne pas créer des interférences avec le système d'ouverture. Assurez-vous que le collier n'est ni trop étroit ni trop large (on doit pouvoir désenfiler le collier du cou de l'animal). L'idéal est que la clé magnétique penche de façon à ce que la partie inférieure se trouve juste au-dessus du bord inférieur du tunnel quand le chat s'approche de la porte pour animaux (4c). Si l'aimant ne se trouve pas à une distance comprise entre 0-4 cm (0-1,5"), le chat peut rencontrer des difficultés à activer le mécanisme d'ouverture (4d-4e).

Le fonctionnement manuel (10)

Si vous ne désirez pas utiliser la serrure magnétique, la porte pour animaux peut être réglée en mode manuel. Pour ce faire, tournez de 180° la vis d'exclusion, située sur le rebord à l'extérieur de la porte pour animaux, de la position DX (mécanisme activé) à la position SX (mécanisme désactivé), de la façon illustrée. **Important!** Cette opération est très utile si l'animal perd l'aimant.

Le nettoyage: efficace, facile et rapide

Cette porte pour animaux est réalisée en plastique de haute qualité. Son battant est renforcé et elle a été conçue pour durer dans le temps. Pour la maintenir en bon état, il suffit de la nettoyer périodiquement avec un chiffon humide.

Demander une pièce de rechange (11)

La porte a été conçue afin que toutes les parties cassées ou endommagées peuvent être remplacées. En particulier, la porte pivotante pourra être remplacée en enlevant les vis se situant derrière la partie principale (11a). Lors du remplacement de la porte pivotante pour les SWING 11 et 15 assurez-vous que les ressorts de la charnière sont bien fixés (11b).

Notre service après-vente.

En cas de ruptures accidentelles, nous serons heureux de vous proposer un large choix de porte pour animaux en remplacement. Contactez votre revendeur Ferplast de confiance.

GARANTIE Ferplast garantit SWING et tous ses composants et accessoires dans les limites prévues par la présente clause et par les dispositions de loi en vigueur. La garantie est valable uniquement pour défauts de fabrication et comprend la réparation ou le remplacement gratuit. La garantie ne s'appliquera pas pour dommages et/ou défauts provoqués par

négligence, usure, utilisation non conforme aux indications et avertissements reportés dans le présent manuel, incidents, utilisation impropre, achat sans preuve d'achat.

IMPORTANT. Dans l'Union européenne la présence d'un conteneur sur roues barré sur le produit, sur la documentation ou sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet urbain mixte en conformité avec la Directive UE (2012/19/EC) et la norme locale en vigueur. Le produit doit être éliminé dans les centres de collecte différenciée, ou un dépôt autorisé à éliminer les déchets dérivant de la désuétude des appareils électriques et électroniques en conformité avec les lois en vigueur dans le Pays dans lequel se trouve le produit. La mauvaise gestion de ce type de déchets peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine, causé par les substances potentiellement dangereuses produites par les appareils électriques et électroniques. De plus, une élimination correcte de ces produits contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations supplémentaires sont disponibles auprès du revendeur du produit, des autorités locales compétentes et des organisations nationales des producteurs.

MEHR FREIHEIT FÜR IHR HAUSTIER, MEHR SICHERHEIT FÜR SIE SELBST!

Achtung: Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Haustiertür SWING zu installieren

Eine eigene Tür für Ihr Haustier. Die Haustiertür 'SWING' ist sowohl Ihnen, als auch Ihrem Liebling nützlich. Mit dieser Tür können Sie Ihrem Hund oder Ihrer Katze enorme Bewegungsfreiheit bieten, die ansonsten unmöglich wäre; Sie können 'SWING' auch als "persönliche" Tür für Ihr Tier verwenden, mit der es sicher zu Ihnen nachhause finden wird. Mit ihren vielfältigen Funktionen passt sich 'SWING' ganz Ihren persönlichen Anforderungen an: Sie können Ihren Tieren zum Beispiel das Heimkommen gestatten, aber vermeiden, dass sie wieder hinausgehen; Sie können die Tür so einstellen, dass sie nur für Ihr Tier aufgeht; Sie können sogar auf einen Blick erkennen, ob Ihre Tier zu Hause ist oder nicht. Entdecken Sie wie!

SWINGDIE WUNDERBAREN EIGENSCHAFTEN DER TÜR 'SWING'

Das Schließsystem mit 4 Aus-/Eingängen: absolut bequem! (1)

Die Haustiertür 'SWING' wurde für Ihre Anforderungen und die Ihres Lieblings entworfen. Sie können sich daher auf das Original- Verschlussystem mit 4 Ein-/Ausgängen verlassen; hiermit können Sie das Hinausgehen und Heimkommen Ihres Tiers bestens regeln. Wählen Sie zwischen: Nur Eingang / Nur Ausgang / Eingang und Ausgang / Geschlossen. Für mehr Sicherheit, verfügt die SWING 11 und SWING 15 über ein doppeltes einstellbares Verschlussystem, das ganz einfach mit einem Drehknopf gehandhabt werden kann.

Windstopper system (2)

Innovative Belüftungssystem um Zugluft zu verhindern.

Antishocking system

Schockabsorbierender am Ende der maximalen Türöffnung (SWING 9, 11 und 15).

Die Durchgangsanzeige (IN/OUT): und Sie wissen immer, wo Ihr Tier ist (3)

Die SWING 5, SWING 7 MAGNETIC und SWING 9 über eine Anzeige für den letzten Durchgang

(IN/OUT) Ihres Tieres: es handelt sich hierbei um eine Vorrichtung, die Ihnen anzeigt, ob Ihr Haustier gerade daheim oder draußen ist. Diese Funktion wird Ihnen besonders hilfreich sein, wenn Sie weggehen möchten und Ihr Tier nicht finden können. Mit einem Blick können Sie sehen, wo Ihr Liebling gerade ist: das "Fähnchen" (siehe Abbildung) auf der Unterseite der Eingangsluke bleibt nach dem Schließen der Tür in der Richtung des letzten Durchgangs des Tiers stehen. **Achtung!** Bei besonders extremen Witterungsverhältnissen (Wind usw.) ist dieses System nicht hundertprozentig zuverlässig. Achten Sie auch auf folgendes Detail: sollte Ihr Haustier die Luke öffnen ohne durch den Tunnel zu gehen, kann es vorkommen, dass die Fahne eine nicht zutreffende Durchgangsanzeige liefert.

Der magnetische Schlüssel: ein eigener Schlüssel für Ihr Haustier (4)

Die Tür SWING 7 MAGNETIC verfügt auch über einen magnetischen Schlüssel: es handelt sich hierbei um eine kleine praktische Plakette, die am Halsband des Tiers befestigt wird. Durch einfaches Annähern kann ihr Haustier die Tür mit diesem magnetischen Schlüssel leicht öffnen. Dank dieser praktischen Vorrichtung kann nur Ihr Tier in Ihr Haus gelangen: keine unerwünschten Gäste also! **Vorsicht!** Das magnetische System der kleinen SWING 7 MAGNETIC funktioniert in der Nähe von metallenen Gegenständen nicht, da diese die korrekte Funktionsweise des Mechanismus stören könnten. Sollte die Tür auf doppelten Fenstern mit Metallführung montiert werden, ist darauf zu achten, dass diese nicht mit der Eingangsluke in Kontakt gelangt; ansonsten sollte eine Plastikführung verwendet werden. Zudem setzt das magnetische System auch an Metalltüren, wie zum Beispiel Metalltüren mit extra widerstandsfähiger PVC-Verkleidung (uPVC), Türen mit Metallverkleidung oder Sicherheitstüren, aus. In diesen Fällen muss die Tür abgedichtet werden (7a).

WIE SIE IHREM HAUSTIER DEN GEBRAUCH DER TÜR 'SWING' BEIBRINGEN KÖNNEN.

Ihrem Haustier die Funktionsweise der Tür 'SWING' beizubringen ist sehr viel einfacher, als Sie denken. Wichtig ist hierbei, dass Sie keine zu großen Anforderungen an Ihren Liebling haben, sondern die physiologischen Reaktionszeiten des Tiers beachten. Die Tür offenstehen zu lassen ist die einfachste Methode, Ihr Tier mit dieser neuen Errungenschaft bekannt zu machen. Seine instinktive Neugier wird es bald dazu verleiten, durch die offene Tür hinaus ins Freie zu springen. Andernfalls - wenn Ihr Tier tatsächlich gar keine Absicht hat, sich mit der Tür anzufreunden - können Sie immer noch einen unfehlbaren Trick ausprobieren: verführen Sie Ihr Tier ... mit einem Leckerbissen. Es genügt, einen Napf Fressen oder einen Leckerbissen vorzubereiten und ihn Ihrem Liebling zuerst gut sichtbar vor der Tür und gleich darauf hinter der Tür im Freien zu präsentieren. Sie werden sehen, dass auch Ihr Hund oder Ihre Katze diesem Genuß nicht widerstehen kann.

Und jetzt ... drücken! Sobald sich das Tier daran gewöhnt hat, durch die offene Tür ins Freie zu hüpfen, ist es Zeit mit dem nächsten Lernschritt zu beginnen. Lassen Sie die Tür dieses Mal geschlossen, aber nicht gesperrt: das Tier erkennt diesen Durchgang bereits als seinen Besitz an und zögert daher nicht durch Drücken der Tür nach Hause zu kommen. Sollte Ihr Tier nicht ansprechen, versuchen Sie's nochmals mit einem Leckerbissen. Nur mal schnell schnüffeln, und Ihr Hund oder Ihre Katze wird den ersehnten Leckerbissen selbstverständlich erreichen wollen. Dies ist eine absolut bewährte Methode. Oft ist ein Umzug ein Grund mehr, um diese Haustiertür einzubauen. Bei einem Umzug sollten Sie darauf Rücksicht nehmen, dass auch Ihr Tier sich erst mal im neuen Heim einleben muss. Haben Sie also keine Eile: erst, wenn sich Ihr Tier richtig zu Hause fühlt, ist es auch bereit, alle Tricks und Neuigkeiten, zu denen auch seine neue Tür gehört, zu entdecken. Haben Sie daher etwas Geduld, Ihrem Tier den Gebrauch des Verschlusssystems beizubringen: erst, wenn sich das Tier daran gewöhnt hat durch die Tür

ein- und auszugehen, beginnen Sie zunächst die Tür zu verriegeln. Hunde und Katzen lernen, dass die Tür nicht immer offen steht, aber dennoch ein wunderbar praktischer Durchgang nur für sie selbst ist.

DIE MONTAGE: GEHEN SIE AUF NUMMER SICHER! Lesen Sie diese Anleitung sehr sorgfältig und die Montage Ihrer Haustiertür wird einfacher sein, als Sie denken. Sie benötigen das folgende Werkzeug: Einen Bleistift, einen Bohrer, eine Schablone (liegt in der Verpackung bei), eine Metallsäge, einen Schraubenzieher.

Holztüren (5)

- 5a Messen Sie die untere Bauchhöhe Ihres Tiers und legen Sie die Schablone (Seite A) mit der unteren Seite auf derselben Höhe an. Markieren Sie mit einem Filzstift den Umriss der SCHABLONE auf der Tür.
 - 5b Bohren Sie mit dem Bohrer 4 Löcher an den entsprechend markierten Ecken.
 - 5c Schneiden Sie nun mit der Säge entlang der Verbindungslinie der 4 Löcher.
 - 5d Schmirgeln Sie die Ränder mit einer Feile oder mit Glaspapier.
- Der größte Teil der Arbeit ist geschafft. Lesen sie weiter beim Abschnitt „Montage der Eingangsluke“.

Glastüren (6)

Vorsicht! Glas zuschneiden kann sehr gefährlich sein. Bevor Sie mit diesem Vorgang beginnen, empfehlen wir Ihnen, sich mit einem Glaser in Verbindung zu setzen. Auf gehärtetem Sicherheitsglas oder Doppelglas können keine Löcher geschnitten werden, es sei denn, sie wurden bei der Herstellung eingearbeitet.

- 6a Messen Sie die untere Bauchhöhe des Tiers und legen Sie die Schablone (Seite A) mit der unteren Seite auf derselben Höhe an. Markieren Sie den unteren Schablonenansatz mit einem Filzstift. Dies wird als Vorlage verwendet, um den Zirkel auf der entsprechenden Markierung auf der Schablone zu zentrieren.
- Danach sind folgende Arbeitsschritte zu beachten:
- 6b Bohren Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 108 mm bei einer Katzenklappe SWING 5 mit kleiner Tür, 105 mm bei der Ausführung SWING 7 MAGNETIC (Die Lochmitte ist auf der Schablone eingezeichnet).
 - 6c Bohren Sie vier Löcher in die entsprechenden vier Ecken der Tür, wenn Ihre Katzenklappe eine SWING 9, SWING 11 oder SWING 15 ist. Dann schneiden Sie vom einem Loch zum nächsten, um eine Öffnung in der Glastür zu erhalten. (Die Lochmitten sind auf der Schablone markiert).
- Der größte Teil der Arbeit ist geschafft. Lesen sie weiter beim Abschnitt „Montage der Eingangsluke“.

Metalltüren (7a)

Die Anleitungen entsprechen denen für Holztüren. Der einzige Unterschied besteht darin, dass auf Metalltüren der magnetische Schlüssel der Modellausführung SWING 7 MAGNETIC nur dann funktioniert, wenn die Tür vorher abgedichtet wurde. Die Abdichtung erfolgt unter Verwendung eines nicht metallenen Materials (Holz o.ä.). Dieses Abdichtungsmaterial muss mindestens über einen Stärkedurchmesser von 40 mm verfügen und auf der ganzen Oberfläche angebracht werden. Dies ist notwendig, um Interferenzen zu vermeiden und damit der magnetische Mechanismus problemlos funktionieren kann. Der größte Teil der Arbeit ist geschafft. Lesen sie weiter beim Abschnitt „Montage der Eingangsluke“.

Wände (7b)

Die Anleitungen entsprechen denen für Holztüren. (Die Arbeitsschritte 5b, 5c und 5d müssen mit geeignetem Werkzeug erfolgen.) Der mitgelieferte Tunnel kann auch auf Wänden dicker als 55 mm eingebaut werden. Hierzu muss ein Tunnel aus Zement gemauert werden. Der größte Teil der Arbeit ist geschafft. Lesen sie weiter beim Abschnitt **„Montage der Eingangsluke“**.

Beschneiden des Tunnels (8)

Vorsicht! Beschneiden Sie den Tunnel der Modellausführung SWING 7 MAGNETIC auf keinen Fall: dieses Modell verfügt über einen sehr empfindlichen Mechanismus!

Dieser Vorgang ist notwendig, um die Tiefe des Tunnels optimal Ihrem Einbau anzupassen. Nur ein paar Minuten für eine absolut perfekte Verarbeitung, mit der Sie alle zugeschnittenen Teile verstecken können!

8a Messen Sie die Tiefe "Y" der Unterlage (Tür oder Wand) auf der Sie die Tür einbauen möchten.

8b Ziehen Sie eine Linie im Abstand von "Y" plus 8 mm an der äußeren Seite des Tunnels. Sie können die Schablone (Seite B) verwenden, auf der die vier häufigsten Einbauweisen (Tabelle 1) eingezeichnet sind. Hierbei steht "N" für den Schlitz, der für die Markierung zu verwenden ist, und "Y" für den Stärkedurchmesser der Unterlage, auf welcher der Einbau der Tür erfolgt. Legen Sie die Schablone am Tunnel an und ziehen Sie eine Linie entlang des entsprechenden Schlitzes.

8c Wiederholen Sie dann diesen Vorgang für die anderen Seiten des Tunnels.

8d Beschneiden Sie den Tunnel mit einer Säge, wobei Sie an einer der Ecken beginnen sollten; schneiden Sie dann rundherum weiter. Schneiden Sie auf keinen Fall zwei nebeneinander liegende oder parallele Seiten gleichzeitig, damit Sie sich nicht von den Markierungen entfernen. **Vorsicht!** Der mitgelieferte Tunnel ist für Einbauten von 0 bis 55mm Stärkedurchmesser geeignet. Die äußere Oberfläche weist eine oder mehrere Stufen auf, die je nach Ausführung entsprechend der üblichsten Einbauweisen angebracht sind. Ziel ist es, das Zuschneiden des Tunnels zu vereinfachen. Bevor Sie mit dem Zuschneiden an diesen vorgegebenen Stellen beginnen, versichern Sie sich, dass der Einbau den Sie vornehmen möchten mit der Lage dieser Stellen übereinstimmt.

8e Die Verriegelung mit 4 Ein-/Ausgängen ist auf der Innenseite der Tür anzulegen. Legen Sie dann die Eingangsluke auf das Loch und markieren Sie mit einem Bleistift die Stellen, an denen die Schrauben einzufügen sind.

8f Nehmen Sie die Luke ab und bohren Sie 4 Löcher mit einer Bohrspitze der Größe 4,5 mm.

Montage der Eingangsluke (9)

9a Montieren Sie die Luke mit Hilfe der vier mitgelieferten Befestigungsschrauben, die - falls notwendig - zugeschnitten und abgefeilt werden müssen, um scharfe Kanten zu vermeiden. Das Verpackungset enthält 4 kurze Schrauben für die Montage auf Glas und Mückennetzen, und 4 lange Schrauben für alle anderen Einbauweisen mit Stärkedurchmessern bis zu 55mm. Für die Montage auf mittleren Stärkedurchmessern müssen die vier langen Schrauben gekürzt werden (zum Beispiel: für die Montage auf Stärkedurchmessern von 45 mm werden die Schrauben um 10 mm gekürzt; für die Montage auf Stärkedurchmessern von 35 mm werden die Schrauben um 20 mm gekürzt, usw.). Eine zu kurze Schraube könnte den Sitz abwürgen und eine zu lange Schraube könnte ihn durchstoßen!

9b Decken Sie die Schraubenlöcher mit den mitgelieferten Kappen ab, wobei darauf zu achten ist, dass diese mit Hilfe der Feder richtig ausgerichtet werden, womit eine vollendete Verarbeitung erzielt werden kann.

JETZT IST IHRE HAUSTIERTÜR 'SWING' GEBRAUCHSFERTIG!

Ein kleiner Test für den magnetischen Schlüssel (4)

Sollte Ihr Modell zur kleinen Ausföhrung SWING 7 MAGNETIC gehören, empfehlen wir Ihnen diesen kleinen Test auszuprobieren, um die Funktionalität der Methode überprüfen zu können.

4a Stellen Sie von draußen sicher, dass sich Ihre Verriegelung mit 4 Ausgängen in der offenen Position "Ein-/Ausgang" befindet. Nehmen Sie den magnetischen Schlüssel und halten Sie in waagrecht vor sich: die Aufschrift Ferplast liegt hierbei unten und der Pfeil zeigt in Richtung der Eingangsluke. Der Mechanismus müsste bei einem Abstand von ungefähr 10 cm zur Eingangsluke ausgelöst werden.

4b Befestigen Sie den magnetischen Schlüssel so am Halsband, dass der Pfeil in Richtung des Kopfes des Tiers ausgerichtet ist (4b). Es wird empfohlen, nichts Anderes als den magnetischen Schlüssel am Halsband zu befestigen, um den Öffnungsmechanismus nicht zu stören. Versichern Sie sich, dass das Halsband weder zu eng, noch zu locker ist (das Halsband sollte so anliegen, dass es direkt vom Hals des Tiers abgezogen werden kann). Im Idealfall ist der magnetische Schlüssel so angebracht, dass seine Unterseite nah genug über dem unteren Rand des Tunnels hängt, während sich die Katze der Tür nähert (4c). Sollte sich der Magnet nicht in einem Abstand von 0-4 cm (0-1,5") zum Tunnel befinden, könnte die Katze Probleme beim Aktivieren des Öffnungsmechanismus haben (4d-4e).

Manueller Gebrauch (10)

Wenn Sie die magnetische Verriegelung nicht benützen möchten, können Sie die Katzentür auch auf die manuelle Funktion umschalten. Dazu drehen Sie die Ausschlusschraube auf dem vorderen Sims der Tür um 180°, und zwar von der DX Stellung (Mechanismus 'Ein') in die SX Stellung (Mechanismus 'Aus'), wie es auf den Abbildungen dargestellt ist. **Wichtig!** Dieser Vorgang ist zudem sehr nützlich, wenn Ihr Haustier den Magnet verloren hat.

Die Reinigung: gründlich, einfach und schnell

Diese Haustiertür wurde aus Kunststoff der besten Qualität hergestellt. Sie verfügt über einen verstärkten Türflügel und wurde als langlebiger Produktartikel konzipiert. Damit Sie auch lange in optimalem Zustand bleibt, sollte sie ab und an mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Falls Sie Ersatzteile benötigen (11)

Die Klappe wurde so konstruiert, dass jedes Teil ersetzt werden kann. Insbesondere kann die Schwingtür, durch die Entfernung der Schrauben auf der Rückseite der Haupttüre (11a), ersetzt werden. Bitte achten Sie darauf, dass die Federn bei Austausch der Schwingtür in den Modellen SWING 11 und 15, an den Scharnieren richtig befestigt sind (11b).

Unser Kundendienst.

In den seltenen Fällen von zufälligen Brüchen der Türen, verfügen unsere Produktartikel auch über eine mannigfaltige Auswahl an Ersatzteilen. Ein Einzelhändler Ferplast Ihres Vertrauens,

stelt Ihnen hierbei gerne zur Verfügung.

GARANTIE. Ferplast gewährleistet auf die SWING Haustiertür und all ihre Bau- und Zubehörteile eine Garantie innerhalb der Grenzen der vorliegenden Klausel und den geltenden Gesetzesbestimmungen. Die Garantie deckt nur Herstellungsfehler ab und gewährleistet kostenlose Reparatur oder Ersatz. Die Garantie gilt nicht für Schäden und / oder Mängel, die durch Unachtsamkeit, Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch oder außer Acht lassen der Anweisungen und Warnungen in dieser Broschüre, Unfälle, unbefugte Eingriffe, fehlerhafte Reparaturen und nicht bestätigte Einkäufe entstanden sind.

WICHTIG. Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft bedeutet die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den Hinweisen oder der Verpackung, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf, entsprechend der in der Europäischen Gemeinschaft gültigen Richtlinie (2012/19/EC) und den am Verwendungsort geltenden Vorschriften. Das Produkt muss in Mülltrennungsunternehmen entsorgt werden oder an einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften des Landes in dem das Produkt verwendet wird. Der unsachgemäße Umgang mit derartigen Abfallprodukten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Händler des Produktes, den betreffenden öffentlichen Ämtern, den nationalen Organisationen der Hersteller.

MEER VRIJHEID VOOR UW HUISDIER, MEER VEILIGHEID VOOR UZELF!

Waarschuwing: Lees alle instructies zorgvuldig voordat u begint met het huisdier flap SWING installeren

Een eigen huisdierdeur. De huisdierdeur SWING is nuttig voor uw huisdier, maar ook voor u. Uw hond of kat kan vrij in en uit lopen, wat hij anders niet kan; de deur kan ook zijn "eigen deur" worden, zodat hij noch u voor verrassingen komt te staan bij het thuiskomen. De veelzijdigheid van de huisdierdeur SWING speelt helemaal in op al uw behoeften: u kunt het zo afstellen dat hij niet meer naar buiten kan als hij weer thuis is gekomen; u kunt het alleen laten opengaan voor hem en niet voor andere dieren, en u kunt zelfs in een oogopslag zien of uw huisdier thuis is. Ontdek hoe.

WAT ER ZO BIJZONDER IS AAN HET HUISDIERDEUR SWING

De 4-standenvergrendeling: dat is gemakkelijk! (1)

De bedoeling van de huisdierdeur SWING is te voldoen aan al uw behoeften. Hiervoor zorgt de unieke 4-standenvergrendeling waarmee u alle bewegingen van uw huisdier controleert. U kunt kiezen tussen: Alleen binnenkomen (afbeeldingen) / Alleen naar buiten gaan / Binnenkomen en naar buiten gaan / Gesloten.

Voor nog meer veiligheid het medium en de maxi huisdierdeur (SWING 11, SWING 15) hebben een dubbele vergrendeling met een enkele, eenvoudige knop.

Windstopper system (2)

Innovatief systeem ter voorkoming van tocht.

Antishocking system

Eind slag shock opnemer in de deur maximale opening (SWING 9-11-15).

Richtingwijzer (IN/OUT): u weet altijd waar hij is (3)

Alle huisdierdeuren met hand- en keuzevergrendeling (SWING 5, SWING 7 MAGNETIC en SWING 9) zijn uitgerust met een IN/OUT-systeem dat u vertelt of uw huisdier thuis is of buiten. Dit is vooral praktisch wanneer u weggaat en u uw huisdier niet kunt vinden. Het "vlaggetje" (afbeelding) op de onderkant van de deur blijft in de richting staan die uw huisdier heeft genomen nadat de deur is dichtgegaan, zodat u meteen weet waar hij is. **Opgelet!** Alleen als het echt heel slecht weer is (harde wind, enz.) is dit systeem niet helemaal betrouwbaar. Als uw huisdier de deur wel opent maar niet helemaal door de tunnel loopt, kan het zijn dat de wijzer niet in de goede richting staat.

De magneetleutel: een sleutel helemaal voor hem (4)

Het huisdierdeur SWING 7 MAGNETIC is bovendien uitgerust met een kleine, handige sleutel, een plaatje dat u aan de halsband van uw huisdier kunt maken. Als uw huisdier de sleutel draagt, hoeft hij slechts in de buurt van het deurtje te komen om dit te openen. Heel nuttig dus, want alleen uw eigen huisdier kan binnenkomen, zodat u niet de kans loopt ongewenste gasten in uw huis aan te treffen. **Opgelet!** De magneet van de mini huisdierdeur met keuzevergrendeling (SWING 7 MAGNETIC) werkt niet in de buurt van metalen elementen die storingen veroorzaken. Als het systeem wordt gemonteerd op ramen met dubbel glas met een metalen gootje, mag dit de deur niet raken. Dit mag wel als het een kunststof gootje is. Het systeem werkt niet op metalen deuren met bekleding in uPVC, deuren met een metalen bekleding of geblindeerde deuren. Dergelijke deuren dienen te worden geïsoleerd (7a).

UW HUISDIER LEREN HUISDIERDEUR SWING TE GEBRUIKEN. Uw huisdier leren hoe de deur werkt, is makkelijker dan u denkt. Belangrijk is dat u niet teveel van het dier verlangt en zijn fysiologische ritmes respecteert. De deur wijd open laten staan is de gemakkelijkste manier voor uw huisdier om het te ontdekken. Omdat hij van nature uit nieuwsgierig is, zal hij snel in de verleiding komen om erdoor te lopen, zijn vrijheid tegemoet. Doet hij dit niet en wil uw huisdier absoluut niets van de deur weten, dan gebruikt u een onfeilbaar trucje: een lekker hapje. Doe een lekker hapje in de etensbak van uw huisdier en zet dit eerst goed zichtbaar aan deze kant van de deur, en daarna aan de andere kant. U zult zien dat uw hond of kat niet aan de verleiding kan weerstaan!

En nu... duwen! Zodra uw huisdier vertrouwd is geraakt met de deur en er gewoon doorheen loopt, is het tijd voor de volgende stap. Laat de deur dicht, maar niet gesloten: uw dier, dat de weg inmiddels kent, zal onmiddellijk tegen de deur duwen om naar de andere kant te gaan. Doet hij dit niet meteen, dan probeert u het nog een keer met een lekker hapje. Even snuffelen, en uw hond of kat zal gegarandeerd naar zijn hapje lopen. Verhuizen is vaak een aanleiding tot het installeren van een huisdierdeur. U dient er rekening mee te houden dat ook uw huisdier tijd nodig heeft om te wennen aan de nieuwe omgeving. Zodra hij zich thuis voelt, zal hij op verkenning gaan om alles in het nieuwe huis te ontdekken, en dus ook de deur. Voor het slot dient u wat geduld te hebben: alleen wanneer uw huisdier aan de deur gewend is geraakt, kunt u de vergrendeling beginnen te gebruiken. Honden en katten begrijpen dan dat de deur niet altijd open is, maar dat het in elk geval hun eigen deur blijft.

DE DEUR MONTEREN: EERST DE INSTRUCTIES LEZEN. Als u eerst nauwkeurig de instructies leest, zult u zien dat de deur gemakkelijker te monteren is dan u denkt. U heeft een potlood, een boor, een mal (in de verpakking), een figuurzaagje en een schroevendraaier nodig.

Houten deuren (5)

5a Meet de buikhoogte van uw huisdier en houd de mal (zijde A) tegen de deur. De onderkant van de mal zet u op de hoogte die u net hebt gemeten. Teken de omtrek van de mal op de deur met een viltstift.

5b Boor 4 gaten in de hoeken.

5c Zaag met een figuurzaagje de omtrek uit, van gat tot gat.

5d Werk de kanten af met een vijl of met schuurpapier.

Het meeste werk is nu gedaan. Ga naar het hoofdstuk **"De deur monteren"**.

Glazen deuren (6)

Let op! Glas snijden is gevaarlijk. Raadpleeg eerst een glazenmaker. U kunt geen gaten maken in gehard glas of dubbel glas, tenzij u deze bestelt op het ogenblik waarop u het glas laat maken.

6a Meet de buikhoogte van uw huisdier en houd de mal (kant A) met de onderkant op de gemeten hoogte tegen het glas. Markeer de onderkant met een viltstift; dit vormt de basis om de kompas kruizen op de mal te centreren.

Vervolgens:

6b boor een rond gat met een straal van 108 mm als u een mini huisdierdeur SWING 5 heeft, van 105 mm als u een mini huisdierdeur SWING 7 MAGNETIC (Het middelpunt van de cirkel is op de mal aangeduid).

6c boor vier ronde gaten bij de vier hoeken van het deurtje als u een medium of een maxi deur (SWING 9, SWING 11, SWING 15) monteert. Snijd dan langs de buitenste raaklijnen van de 4 gaten om een unieke opening in het glas te verkrijgen. (De middelpunten van de gaten zijn op de mal aangegeven).

Het meeste werk is nu gedaan. Ga naar het hoofdstuk **"De deur monteren"**.

Metalen deuren (7a)

In een metalen deur gaat u te werk zoals in een houten deur. Het enige verschil is dat de magneetsleutel van de mini deur met keuzevergrendeling (SWING 7 MAGNETIC) dient te worden geïsoleerd. Het isolatiemateriaal mag niet van metaal zijn (wel hout e.d.) en moet een minimum dikte van 40 mm over de gehele omtrek hebben. Dit voorkomt storingen in het magneetmechanisme. Het meeste werk is nu gedaan. Ga naar het hoofdstuk **"De deur monteren"**.

Tussenwanden (7b)

Voor tussenwanden gaat u op dezelfde manier te werk als voor houten deuren. (Gebruik geschikt gereedschap voor de stappen 5a, 5b en 5c). De tunnel die bij het deurtje hoort kan worden gebruikt voor wanden die dikker dan 55 mm zijn. In dat geval dient de tunnel met cement verlengd te worden. Het meeste werk is nu gedaan. Ga naar het hoofdstuk **"De deur monteren"**.

De tunnel op maat snijden (8)

Opmerking! De tunnel van het deurtje NIET afsnijden met keuzevergrendeling (SWING 7 MAGNETIC) er zit een delicaat mechanisme in!

De tunnel dient u op de maat van uw installatie te snijden. U heeft maar een paar minuutjes nodig om het geheel perfect af te werken en alle gesneden randjes te verstoppen.

8a Meet de diepte "Y" van de deur, wand of muur waarin u de deur monteert.

6b Trek een lijn op de buitenkant van de tunnel, op maat "Y" plus 8 mm. Voor de vier meest gebruikte installatiemethoden (Tab 1) kunt u de mal gebruiken (kant B); in de tabel staat "N" voor de opening waarin u de lijn op de tunnel trekt, en "Y" voor de dikte van de deur, wand of muur waarin u het deurtje monteert. Houd de mal op de tunnel en trek een lijn in de opening die hoort bij uw installatiemethode.

6c Doe dit op alle kanten van de tunnel.

6d Snijd nu de tunnel af met een figuurzaag. Begin bij een van de hoeken en zaag dan helemaal rondom. Snijd geen twee wanden tegelijkertijd door om de maatlijn niet te verplaatsen. **Let op!** De tunnel in de verpakking is geschikt voor deurtjes in diktes van 0 tot 55 mm. Op de buitenkant van de tunnel zitten enkele markeringen voor de meest gebruikelijke installatiediktes. De aanduidingen zijn aangebracht om u te helpen met het op maat snijden van de tunnel. Voordat u de tunnel op deze markeringen snijdt, controleert u of de dikte waarin u het deurtje installeert past bij de stand van deze markeringen.

6e De 4-standenvergrendeling wordt aan de binnenkant van het deurtje gemonteerd. Houd het deurtje op het gat en markeer de punten waarin de schroeven moeten komen.

6f Neem het deurtje weg en boor 4 gaatjes met een boor van 4,5 mm.

De deur monteren (9)

A Monteer het deurtje met de schroeven die in de verpakking zitten. Maak de schroeven eventueel korter en vijl de scherpe puntjes eraf. Er zijn 4 korte schroeven voor het monteren in glas en vliegengaas en 4 lange schroeven voor alle andere materialen met een dikte tot 55 mm. Voor diktes daartussen dient u de 4 lange schroeven korter te maken (voor een dikte van 45 mm snijdt u bijv. 10 mm van de schroeven af; voor een dikte van 35 mm snijdt u er 20 mm af, enz.). Een te korte of te lange schroef kan het eindresultaat verknoeien!

B Steek op de schroefgaatjes de dopjes die in de verpakking zitten en zorg ervoor dat het lipje in de goede richting zit voor een mooie afwerking.

UW HUISDIERDEUR SWING IS NU KLAAR VOOR GEBRUIK!

De magneetsleutel testen (4)

Heeft u het mini deurtje met keuzevergrendeling (SWING 7 MAGNETIC) In dit geval is het raadzaam de sleutel even uit te testen.

4a Ga buiten staan nadat u de 4-standenvergrendeling in de "binnen en buiten" -stand heeft gezet. Richt de magneetsleutel op het slot: de naam Ferplast moet onderaan staan en de pijl moet in de richting van het deurtje wijzen. Het mechanisme moet op 10 cm van het luik in werking treden.

4b Maak de magneetsleutel aan de halsband vast met de pijl in de richting van de kop van de kat (4b). Maak geen andere voorwerpen aan de halsband vast die het vergrendelingsysteem kunnen om storen. Controleer of de halsband niet te strak of te los zit (de halsband moet over de kop van uw huisdier kunnen glijden). Ideaal zit de magneetsleutel als de onderkant ervan net boven de onderste rand van de tunnel hangt wanneer het dier in de buurt van het deurtje komt (4c). Als de magneet niet op een hoogte tussen 0 en 4 cm (0 -1,5") zit, kan uw huisdier moeilijkheden hebben om het slot open te maken (4d-4e).

De deur met de hand op slot doen (10)

Als u de magnetische vergrendeling van het deurtje niet wenst te gebruiken, kunt u de deur aanpassen aan manueel vergrendelen. U draait hiervoor de schroef op het richeltje aan de buitenkant van het luik 180°, van DX (mechanisme ingeschakeld) naar SX (mechanisme uitgeschakeld), zoals u ziet op de afbeelding. **Belangrijk!** Dit is heel nuttig als uw huisdier zijn magneetsleutel verliest.

De deur schoonmaken: gemakkelijk en snel

De kunststof waaruit het huisdierdeur is gemaakt is van bijzonder goede kwaliteit. Het openslaande deel is versterkt en ontworpen om lang mee te gaan. U hoeft de deur alleen maar af en toe met een vochtige doek schoon te maken om het te houden zoals het is.

Reserveonderdelen (11)

De klep is ontworpen om elk beschadigd onderdeel te kunnen vervangen. Voornamelijk de centrale klep kan worden vervangen door het verwijderen van de schroef van het achterste gedeelte in de hoofddeur (11a). Als er een vervangende klep in de SWING 11 en 15 modellen wordt geplaatst, weest u er dan zeker van dat de metalen veer op de juiste wijze in de scharnieren past (11b).

Onze service

Er kan altijd iets stuk gaan, maar wij hebben een uitgebreid assortiment reserveonderdelen voor uw deur. Raadpleeg hiervoor de dichtst bijzijnde leverancier van Ferplast.

GARANTIE. Ferplast garandeert SWING en alle bijbehorende delen en accessoires binnen de grenzen van deze paragraaf en de huidige geldende wetgeving. De garantie dekt alleen fabricagefouten en voorziet in gratis reparatie of vervanging. De garantie dekt geen schade/defecten ontstaan door achteloosheid, slijtage, gebruik zonder nachtneming van de instructies en waarschuwingen uit deze handleiding, ongelukken, ondeskundig gebruik, foutieve reparaties en aankopen zonder aankoopbewijs.

BELANGRIJK. Binnen de Europese Unie betekent het symbool van de doorgekruiste vuilniston dat, conform de Europese richtlijn EU (2012/19/EG) en de toepasselijke nationale wetgeving, het product aan het einde van de nuttige cyclus niet bij het huisvuil mag worden gestopt. Het product dient conform de wetgeving van het land van gebruik te worden ingeleverd bij erkende afvalverwerkingsbedrijven of bij bedrijven die elektrisch en elektronisch afval inzamelen en verwerken. De illegale verwijdering van dit type afval is schadelijk voor de gezondheid en het milieu wegens de mogelijk gevaarlijke stoffen die door elektrisch en elektronisch apparatuur wordt gevormd. Een correcte verwijdering van deze producten draagt tevens bij aan een efficiënt gebruik van de natuurlijke bronnen. Overige informatie is verkrijgbaar bij de verkoper van het product, de competente plaatselijke autoriteiten en de nationale producentorganisaties.

MÁS LIBRES ELLOS, MÁS SEGUROS USTEDES!

Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar a instalar la puerta SWING.

Advertencia: Sólo para mascotas. Elija el modelo en función de la dimensión de su mascota. Este producto (incluso bloqueado) no podrá evitar que personas o animales indeseados (incluyendo

niños) puedan pasar a través de la puerta. Ferplast no se considerará responsable del uso inadecuado y el comprador acepta la completa responsabilidad de los efectos de la apertura de la puerta. Mantenga alejado del alcance de los niños. Este producto no debe ser usado por personas que presenten algún tipo de discapacidad. Para evitar el riesgo de asfixia conserve las piezas pequeñas lejos del alcance de los niños. Debe ser usado por personas con una edad y criterio adecuados. Controle periódicamente y sustituya aquellas piezas que aparezcan dañadas, sueltas o que se hayan desprendido. Elimine el producto de forma adecuada, en conformidad con las leyes y las normas

Una puerta toda para ellos. La puerta SWING sirve tanto para ellos como para vosotros. Puede utilizarla para permitir a su perro o gato entrar y salir de la terraza, con una libertad que de otra manera sería imposible; pero también puede utilizarla para darles una puerta “personalizada” que les permita volver a casa en toda seguridad. Con todas sus funciones, la puerta SWING se adapta a la medida de sus exigencias: puede permitir a sus animales volver a casa, pero no salir de nuevo; puede hacer sí que la puerta se abra sólo para ellos; hasta puede saber, con un simple vistazo, si están en casa o están fuera. Descubra cómo.

LAS MARAVILLAS DE LA PUERTA SWING

El sistema de 4 de cierre vías: ¡Que comodidad! (1)

La puerta SWING nace a la medida para las exigencias suyas y de su animal. Por esto puede contar con el sistema original de cierre de 4 vías que permite controlar la entrada y la salida de su animal.

Puede elegir entre: Sólo entrada / Sólo salida / Entrada y salida / Cerrado.

Para una mayor seguridad, las versiones SWING 11 y SWING 15 tienen un doble sistema de cierre controlado, por sencillez, por un solo puño.

Windstopper system (2)

Sistema innovador de protección contra las corrientes de aire.

Antishocking system

Amortiguador del golpe en la máxima apertura de la puerta (SWING 9-11-15)

El indicador del último pasaje IN/OUT: y sabe siempre dónde está (3)

Las versiones SWING 5, SWING 7 MAGNETIC y SWING 9 tienen el indicador del último pasaje (IN/OUT), un dispositivo que le ayudará a saber si su animal está en casa o si está fuera. Esta característica puede ser de particular utilidad si tiene que salir de casa y no sabe donde está su animal. Basta un vistazo: la “banderita” (ver figura) en la parte inferior de la puerta queda dirigida hacia la dirección del último paso de su animal después del cierre de la puerta. **¡Atención!** *En caso de condiciones atmosféricas particularmente severas (viento, etc.) no es posible garantizar la total fiabilidad del sistema. Si su animal abre la puerta sin pasar efectivamente por el túnel, el indicador no proporciona una indicación fiable.*

La llave magnética: una llave toda para ellos (4)

La puerta SWING 7 MAGNETIC tiene también su llave magnética, una placa, pequeña y práctica, a aplicar en el collar del animal. La llave magnética permite al animal abrir la puerta simplemente acercándose a ella. El dispositivo es muy útil ya que permite entrar en casa sólo a su animal. Y no corre el riesgo de encontrar huéspedes inesperados en su vivienda.

¡Atención! *El sistema magnético de la versión SWING 7 MAGNETIC no funciona en los alrededores de elementos metálicos que podrían interferir con el buen funcionamiento del mecanismo. Si se instala en ventanas con doble vidrio, separado por un canal metálico, es oportuno que la ventana quede separada de la puerta, siempre que no se utilicen canales de separación en plástico. El*

sistema magnético no funciona si la puerta se monta en puertas de metal, por ejemplo puertas de metal revestidas en cloruro de polivinilo ultra resistente (uPVC), puertas con revestimiento de metal o puertas de seguridad. Es necesario aislar la puerta (7a).

CÓMO ENSEÑAR A SU ANIMAL A USAR LA PUERTA SWING. Hacer entender a su animal cómo se usa la puerta SWING es mucho más fácil de lo que se cree. Lo importante es no pretender demasiado sino respetar sus tiempos fisiológicos. Dejar abierta su puerta es el método más simple para hacer sí que su animal la descubra. Curioso por naturaleza, muy pronto sentirá la tentación de pasar por esa puerta abierta hacia la libertad. En caso contrario – si su animal no tiene ninguna intención de pasar por allí – se puede recurrir siempre a un método infalible: agarrarlo... por la gula. Basta pues prepararle la comida y ponérsela bien a la vista en un lado y el otro de la puerta. Verá que su perro o gato no va a resistir a la tentación.

Y ahora... ¡empujar! Cuando el animal se haya acostumbrado a pasar por la puerta abierta, es hora de pasar a la fase siguiente. Deje la puerta cerrada, pero no bloqueada: el animal, que ya conoce ese paso como suyo, no se lo pensará dos veces en empujarla y pasar al otro lado. Si esto no sucede enseguida, puede recurrir de nuevo a la comida. Tan pronto sienta el olor, su perro o gato intentará naturalmente alcanzar su meta. Es un sistema bien ensayado. A menudo la mudanza es un motivo más para instalar la puerta. Si se han mudado también ustedes, tenga presente que su animal tiene sus tiempos para acostumbrarse al nuevo entorno. Por esto no debe tener prisa: sólo cuando se sentirá por fin a su anchas tendrá el estímulo correcto para descubrir todos los secretos y las novedades, y entre estas su puerta. En cuanto a la cerradura, debe tener un poco de paciencia: sólo cuando el animal se haya acostumbrado a entrar y salir por la puerta puede empezar a cerrarla con la llave. Perros y gatos aprenderán que la puerta no siempre está abierta, pero que de todas maneras sigue siendo para ellos un pasaje maravilloso.

EL MONTAJE: A TIRO HECHO. Lea detenidamente estas instrucciones y el montaje de la puerta será mucho más fácil de lo que parece. Las herramientas necesarias son: Lápiz, Taladro, Patrón (incluido en el suministro), Serrucho, Destornillador.

Puertas de madera (5)

- 5a Mida la altura del vientre del animal y coloque el patrón (lado A) con el lado inferior a la misma altura. Con el marcador marque el perímetro del patrón en la puerta.
- 5b Taladre 4 agujeros con el taladro, en correspondencia con los ángulos del trazado.
- 5c Con el serrucho corte a lo largo del perímetro, uniendo los 4 agujeros.
- 5d Lije los bordes con una lima o papel de esmeril.

Así ya se han hecho la mayor parte de las operaciones. Pase al capítulo "**Montar la puerta**".

Puertas de vidrio (6)

¡Atención! Cortar el vidrio puede ser peligroso. Antes de efectuar esta operación es mejor consultar con un vidriero. No es posible taladrar agujeros en vidrio de seguridad templado o en vidrios dobles, salvo que dichos agujeros sean realizados en el momento de la fabricación.

- 6a Mida la altura del vientre del animal y coloque el patrón (lado A) con el lado inferior a la misma altura. Con el marcador marque el lado inferior. Lo utilizará como base para dibujar con el compás los puntos indicados nel patrón y para taladrar:
- 6b un agujero circular con un radio de 108 mm si su puerta es la versión SWING 5, de 105 mm si su puerta es la versión SWING 7 MAGNETIC (El centro para el agujero está marcado en

el patrón).

- 6c cuatro agujeros circulares en correspondencia con los cuatro ángulos de la puerta si su puerta es la versión SWING 9-11-15. Seguidamente corte las tangentes des 4 círculos para obtener una sola abertura en el vidrio. (Los centros para los agujeros están marcados en el patrón).

Así ya se han hecho la mayor parte de las operaciones. Pase al capítulo "**Montar la puerta**".

Puertas de metal (7a)

Las instrucciones son las mismas que para la madera. La única diferencia es que en las puertas de metal es preciso instalar de manera aislada la llave magnética de la versión SWING 7 MAGNETIC, de manera que pueda funcionar correctamente. El aislamiento debe realizarse con material no metálico (madera o similar) y deberá tener un espesor como mínimo de 40 mm en todo el perímetro. De esta manera se evitan interferencias y se garantiza el funcionamiento correcto del mecanismo magnético. Así ya se han hecho la mayor parte de las operaciones. Pase al capítulo "**Montar la puerta**".

Paredes (7b)

Las instrucciones son las mismas que para la madera. (Las operaciones 5b, 5c y 5d se deben efectuar con herramientas adecuadas.) El túnel, incluido en el suministro, se puede instalar también en paredes que tengan un espesor superior de 55 mm. En este caso es oportuno realizar un túnel en albañilería.

Acabar el túnel (8)

N.B. No recorte el túnel en la versión SWING 7 MAGNETIC; ¡lleva un mecanismo delicado! Esta operación es necesaria para optimizar la profundidad del túnel para su instalación. Bastan pocos minutos para acabarlo perfectamente y ocultar todas las partes manipuladas.

- 8a Mida la profundidad "Y" del soporte (puerta o pared) en que se desea instalar la puerta.
- 8b Marque una línea a lo largo de la superficie exterior del túnel a una distancia "Y" aumentada de 8 mm. Puede utilizar el patrón (lado B) preparado para las cuatro instalaciones más comunes (Tab 1), donde "N" indica la ranura a utilizar para el trazado, e "Y" indica el espesor del soporte en que se realiza la instalación. Coloque el patrón en el túnel y marque una raya en correspondencia con la ranura correspondiente a la instalación que se desea efectuar.
- 8c Repita la operación en los dos lados del túnel.
- 8d Acabe el túnel con un serrucho, empezando por uno de los ángulos y siguiendo el perímetro. No corte dos paredes, adyacentes o paralelas, contemporáneamente, para no alejarse de las referencias. **¡Atención!** El túnel incluido en el suministro es apto para instalaciones con un espesor entre 0 y 55mm. La superficie exterior presenta uno o más peldaños, según las versiones, colocados en correspondencia con algunas de las instalaciones más comunes. Su finalidad es la de facilitar la operación de corte del túnel. Antes de cortar en correspondencia con estos referencias, hay que comprobar que la instalación que se va a realizar sea compatible con la posición de estas referencias.

- 8e La cerradura de 4 vías se debe poner en el lado interior de la puerta. Coloque la puerta sobre el agujero y marque con un lápiz los puntos donde poner los tornillos.
- 8f Quite la puerta y taladre los 4 agujeros utilizando una broca de 4,5 mm.

Montar la puerta (9)

- 9a Monte la puerta fijándola con los tornillos incluidos en el suministro, que, a ser necesario,

GB
IT
FR
D
NL
ES
PT
SK
CS
HU
SV
DA
PL
RU

se deberán cortar y limar para evitar que queden bordes afilados. En el suministro se incluyen 4 tornillos cortos para la instalación en vidrio y en mosquitera, y cuatro tornillos largos para todas las demás instalaciones con espesores de hasta 55mm. Para las instalaciones con espesores intermedios es necesario cortar los cuatro tornillos largos (por ejemplo: para una instalación con espesor de 45 mm se deben acortar los tornillos de 10 mm; para una instalación con espesor de 35 mm se deben acortar los tornillos de 20mm, etcétera). Un tornillo demasiado corto puede estropear la rosca de los alojamientos, mientras que un tornillo demasiado largo ¡puede hundirlo!

9b Tape los agujeros para los tornillos con los tapones incluidos en el suministro, prestando atención en orientarlos correctamente utilizando el diente previsto, a fin de acabar mejor el trabajo.

AHORAR LA PUERTA SWING ESTÁ LISTA PARA EL USO.

Una pequeña prueba con la llave magnética (4)

Si tiene la versión SWING 7 MAGNETIC, aconsejamos efectuar esta pequeña prueba para verificar la funcionalidad.

- A Compruebe, desde el exterior de su vivienda, que la cerradura de cuatro vías esté en la posición abierta de "entrada y salida". Coja la llave magnética y póngala horizontal delante de usted, con el nombre Ferplast para abajo y la flecha dirigida hacia la puerta. La activación del mecanismo debe producirse desde una distancia de aproximadamente 10 cm de la puerta.
- B Fije la llave magnética al collar con la flecha dirigida hacia la cabeza del animal (4b). Se recomienda no colgar en el collar nada a parte la llave magnética, esto para no crear interferencias para el sistema de apertura. Compruebe que el collar no esté ni demasiado apretado ni demasiado flojo (se debe poder quitar el collar del cuello del animal). Lo ideal sería que la llave magnética colgara de manera que la parte inferior quede apenas por encima del borde inferior del túnel cuando el gato se acerca a la puerta (4c). Si el imán no queda a una distancia entre 0 y 4 cm (0-1,5"), el gato podría tener dificultades para activar el mecanismo de apertura (4d-4e).

El funcionamiento manual (10)

Si no se desea utilizar la cerradura magnética, se puede pasar la puerta a la modalidad manual. Para ello hay que girar de 180° el tornillo de exclusión, situado en la parte frontal del exterior de la puerta, desde la posición DX (mecanismo activado) a la posición SX (mecanismo desactivado) como mostrado. **¡importante!** Esta operación es muy útil si el animal pierde el imán.

La limpieza: eficaz, fácil y rápida

Esta puerta está realizada con plástico de la máxima calidad. Tiene la hoja reforzada y ha sido diseñada para durar mucho. Para mantenerla en las mejores condiciones basta limpiarla de vez en cuando con un paño húmedo.

Si sirve un repuesto (11)

La puerta gatera ha sido diseñada de modo que pueda sustituirse cualquier parte dañada. En concreto, la puerta puede sustituirse desatornillando los tornillos de la parte trasera de la puerta principa (11a). Cuando se coloca una puerta de reemplazo en los modelos SWING 11 y 15, debe asegurarse que los muelles se hayan colocado correctamente en los goznes (11b).

Nuestra asistencia

En el caso, muy raro, de roturas accidentales, tendremos mucho gusto en poder ofrecerle el amplio surtido de su puerta como repuestos. Puede dirigirse a su revendedor Ferplast de confianza.

GARANTÍA. Ferplast garantiza SWING y todos sus componentes y accesorios dentro de los límites previstos por esta cláusula y las disposiciones legales vigentes. La garantía es válida únicamente para defectos de fabricación e incluye la reparación o la sustitución gratuita. La garantía se anula por daños y/o defectos provocados por falta de cuidado, desgaste, uso no conforme con las indicaciones y advertencias incluidas en este libretto, accidentes, modificaciones, uso impropio, reparaciones equivocadas, compra no demostrada con recibo fiscal.

IMPORTANTE. En la Unión Europea la presencia de un contenedor sobre ruedas barreado en el producto, en la documentación o en la confección, indica que el producto no puede ser eliminado como residuo urbano mixto conforme a la Directiva UE (2012/19/EC) y a la normativa local vigente. El producto debe ser eliminado en los centros de recogida selectiva, o en un depósito autorizado para la eliminación de los residuos que derivan del desuso de los equipos eléctricos y electrónicos conforme a las leyes vigentes en el País en el que se encuentra el producto. La gestión inadecuada de este tipo de residuos puede tener impacto negativo en el ambiente y en la salud humana causado por las sustancias potencialmente peligrosas producidas por los equipos eléctricos y electrónicos. Una eliminación correcta de dichos productos contribuirá a un uso eficaz de los recursos naturales. Para mayores informaciones contacte con el vendedor del producto, con las autoridades locales competentes o con las organizaciones nacionales de los fabricantes.

MAIS LIBERDADE PARA O SEU PET, MAIS LIBERDADE PARA VOCÊ!

Cuidado: Por favor, leia todas as instruções com cuidado antes de começar a instalar a porta de passagem

A porta só para eles. A porta de passagem SWING é tão prática para eles como é para você. Você pode usá-la para deixar o seu pet livre para sair para o pátio e voltar para casa, dando a eles a liberdade que não seria permitida. Você também pode oferecer a eles a própria porta personalizada que permita que eles possam entrar e sair com segurança. Com todas as funções a porta de passagem SWING pode ser ajustada para todas as suas necessidades e do seu pet: você pode permitir que os seus pets possam entrar novamente, mas que não possam mais sair. Você pode configurá-la para que a aba seja aberta apenas para eles. Você pode ver rapidamente se eles estão dentro ou fora de casa. Vamos ver como.

AS MARAVILHAS DA PORTA DE PASSAGEM SWING

O sistema de bloqueio de 4 Vias: É tão conveniente! (1)

A porta de passagem SWING foi projetada para atender todas as suas necessidades e as do seu pet. Por esse motivo você pode contar com um sistema original de bloqueio de 4 vias que lhe permite controlar o uso do seu pet. Você pode escolher entre as seguintes opções: Apenas Entrada / Apenas Saída / Entrada e

Saída / Fechado.

Para maior segurança, as portas de passagem SWING modelos 11 e 15 possuem duplo sistema de bloqueio que é controlado por apenas um botão, tudo pela simplicidade.

Sistema corta-vento (2)

Sistema inovador que previne correntes de ar.

Sistema antichoque

Amortecedor de curso na abertura máxima da porta (apenas para os modelos SWING 9, 11 e 15)

Com o indicador de última direção IN (DENTRO) ou OUT (FORA): Você sempre saberá aonde eles estão (3)

As menores portas de passagem como:

SWING 5, SWING 7 MAGNETIC y SWING 9 possuem o indicador de última direção IN (DENTRO) ou OUT (FORA). Este sistema vai ajudar você a identificar se o seu pet está dentro ou fora de casa. Este recurso é muito útil se você tiver que sair e não consegue encontrar o seu pet. Uma rápida olhada é suficiente: A bandeira (veja a imagem) na parte inferior da porta irá apontar na última direção em que o seu pet passou por ela depois de fechada. **Aviso!** Em severas condições climáticas (vento, etc.) o total funcionamento deste sistema não poderá ser garantido. *Se o seu pet abrir a aba sem realmente atravessar por ela, o indicador não será muito confiável.*

O sistema magnético: uma chave só para eles (4)

A porta de passagem SWING 7 MAGNETIC também é equipada com a chave magnética, sendo pequeno e prático para ser colocado na coleira do seu pet. A chave magnética permite que o seu pet libere a entrada simplesmente se aproximando dela. O dispositivo é muito prático, ele também permite que apenas o seu pet tenha acesso a sua casa, assim você não corre o risco de receber convidados indesejados. **Aviso!** O sistema magnético não funciona perto de materiais metálicos, o que pode interferir na eficiência operacional do mecanismo. *Se instalado em portas de vidro duplo com tira de metal entre os painéis, estes não devem estar em contato com a porta de passagem, a menos que seja necessário uma tira plástica. O sistema magnético não funciona se a porta de passagem for instalada em portas metálicas, por exemplo: portas de metal cobertas com PVC (Ultra Resistente Poli cloreto de Vinila), portas com painéis de metal ou portas de segurança. A porta deverá ser isolada (7a).*

COMO ENSINAR O SEU PET A USAR A PORTA DE PASSAGEM SWING. Para ensinar o seu pet como usar a porta de passagem SWING é muito mais fácil do que você pensa. É muito importante não esperar muito do seu pet, mas deixá-lo aprender no seu próprio tempo. A maneira mais fácil do seu pet descobrir isso é deixando a porta totalmente aberta. Os pets são curiosos pela natureza e logo vai ser provocado a atravessar a porta para a liberdade. Se não é o caso do seu pet não ser tão aventureiro, você sempre pode aderir ao método infalível: chantagem, metaforicamente falando. Simplesmente prepare a refeição favorita dele e coloque-a em frente do seu focinho, por primeiro de um lado e em seguida do outro. Seu cão ou seu gato não será capaz de resistir à tentação.

E agora... Empurre! Uma vez que o seu pet se acostumou a passar pela porta, é a hora de enfrentar o próximo passo. Deixe a aba fechada, mas não para o seu pet permitindo que ele possa passar, ele não vai pensar duas vezes antes de empurrá-la para passar para o outro lado. Se isso não acontecer imediatamente, volte ao método de “chantagem”. Uma cheirada e seu pet vai naturalmente atingir a meta. É um método comprovado. Muitas vezes uma mudança de casa pode motivar a instalação da porta de passagem. Se você acabou de se mudar, lembre-se que o seu pet também precisa de tempo para se familiarizar com o novo

ambiente. Por isso não se apresse: apenas quando o seu pet se sentir perfeitamente em casa, vai sentir a necessidade de descobrir todos os segredos e novas aventuras além da sua porta de passagem. Quanto ao bloqueio, você precisa de um pouco de paciência. Só comece a trancar a porta quando o seu pet usa para entrar e sair. Cães e gatos vão aprender mais rápido que a porta não estará sempre aberta, mas continua sendo uma excelente maneira de entrar e sair por conta própria.

COMO INSTALAR: SEM ERROS. Leia estas instruções com cuidado e você vai achar que a porta de passagem é mais fácil de instalar do que você imaginava. As ferramentas necessárias são as seguintes: Lápis, broca, modelo (fornecidos dentro da embalagem) gabarito, chave de fenda.

Portas de madeira (5)

5a Meça do chão até a barriga do seu pet e posicione o molde (lado A) na porta com a parte inferior na mesma altura. Marque o perímetro na porta usando o marcador

5b Perfure os 4 cantos da área marcada

5c Corte ao longo do perímetro usando o molde para juntar os 4 cantos

5d Lixe as bordas usando folhas de lixa.

O maior parte do trabalho está feito. Ir para o parágrafo "**Posicione a porta de passagem**".

Portas de Vidro (6)

Aviso! Cortar o vidro pode ser perigoso. Você deve consultar um vidraceiro antes de iniciar o trabalho. É impossível furar vidros temperados ou duplos com segurança, a menos que já sejam modificados na fabricação.

5a Meça do chão até a barriga do seu pet e posicione o molde (lado A) na porta com a parte inferior na mesma altura. Marque as medidas usando o modelo de base para centralizar o perímetro dos pontos marcados com o molde.

Siga estas instruções:

5b Faça um orifício circular com raio de 108 mm, caso seja SWING 5 use raio de 105 mm, caso seja SWING 7 MAGNETIC (o centro do orifício está marcado no modelo).

5c Fure 4 orifícios circulares nos cantos da marcação, caso seja os modelos SWING 9, 11 ou 15. Em seguida retire as tangentes dos 4 orifícios para obter uma única abertura no vidro. (Os centros dos furos estão marcados no modelo).

O maior parte do trabalho está feito. Ir para o parágrafo "**Posicione a porta de passagem**".

Portas de metal (7a)

Siga as mesmas instruções para instalação nas portas de madeira. A única diferença é no caso de instalação do modelo SWING 7 MAGNETIC que precisa ser isolado nas portas de metal para que a chave magnética possa funcionar. Para isolar é necessário usar materiais não metálicos (madeira ou similar), eles devem ter uma espessura mínima de 40 mm em torno de todo o perímetro. Isso impede qualquer interferência e assegura eficácia operacional do mecanismo magnético. O maior parte do trabalho está feito. Ir para o parágrafo "**Posicione a porta de passagem**".

Paredes (7b)

Siga as mesmas instruções para instalação nas portas de madeira (passo 5b, 5c, 5d) devem ser feitos com as ferramentas adequadas). O túnel pode ser instalado em paredes com espessura superior a 55 mm. Neste caso pode ser alargado com reboco. O maior parte do trabalho está

feito. Ir para o parágrafo "**Posicione a porta de passagem**".

Corte o túnel (8)

NOTA: Não corte o túnel do modelo SWING 7 MAGNETIC devido ao mecanismo delicado.

Corte o túnel no tamanho necessário, isso levará apenas alguns minutos e irá esconder todas as bordas irregulares.

8a Meça a espessura "Y" (porta ou parede) na qual você deseja instalar a porta de passagem.

8b Marque uma linha em torno da superfície do túnel com a distância "Y" mais 8 mm. Você pode usar o modelo (lado B) que foi impresso com os 4 tamanhos mais comuns de instalação (Tab 1) em que "N" indica a fenda para ser usada na marcação da linha e "Y" indica a espessura da abertura na qual você deseja instalar a porta de passagem. Posicione o modelo no túnel e marque a linha na superfície externa relacionado ao tamanho necessário para a instalação.

8c Repita a marca com uma linha no outro lado do túnel.

8d Corte o túnel com uma ferramenta adequada, começando de um dos pontos e continuando ao longo do perímetro. Não corte os dois lados ao mesmo tempo evitando assim que o corte se afaste da marcação referencial.

Aviso! O túnel fornecido é adequado para instalações de 0-55 mm de espessura. A superfície possui uma ou mais marcações para cortar, dependendo do modelo, posicionados para coincidir com o tamanho para a instalação utilizado. A finalidade é de facilitar o corte da porta de passagem. Antes de fazer qualquer corte, certifique-se que o tamanho que você vai cortar é compatível com a espessura da abertura em portas de madeira, vidro ou parede.

8e O sistema de 4 bloqueios deve ser fixado para o lado de dentro da porta. Posicione a porta de passagem na abertura usando o marcador, marque as posições corretas dos parafusos.

8f Remova a porta de passagem e fure 4 orifícios usando uma furadeira com broca de 4,5 mm.

Posicione a porta de passagem (9)

9a Posicione a porta de passagem e parafuse com os parafusos fornecidos, se necessário eles devem ser cortados e lixados para remover qualquer rebarba. 4 parafusos curtos são fornecidos para instalar em portas de vidro e 4 parafusos longos para todas outras instalações em espessuras de até 55 mm. Os 4 parafusos longos deveram ser cortados em caso de instalações de espessura intermediária (ou seja: para instalações com espessura de 45 mm encurtar os parafusos de 10 mm; para instalações de 35 milímetros de espessura encurtar os parafusos de 20 mm, e assim por diante). Ou você pode comprar um novo conjunto de parafusos para as suas especificações em uma ferragem local.

9b Para finalizar a instalação, tampar os furos com as tampas fornecidas.

A SUA PORTA DE PASSAGEM SWING ESTÁ PRONTA PARA SER USADA!

Um rápido teste com a chave magnética (4)

Se você adquiriu o modelo SWING 7 MAGNETIC nós aconselhamos a realizar este rápido teste para ter certeza de que está funcionando.

A Para ambientes externos, garanta que o sistema de bloqueio esteja na posição de "Entrada e Saída" Segurando a chave magnética apontada com a seta na frente da porta de passagem numa distância de 10cm o mecanismo deve ser acionado.

B Fixe a chave magnética na coleira com a seta apontando para cima (4b). Não pendure

qualquer outra coisa junto com a chave magnética na coleira para assim evitar alguma interferência no sistema de abertura. Certifique-se de que a coleira não fique muito apertada e nem muito frouxa (você deve ser capaz de ajustar a coleira do seu animal para poder retirá-la). A chave magnética deve, idealmente, ficar na altura acima da base inferior da porta de passagem quando o seu gato se aproxima da porta (4c). Caso o íman esteja a uma distância de 0-4cm do fundo da porta de passagem, o gato poderá ter dificuldade para desencadear o mecanismo (4d-4e).

Modo Manual (10)

Se você não deseja usar o sistema magnético, a porta de passagem pode ser configurada para funcionar manualmente. Para fazer isso gire o botão localizado no centro da borda da posição DX (Mecanismo Ativado) para SX (Mecanismo Desativado) como ilustrado. **Importante!** Este procedimento é extremamente necessário se o seu pet perder a chave magnética.

Limpeza: efetiva, rápida e fácil

As portas de passagem são feitas com plástico de alta qualidade. A porta de passagem é reforçada e foi projetada para longa durabilidade. Para mantê-lo em ordem é necessário apenas limpar com um pano levemente umedecido.

Peças de Reposição (11)

A porta de passagem foi projetada para permitir que cada parte danificada possa ser substituída. Em particular, a aba de articulação pode ser substituída retirando os parafusos da parte traseira na porta principal (11a). Ao colocar uma aba de reposição nos modelos SWING 11 e 15 certifique-se de que as molas nas dobradiças estão encaixadas corretamente (11b).

Nosso serviço de Pós-venda

Em casos raros de acidentes de ruptura, nós estamos à disposição para oferecer a você a nossa extensa linha de peças de reposição da porta de passagem que você comprou. Por favor entre em contato com seu vendedor local Ferplast.

GARANTIA. Ferplast garante a gama SWING e todas as suas partes e acessórios, dentro dos limites previstos no presente número e os regulamentos legais em vigor. A garantia cobre somente defeitos de fabrico e compreende reparação ou substituição gratuita. A garantia não cobre danos e/ou defeitos causados por negligência, desgaste, uso em desacordo com as instruções e advertências contidas neste manual, acidentes, adulteração, uso indevido, reparações incorretas e compras não confirmadas por fatura.

IMPORTANTE. Dentro da União Europeia, a presença de um contentor de rodas barrado: no produto, na documentação ou embalagem, indica que o produto não pode ser eliminado como resíduo urbano misto em conformidade com a Directiva UE (2012/19/EC) e com a normativa local vigente. O produto deve ser eliminado nos centros de recolha selectiva ou num depósito autorizado para a eliminação dos resíduos derivantes do fim de utilização dos equipamentos eléctricos e electrónicos em conformidade com as leis vigentes no país em que o produto se encontra. A gestão imprópria deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana provocado pelas substâncias potencialmente perigosas produzidas pelos equipamentos eléctricos e electrónicos. Uma eliminação correcta destes produtos contribuirá ainda para um uso eficaz dos recursos naturais. Poderá obter mais informações junto do revendedor do produto, das autoridades locais competentes

VIAC SLOBODY PRE VÁŠHO MILÁČIKA, VIAC SLOBODY PRE VÁS!

Upozornenie: Všetky pokyny si pozorne prečítajte skôr, než začnete inštalovať klapku

Dvere len pre nich. SWING pet flap je užitočný ako pre Vašich miláčikov taká j pre Vás. Môžete ju použiť pre voľný pohyb Vašich mačiek a psov von z domu do záhrady a naspäť, a dať im slobodu ,ktorú by inak nedostali. Môžete im ňou ponúknuť svoje vlastné "osobné" dvere, ktoré im umožňujú bezpečne vchádzať a vychádzať. So všetkými funkciami SWING pet flap je možné prispôsobiť všetkým Vaším požiadavkám a požiadavkám Vášho miláčika: môžete povoliť miláčikom východ z domu ale nie návrat späť do domu. Môžete zariadiť tak, že klapka sa bude otvárať len pre nich. Môžete dokonca vidieť, na prvý pohľad, či sú vnútri alebo vonku. Pozrite sa ako .

ZÁZRKY SWING PET FLAPU

Zabezpečovací systém na 4 spôsoby: To je tak výhodné! (1)

SWING pet flap bol navrhnutý tak, aby spĺňal všetky vaše požiadavky a požiadavky vášho domáceho maznáčika. Z tohto dôvodu sa môžete spoliehať na originálny zabezpečovací systém na 4 spôsoby, ktorý Vám tiež umožňuje kontrolu využitia vašim domácim maznáčikom. Môžete si vybrať spomedzi nasledovných úkonov: Len vstup / Len východ / Vstup aj východ / Zamknutie.

Pre dlhšiu bezpečnosť, SWING 11 a SWING 15 verzie používajú dvojité blokovací systém, ktorý sa ovláda len jedným gombíkom , všetko v záujme jednoduchosti.

Systém proti vetru (2)

Inovatívny systém zabraňujúci prievanu.

Protišokový systém

Tlmič zdvihu pri maximálnom otvorení dverí (len pri SWING 9, 11, 15 verziách)

Posledný IN (dovnútra) alebo OUT(von) smerový indikátor: Vždy viete kde sa nachádzajú! (3)

Malá SWING 5 a malá SWING 7 MAGNETIC a SWING 9 tiež využívajú posledný IN alebo OUT smerový indikátor. Je to systém, ktorý Vám pomáha zistiť či je Váš miláčik vnútri alebo vonku. Táto funkcia je užitočná ak chcete ísť von a neviete nájsť svojho miláčika. Letný pohľad je dostatočný: "vlajka" (viď obrázok) na spodnej časti pet flapu , bude ukazovať na posledný smer, ktorým išiel Váš miláčik cez klapku potom čo sa zatvorila. **Upozornenie!** V nepriaznivých poveternostných podmienkach (vietor, atď) nemôže byť zaručená úplná spoľahlivosť tohto systému. Ak by vaše zvieratko otvorilo záklopku bez priameho prechodu cez tunel, indikátor by tiež nemohol byť spoľahlivý.

Magnetický systém: kľúčom len pre nich (4)

SWING 7 MAGNETIC klapka je tiež vybavená magnetickým kľúčom, ktorý je malý a šikový štítok pripojený k oboju vášho domáceho maznáčika. Magnetický kľúč umožňuje vášmu maznáčikovi otvoriť klapku jednoducho priblížením sa k nemu. Zariadenie je obzvlášť užitočné, pretože umožňuje použiť dvere len Vášmu domácemu maznáčikovi, takže sa nemusíte obávať stretnutia s nežiaducimi hosťami vo vašej domácnosti. **Upozornenie!** Magnetický systém SWINGu 7 MAGNETIC nefunguje v blízkosti kovových predmetov, ktoré by mohli zasahovať do prevádzky a efektívnosti mechanizmu. Ak ho inštalujete do dverí s dvojitou

vrstvou, kde sa nachádza kovový pasik medzi tabuľami , nesmú sa dotýkať klapy , len keby ste použili plastický separačný pásik. Magnetický systém nefunguje ak je inštalovaný do kovových dverí, napríklad do kovových dverí, ktoré sú obalené s UPVC (Ultra Resistant polyvinylchloridom), do dverí s kovovými panelmi alebo do bezpečnostných dverí. V takýchto prípadoch musia byť dvere izolované. (7a)

AKO NAUČIŤ VÁŠHO MILÁČIKA POUŽÍVAŤ SWING FLAP. Naučiť Vášho miláčika používať

SWING flap je oveľa jednoduchšie ako si myslíte. Dôležité je neočakávať od Vášho miláčika veľmi veľa a nechať mu čas na učenie. Najjednoduchší spôsob pre Vášho miláčika na objavovanie klapy je ak ju necháte úplne otvorenú. Zvieratka sú od prírody zvedavé a budú rýchlo v pokúsení ísť cez otvorenú klapku za slobodou. Ak by sa tak predsa len nestalo - Váš psík nie je dobrodružný typ - stále sa môžete vrátiť k zaužívaným metódam : k doslovnému vydieraniu, vyprovokovaniu vášho miláčika. Jednoducho mu pripravte jeho obľúbené jedlo a položte pod nos potom pred dverka najprv z vnútornej strany potom z vonkajšej. Váš pes alebo mačka nebudú vedieť odolať pokúseniu.

A teraz..... len tlač! Keď si Váš miláčik už zvykol na prechod cez klapku, je na čase na ďalší krok. Nechajte klapku zatvorenú , ale nie zamknutú: váš miláčik, ktorý si už osvojil dverka nebude dvakrát rozmyšľať o tom aby si ich potlačením otvoril a tým sa dostal na slobodu. Ak by sa to priamo nestalo , vráťte sa k starej dobrej "vydieračskej" metóde s jedlom. Stačí jeden čuch a váš pes alebo mačka sa bude prirodzene pokúšať dosiahnuť svoj cieľ. Je to osvedčená metóda. Častokrát stahovanie sa do nového domu je ďalším dôvodom na inštalovanie klapy pre zvieratka. Ak ste sa práve presťahovali , pamätajte si , že aj vaše zvieratko potrebuje čas si zvyknúť na nové prostredie. Preto sa ničím neponáhľajte: iba ak sa vaše zvieratko bude cítiť úplne doma, len vtedy bude cítiť nutkanie objavovať tajomstvá a dobrodružstvá svojho okolia cez svoje vlastné dverka. Pokiaľ ide o zámok, budete potrebovať trochu trpezlivosti: začínajte ho používať až vtedy ak si už Vaše zvieratko úplne zvyklo na pohyb von a dnu cez klapku. Mačky a psy sa rýchlo naučia , že dverka nie sú vždy otvorené, ale stále im to zostáva ako skvelý spôsob vychádzania a vchádzania po svojom.

AKO NAINŠTALOVAŤ: BEZ CHÝB. Pozorne si prečítajte nasledovné pokyny a zistíte, že je ľahšie nainštalovať pet flap ako ste si pôvodne mysleli. Potrebné sú nasledujúce nástroje : ceruzka, vrtačka, šablóny (súčasťou balenia), priamočiara píla, skrutkovač.

Drevené dvere (5)

5a Zmerajte výšku brušnej časti vášho domáceho maznáčika od podlahy a umiestnite šablónu (strana A) na dvere so spodkom v rovnakej výške. Obkreslite šablónu po obvode na dverách pomocou ceruzky.

5b Vyrvajte 4 otvory v rohoch označenej oblasti.

5c Vyrežte obvod pomocou priamočiarej píly, tak aby sa spojili 4 otvory.

5d Brušným papierom opracujte hrany na hladko.

Najťažšiu prácu máte hotovú. Teraz prejdite na časť „**Nasadte pet flap - klapku**“.

Sklenené dvere (6)

Upozornenie! Rezanie skla môže byť nebezpečné. Predtým ako s nimi začnete pracovať musíte konzultovať s nejakým sklenárom z povolania. Je nemožné vyvrátiť diery do bezpečnostných sklenených dverí ak by neboli tie dvere už dopredu vyrobené s dierami.

6a Zmerajte výšku brušnej časti vášho domáceho maznáčika od podlahy a umiestnite

šablónu (strana A) na dvere so spodkom v rovnej výške. Ceruzkou označte spodok na dverách, ten použite ako základ k stredú kružidla pre body označené na šablóne.

Potom postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

6b vyvrtajte diery s priemerom 108 mm alebo 105 mm, samozrejme podľa toho či inštalujete SWING 5 alebo SWING 7 MAGNETIC (stred dierok je označený na šablóne).

6c vyvrtajte 4 diery do rohov klapky, ak je to SWING 9 alebo SWING 11, alebo SWING 15. Potom vyrežte dotyčnicu 4 dierok aby ste získali unikátny otvor na skle. (Stredy dierok sú označené na šablóne).

Najťažšiu prácu máte hotovú. Teraz prejdite na časť „**Nasaďte pet flap- klapku**“.

Kovové dvere (7a)

Nasledujte rovnaké pokyny ako pri drevených dverách. Jediný rozdiel spočíva v tom, že magnetický kľúč SWINGu 7 MAGNETIC je potrebné izolovať v kovových dverách, aby mohol kľúč fungovať. Musí byť izolovaný nekovovým materiálom (drevoz alebo niečím podobným), ktorým môže mať minimálnu hrúbku 40 mm po celom obvode. To eliminuje hocijaký zásah a zaisťuje správnu prevádzkovú efektivitu magnetického mechanizmu. Najťažšiu prácu máte hotovú. Teraz prejdite na časť „**Nasaďte pet flap- klapku**“.

Steny (7b)

Postupujte podľa rovnakých pokynov, ako v prípade drevených dverí (pri týchto bodoch 5b, 5c a 5d používajte vhodné nástroje). Dodaný tunel môže byť inštalovaný v stenách s hrúbkou väčšou ako 55 mm. V tomto prípade musí byť tunel rozšírený za pomoci cementovej omietky. Najťažšiu prácu máte hotovú. Teraz prejdite na časť „**Nasaďte pet flap- klapku**“.

Zrežte tunel (8)

POZNÁMKA: *Nezrežte tunel SWINGu 7 MAGNETIC lebo obsahuje jemný mechanizmus!* Zrežte tunel na požadovanú dĺžku, zabere to len pár minút a zakryje to nerovné hrany.

8a Zmerajte hĺbku „Y“ (na dverách alebo na stene), na ktorý bude pet flap inštalovaný.

8b Označte líniu pozdĺž vonkajšieho povrchu tunela vo vzdialenosti "Y" plus 8 mm. Môžete použiť šablónu (stranu B), ktorá bola vytlačená so 4 bežnými veľkosťami pre inštaláciu (Tab 1), kde "N" označuje štrbinu, ktorá má byť použitá pre označenie línie a "Y" označuje hrúbku dverí alebo steny, na ktorom má byť pet klapka inštalovaná. Umiestnite šablónu na tunel a označte čiaru pomocou štrbiny vzhľadom k inštalácii požadovanej veľkosti.

8c Opakujte označenie čiar /linie aj na druhej strane tunela.

8d Pílou odrežte tunel, začiatkom v jednom rohu a pokračovaním po celom obvode. Nerežte dve časti vedľa seba alebo paralelne v rovnakom čase, aby sa zabránilo pohybu smerom od odporúčani. **Upozornenie!** *Dodaný tunel je vhodný pre inštaláciu s hrúbkou od 0-55 mm. Vonkajší povrch má jednu alebo viac drážok, v závislosti od toho, ktorú verziu práve používate, umiestnené sú tak, aby zodpovedali tým najpoužívanejším inštaláčnym veľkostiam. Účelom toho je, aby bolo čo najľahšie odrezať tunel. Pred rezaním pozdĺž týchto drážok treba zabezpečiť, aby miera tunela, ktorý sa chystáte rezať, bola kompatibilná s hrúbkou dreva, skla, či stien.*

8e Uzamykací systém na 4-spôsoby treba namontovať na vnútornú stranu dverí. Umiestnite klapku do otvoru a pomocou ceruzky, označte body, kde chcete umiestniť skrutky.

8f Odstráňte klapku a vyvrtajte 4 diery pomocou 4,5 mm vrtáčky.

Nasaďte pet flap- klapku (9)

9a Nasaďte klapku a zaisťte ju pomocou dodaných skrutiek, ktoré môžu byť v prípade

potreby zrezané, zmenšené a môžu byť odstránené aj všetky ich ostré hrany. 4 krátke skrutky sú dodávané pre montáž na sklenené dvere a siete proti hmyzu a 4 dlhé skrutky pre všetky ostatné montáže s hrúbkou až 55 mm. Tieto dlhé skrutky budú musieť byť skrátené pri dverách so stredne veľkou hrúbkou (tj: pri inštalácii na hrúbku 45 mm skrátiť skrutky o 10 mm, pri inštalácii na hrúbku 35 mm skrátiť skrutky o 20 mm, atď.). Alebo namiesto nich, by ste si mohli zakúpiť novú sadu skrutiek podľa vašich požiadaviek vo vašom miestnom železiarstve. Príliš krátka skrutka by mohla poškodiť skrutkový závit, zatiaľ čo príliš dlhá skrutka by mohla prelomiť predný panel dverí.

9b Na záver, pokryte otvory pomocou dodaných krytov, uistite sa, či sú správne umiestnené.

VÁŠ SWING PET Klapka JE TERAZ PRIPRAVENÁ NA POUŽITIE!

Rýchly test magnetického kľúča (4)

Ak ste si zakúpili model SWING 7 MAGNETIC odporúčame Vám ho pre istotu rýchlo otestovať či správne funguje.

A Z vonka sa uistite, aby bol zamykací systém na 4 spôsoby nastavený na pozíciu „VON a DNU“ (IN a OUT). Magnetický kľúč držte pred sebou, s označením Ferplast na spodku a šípku smerujúcou hore na klapku. Mechanizmus klapky by sa mal uvoľniť zhruba pri vzdialenosti 10 cm od dverí.

B Zaisťte magnetický kľúč k obojku tak, aby šípka smerovala k hlave vášho maznáčika (4b). Nevešajte nič iné, iba magnetický kľúč k obojku, aby nedochádzalo k narušeniu otváracieho systému. Uistite sa, že obojok nie je ani príliš tesný, ani príliš voľný (mali by ste byť schopní stiahnuť obojok z vášho domáceho maznáčika). Magnetický kľúč by mal byť zavesený v ideálnej polohe tak, aby sa jej spodná časť dotýkala spodnej hrany tunela, keď sa Vaše zvieratko blíži ku klapke (4c). V prípade, že magnet nie je v ideálnej vzdialenosti od spodnej hrany tunela, tj. v rozmedzí od 0-4 cm (0-1,5"), Vaše zvieratko by mohlo mať ťažkosti pri spustení otváracieho mechanizmu. (4d-4e).

Manuálne použitie (10)

Ak si neželáte používať magnetický systém, zvieracia klapka môže byť nastavená aj na manuálne použitie. Ak to chcete tak urobiť, prestavte bezpečnostnú skrutku, ktorá sa nachádza na spodnej hrane tunela o 180°, z polohy DX (povolený mechanizmus) do polohy SX (zakázaný mechanizmus), ako je znázornené. **Dôležité!** *Tento postup je veľmi užitočný, ak by váš maznáčik stratil magnet.*

Čistenie: efektívne, rýchlo a jednoducho.

Táto klapka pre zvieratá je vyrobená z mimoriadne vysoko kvalitného plastu. Klapka je vystužená a bola navrhnutá tak, aby bola odolná voči času. Ak ju chcete udržať v prevádzke čo najdlhšie jednoducho ju prečistíte raz za čas vlhkou handričkou.

Náhradné diely (11)

Klapka je navrhnutá tak, aby sa každá jednotlivá poškodená časť dala nahradiť. Najmä otočná klapka, môže byť nahradená, tak že sa odstráni skrutka na zadnej časti hlavných dverí (11a). Pri uvedení náhradnej klapky u modelov SWINGu 11 a 15, sa uistite, že sú pružiny správne namontované v pántoch (11b).

Náš popredajný servis

V ojedinelých prípadoch náhodného rozbitia, Vám radi ponúkame výber zo širokého

sortimentu náhradných dielov pre pet klapku, ktorú ste si zakúpili. Prosím, obráťte sa na svojho miestneho obchodného zástupcu z Ferplastu. Kvôli objednávaníu náhradných dielov, si nechajte tento návod, pretože poskytujete kódy potrebné na spracovanie vašej objednávky.

ZÁRUKA. Ferplast poskytuje záruku na SWING a všetky jeho časti a doplnky v rámci medzi určených zákonom a právnymi normami v platnom znení. Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady, ich oprava alebo náhrada je poskytnutá zdarma. Záruka sa nevzťahuje na škody a/alebo vady spôsobené nedbalosťou, opotrebovaním či prederavením, používaním produktu ktoré nie je súlade s inštrukciami a varovaním uvedenými v tejto brožúre, nehodami, nevhodnou manipuláciou, nevhodným použitím, nesprávnymi opravami a na výrobky ktorých kúpa nie je potvrdená pokladničným blokom.

DÔLEŽITÉ. V rámci Európskej únie, symbol vyznačený preškrtnutého smetného koša s kolesami na výrobu, v dokumentácii alebo na obale označuje, že výrobok nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom v domácnosti, v súlade so smernicou EÚ 2012/19/EC a s platnými miestnymi nariadeniami. Výrobok musí byť zlikvidovaný v recyklačných strediskách alebo oprávnych strediskách pre likvidáciu odpadu elektrických a elektronických zariadení, v súlade s právnymi predpismi platnými v krajine, kde výrobok sa nachádza. Nesprávna likvidácia tohto druhu výrobku môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčinené možnými nebezpečnými látkami, vyvolenými elektrickými zariadením. Správna likvidácia takýchto výrobkov taktiež prispieje k účinnému použitiu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie sú k dispozícii u predajcu výrobku, príslušných miestnych orgánov a národných výrobných organizáciách.

VÍCE SVOBODY PRO VAŠEHO MILÁČKA, VÍCE SVOBODY PRO VÁS!

Upozornění: *Všechny pokyny si pečlivě přečtěte dříve, než začnete instalovat klapku*

Dveře jen pro ně. SWING pet flap je užitečný jako pro Vaše miláčky taky aj pro vás. Můžete ji použít pro volný pohyb Vašich koček a psů ven z domu do zahrady a zpět, a dát jim svobodu, kterou by jinak nedostali. Můžete jim ní nabídnout své vlastní "osobní" dveře, které jim umožňují bezpečně vcházet a vycházet. So všemi funkcemi SWING pet flap lze přizpůsobit všem Vaším požadavkům a požadavkům Vašeho miláčka: můžete povolit miláčkem východ z domu ale ne návrat zpět do domu. Můžete zařídit taky, že klapka se bude otevírat jen pro ně. Můžete dokonce vidět, na první pohled, zda jsou uvnitř nebo vonku. Pozrite se jako.

ZÁZRÁKY SWING PET FLAPU

Zabezpečovací systém na 4 způsoby: To je tak výhodné! (1)

SWING pet flap byl navržen tak, aby splňoval všechny vaše požadavky a požadavky vašeho domácího mazlíčka. Z tohoto důvodu se můžete spolehnout na originální zabezpečovací systém na 4 způsoby, který Vám také umožňuje kontrolu využití vašim domácím mazlíčkem. Můžete si vybrat z následujících úkonů: Jen vstup / Jen východ / Vstup i východ / Zamknutí. Pro delší bezpečnost, SWING 11 a SWING 15 verze používají dvojitý blokovací systém, který se ovládá jen jedním knoflíkem, vše v zájmu jednoduchosti.

Systém proti větru (2)

Inovativní systém zabraňující průvanu.

Protišokový systém

Plumic zdvíhu při maximálním otevření dveří (pouze při SWING 9, 11, 15 verzích).

Poslední IN (dovnitř) nebo OUT (ven) směrový indikátor:

Vždy víte kde se nacházejí (3)

SWING 5, SWING 7 MAGNETIC a SWING 9 také využívají poslední IN nebo OUT smerový indikátor. Je to systém, který Vám pomáhá zjistit zda je Váš miláček uvnitř nebo vonku. Táto funkce je užitečná pokud chcete jít ven a nevíte najít svého miláčka. Letný pohled je dostatečný: "vlajka" (viz obrázek) na spodní části pet flapu, bude ukazovat na poslední směr, kterým šel Váš miláček přes klapku poté co se zavřela. **Upozornění!** *V nepříznivých povětrnostních podmínkách (vitr, atd) nemůže být zaručena naprostá spolehlivost tohoto systému. Pokud by vaše zvířátko otevřelo záklopkou bez přímého přechodu přes tunel, indikátor by také nemohl být spolehlivý.*

Magnetický systém: s klíčem pouze pro ně (4)

SWING 7 MAGNETIC klapka je také vybavena magnetickým klíčem, který je malý a šikový štítek připojený k obojkou vašeho domácího mazlíčka. Magnetický klíč umožňuje vašemu mazlíčkovi otevřít klapku jednoduše přiblížením se k němu. Zařízení je zvláště užitečné, protože umožňuje použití dveří jen Vašemu domácímu mazlíčkovi, takže se nemusíte obávat setkání s nežádoucími hosty ve vaší domácnosti. **Upozornění!** *Magnetický systém SWING 7 nefunguje v blízkosti kovových předmětů, které by mohly zasahovat do provozu a účinnosti mechanismu. Pokud ho instalujete do dveří s dvojitou vrstvou, kde se nachází kovový pasík mezi tabulemi, nesmí se dotýkat klapky, jen kdybyste použili plastický separační pásek. magnetický systém nefunguje pokud je instalován do kovových dveří, například do kovových dveří, které jsou obaleny s UPVC (Ultra Resistant polyvinylchloridem), do dveří s kovovými panely nebo do bezpečnostních dveří. V takových případech musí být dveře izolovány. (7a)*

JAK NAUČIT VAŠEHO MILÁČKA POUŽÍVAT SWING FLAP. Naučte Vašeho miláčka používat SWING flap je mnohem jednodušší než si myslíte. Důležité je neocíkávat od Vašeho miláčka velmi mnoho a nechat mu čas na učení. Najjednodušší způsob pro Vašeho miláčka na objevování klapky je pokud ji necháte zcela otevřenou. Zvířátka jsou od přírody zvědavá a budou rychle v pokušení jít přes otevřenou klapku za svobodou. Pokud by se tak přece jen nestalo a Váš pes/kočka není dobrodružný typ - stále se můžete vrátit k zažitým metodám: k doslovnému vydíráni, vyprovokování vašeho miláčka. Jednoducho mu pripravte jeho oblíbené jídlo a položte pod nos pak před dvířka nejprve z vnitřní strany pak z vonkajší. Váš pes nebo kočka nebudou vědět odolat pokušení.

A teď jen tiskni ! Když si Váš miláček už zvykl na přechod přes klapku, je na čase na další krok. Nechajte klapku zavřenou, ale ne zamčenou: váš miláček, který si již osvojil dvířka nebude dvakrát přemýšlet o tom aby si je potlačením otevřel a tím se dostal na svobodu. Pokud by se to přímo nestalo, vraťte se ke staré dobré "vyděračské" metodě s jídlom. Stačí jeden čich a váš pes nebo kočka se bude přirozeně pokoušet dosáhnout svého cíle. Je to osvědčená metoda. Častokrát stěhování se do nového domu je dalším důvodem k instalaci klapky pro zvieratká. Ak jste se právě přestěhovali, pamatujte si, že i vaše zvířátko potřebuje čas si zvyknout na nové prostředí. Preto ničím nespěchejte: Pouze pokud se vaše zvířátko bude cítit naprosto doma, jen tehdy bude cítit nutkání objevovat tajemství a dobrodružství svého okolí přes své vlastní dvířka. Pokud jde o zámek, budete potřebovat trochu trpělivosti: začínejte jej používat až tehdy pokud si už vaše zvířátko zcela zvyklo na pohyb ven a dovnitř přes klapku. Mačky a psi se rychle naučí, že dvířka nejsou vždy otevřená, ale pořád jim to zůstává jako skvělý způsob vycházení a vcházení po svém.

JAK NAINSTALOVAT: BEZ CHYB. Pozorně si přečtěte následující pokyny a zjistíte, že je snazší nainstalovat pet flap jak jste si původně mysleli. Potřebné jsou následující nástroje: tužka, vrtačka, šablony (součástí balení), přímočará pila, šroubovák.

Dřevěné dveře (5)

5a Změřte výšku bříšní části vašeho domácího mazlíčka od podlahy a umístěte šablonu (strana A) na dveře se spodem ve stejné výši. Obkreslete šablonu po obvodu na dveřích pomocí tužky.

5b Vyrvejte 4 otvory v rozích označené oblasti.

5c Vyrizněte obvod pomocí přímočaré pily, tak aby se spojily 4 otvory.

5d Brúsny m papírem opracujte hrany na hladce.

Nejtěžší práci máte hotovou. Nyní přejděte na část "**Nasadte pet flap- klapku**".

Skleněné dveře (6)

Upozornění! Řezání skla je nebezpečné. Předtím jak s nimi začnete pracovat musíte konzultovat s nějakým sklenářem z povolání. Je nemožné vyvrátit díry do bezpečnostních skleněných dveří pokud by nebyly ty dveře už dopředu vyrobené s dírami.

6a Změřte výšku bříšní části vašeho domácího mazlíčka od podlahy a umístěte šablonu (strana A) na dveře se spodem ve stejné výši. Tužkou označte spodek na dveřích, ten použijte jako základ k středu kružítka pro body označené na šabloně.

Poté postupujte podle následujících pokynů:

6b vyvrtejte díru o průměru 108 mm nebo 105 mm, samozřejmě podle toho zda instalujete SWING 5 nebo SWING 7 MAGNETIC (střed dírek je označen na šabloně).

6c v vyvrtejte 4 dírky do rohů klapky, pokud je to SWING 9, 11 nebo 15. Potom vyrizněte tečny 4 dírek abyste získali unikátní otvor na skle. (Střed dírek jsou označeny na šabloně).

Nejtěžší práci máte hotovou. Nyní přejděte na část "**Nasadte pet flap- klapku**".

Kovové dveře (7a)

Následujte stejné pokyny jako u dřevěných dveří. Jediný rozdíl spočívá v tom, že magnetický klíč SWING 7 MAGNETIC je třeba izolovat v kovových derách, aby mohl klíč fungovat. Musí být izolován nekovovým materiálem (dřevem nebo něčím podobným), který může mít minimální tloušťku 40 mm po celém obvodu. To eliminuje ledajaký zásah a zajišťuje správnou provozní efektivitu magnetického mechanismu. Nejtěžší práci máte hotovou. Nyní přejděte na část "**Nasadte pet flap- klapku**".

Stěny (7b)

Postupujte podle stejných pokynů, jako v případě dřevěných dveří (při těchto bodech 5b, 5c a 5d používejte vhodné nástroje). Dodaný tunel může být instalován do stěn tloušťky větší než 55 mm. V tomto případě musí být tunel rozšířen za pomoci cementové omítky. Nejtěžší práci máte hotovou. Nyní přejděte na část "**Nasadte pet flap- klapku**".

Seřizněte tunel (8)

POZNÁMKA: Nezeřte tunel SWING 7 MAGNETIC neboť obsahuje jemný mechanismus! Seřizněte tunel na požadovanou délku, zabere to jen pár minut a zakryje to nerovné hrany.

8a Změřte hloubku "Y" (na dveřích nebo na stěně), na který bude pet flap instalován.

8b Označte linii podél vnějšího povrchu tunelu ve vzdálenosti "Y" plus 8 mm. Můžete použít šablonu (stranu B), která byla vytištěna se 4 běžnými velikostmi pro instalaci (Tab 1), kde "N" označuje šterbinu, která má být použita pro označení linie a "Y" označuje tloušťku

dveří nebo stěny, na němž má být pet klapka instalována. Umístěte šablonu na tunel a označte čáru pomocí šterbiny vzhledem k instalaci požadované velikosti.

8c Opakujte označení čáry / linie i na druhé straně tunelu.

8d Pilou odříznete tunel, začátkem v jednom rohu a pokračováním po celém obvodu. Nerežte dvě části vedle sebe nebo paralelně ve stejnou dobu, aby se zabránilo pohybu směrem od doporučení. **Upozornění!** Dodaný tunel je vhodný pro instalaci s tloušťkou od 0-55 mm. Vnější povrch má jednu nebo více drážek, v závislosti na tom, kterou verzi právě používáte, umístěné jsou tak, aby odpovídaly těm nejpoužívanějším instalačním velikostem. Účelem toho je, aby bylo co nejsnadnější odříznout tunel. Před řezáním podél těchto drážek třeba zajistit, aby míra tunelu, který se chystáte řezat, byla kompatibilní s tloušťkou dřeva, skla, či stěny.

8e Uzamykací systém na 4-způsoby třeba namontovat na vnitřní stranu dveří. Umístěte klapku do otvoru a pomocí tužky, označte body, kde chcete umístit šrouby.

8f Odstraňte klapku a vyvrtejte 4 díry pomocí 4,5 mm vrtačky.

Nasadte pet flap- klapku (9)

9a Nasadte klapku a zajištěte ji pomocí dodaných šroubů, které mohou být v případě potřeby seřiznuté, zmenšené a mohou být odstraněny i všechny jejich ostré hrany. 4 krátké šrouby jsou dodávány pro montáž na skleněné dveře a síť proti hmyzu a 4 dlouhé šrouby pro všechny ostatní montáže o tloušťce až 55 mm. Tyto dlouhé šrouby budou muset být zkráceny u dveří se středně velkou tloušťkou (tj. při instalaci na tloušťku 45 mm zkrátit šrouby o 10 mm, při instalaci na tloušťku 35 mm zkrátit šrouby o 20 mm, atd.). Nebo namísto nich, byste si mohli zakoupit novou sadu šroubů dle vašich požadavků ve vašem místním železářství. Příliš krátké šrouby by mohla poškodit šroubový závit, zatímco příliš dlouhá šrouby by mohla prolomit přední panel dveří.

9b Na závěr, pokryjte otvory pomocí dodaných krytů, ujistěte se, zda jsou správně umístěny.

VÁŠ SWING PET Klapka JE NYNÍ PŘIPRAVENA K POUŽITÍ!

Rychlý test magnetického klíče (4)

Pokud jste si zakoupili model SWING 7 MAGNETIC doporučujeme Vám jej pro jistotu rychle otestovat zda správně funguje.

4a Z vnějšíku se ujistěte, aby byl zamykací systém na 4 způsoby nastaven na pozici "VEN a DNU" (IN a OUT). Magnetický klíč držte před sebou, s označením Ferplast na spodku a šipkou směřující nahoru na klapku. Mechanismus klapky by se měl uvolnit zhruba při vzdálenosti 10 cm od dveří.

4b Zjistěte magnetický klíč k obojku tak, aby šipka směřovala k hlavě vašeho mazlíčka (4b). Nevěšte nic jiného, pouze magnetický klíč k obojku, aby nedocházelo k narušení otvíracího systému. Ujistěte se, že obojek není ani příliš těsný, ani příliš volný (měli byste být schopni stáhnout obojek z vašeho domácího mazlíčka). Magnetický klíč by měl být zavěšen v ideální poloze tak, aby se její spodní část dotýkala spodní hrany tunelu, když se Vaše zvířátko blíží ke klapce (4c). V případě, že magnet není v ideální vzdálenosti od spodní hrany tunelu, tj. v rozmezí od 0-4 cm (0-1,5"), Vaše zvířátko by mohlo mít potíže při spuštění otvíracího mechanismu. (4d-4e).

Manuální použití (10)

Pokud si nepřejete používat magnetický systém, zvířecí klapka může být nastavena i na manuální použití. Pokud to chcete tak učinit, přestavte bezpečnostní šroub, která se nachází

na spodní hraně tunelu o 180°, z polohy DX (povolený mechanismus) do polohy SX (zakázáný mechanismus), jak je znázorněno. **Důležité!** Tento postup je velmi užitečný, pokud by váš mazlíček ztratil magnet.

Čištění: efektivně, rychle a jednoduše.

Tato klapka pro zvířátka je vyrobena z mimořádně vysoce kvalitního plastu. Klapka je vyztužená a byla navržena tak, aby byla odolná vůči času. Pokud ji chcete udržet v provozu co nejdéle jednoduše ji pročistěte jednou za čas vlhkým hadříkem.

Náhradní díly (11b)

Klapka je navržena tak, aby se každá jednotlivá poškozená část dala nahradit. Zejména otočná klapka, může být nahrazena, tak že se odstraní šrouby na zadní části hlavních dveří (11a). Při uvedení náhradní klapky u modelů SWINGU 11 a 15, se ujistěte, že jsou pružiny správně namontovány v pantech (11b).

Náš poprodejní servis

V ojedinělých případech náhodného rozbití, Vám rádi nabídneme výběr ze širokého sortimentu náhradních dílů pro pet klapku, kterou jste si zakoupili. Prosím, obraťte se na svého místního obchodního zástupce z Ferplastu.

ZÁRUKA. Ferplast poskytuje záruku na SWING a všechny jeho části a doplňky v rámci mezi stanovených zákonem a právními normami v platném znění. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady, jejich oprava nebo náhrada je poskytnuta zdarma. Záruka se nevztahuje na škody a / nebo vady způsobené nedbalostí, opožděním či proděravěním, používáním produktu které není souladu s instrukcemi a varováním uvedenými v této brožurě, nehodami, nevhodnou manipulací, nevhodným použitím, nesprávnými opravami a na výrobky jejichž koupě není potvrzena pokladním blokem.

DŮLEŽITÉ. V rámci Evropské unie, přeškrtnutý symbol smetného koše na výrobku, v dokumentaci nebo na obalu znamená, že produkt nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem, v souladu se směrnicí EU 2012/19/EC a platných místních předpisů. Výrobek musí být zlikvidován v recyklačních centrech nebo autorizovaných střediscích pro likvidaci odpadu elektrických a elektronických zařízení, v souladu s právními předpisy platnými v zemi, kde se nachází produkt. Nesprávná likvidace tohoto druhu odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, způsobené potenciálně nebezpečných látek, které produkují elektrický a elektronické zařízení. Správní likvidace těchto výrobků bude rovněž přispívat k efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Další informace jsou f dispozici u prodejce výrobku, příslušných místních orgánů a organizací národní výrobce.

TÖBB SZABADSÁG KEDVENCÉNEK, TÖBB SZABADSÁG ÖNNEK!

Kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, mielőtt azt elkezdí beszerelni

Egy ajtó csak nekik. A SWING műanyag csapóajtó ugyanannyira hasznos Önnek, akárcsak kedvencének. Használhatja, hogy kedvencei szabadon kijussanak a kertbe és vissza, így szabadságot adva nekik. Szintén használhatja „személyre szabott” ajtóként, ami engedélyezi kedvenceinek a biztonságos ki és bemenetelt. Az összes funkciójával, a SWING műanyag

csapóajtó illeszkedhet az Ön és kedvence elvársáihoz: Megengedheti nekik kedvenceik, hogy ismét bejöhessen, de vissza ki ne. Beállíthatja, hogy a csapóajtó csak nekik nyíljon ki. Egy pillantással megláthatja, hogy kedvence kint vagy bent tartózkodik. Lássuk hogyan.

A MŰANYAG CSAPÓAJTÓ CSODÁI

Négyféle záró rendszer: Nagyon hasznos! (1)

A SWING műanyag csapóajtót az Önök és kedvenceik igényei szerint tervezték. Ebből kifolyólag megbízhat a négyféle záró rendszerben, amely lehetővé teszi, hogy ellenőrizze hányszor hasznáلتa kedvence az ajtó.

A következők közül választhat: Csak BE / Csak KI / KI és Be / Zárva. További védelem érdekében a közepes SWING 11 és nagyobb SWING 15 verziók dupla záró rendszerrel használnak, amely egy kilinccsel van szabályozva, mindez az egyszerűség kedvéért.

Szélfogó rendszer (2)

Innovatív szellőző rendszer a huzat megelőzésére.

Anti –sokk rendszer

Útés tempitő az ajtó maximális nyílásánál (SWING 9-11-15)

Az utolsó KI és BE irányú mutató: Mindig tudni fogja, hol vannak a kedvencei (3)

A kis SWING 5-ben és kis SWING 7 MAGNETIC, és kis SWING 09 ben használják az utolsó ki és utolsó be irányú mutatókat. Ez a rendszer abban segít, hogy követhesse, kedvence éppen kint vagy bent tartózkodik. Ez a funkció akkor hasznos, amikor el kell mennie, de nem találja kedvencét. Elég egy gyors pillantás: a „zászló” (lásd ábra) az alsó részen azt az irányt fogja mutatni, amerre kedvence ment. **Figyelmeztetés!** Rossz időjárási viszonyok mellett (szél, stb.) a rendszer teljes megbízhatósága nem garantált, ha kedvence úgy nyitja ki a csapóajtót, hogy nem megy át az alagúton, a szabályozó nem biztos, hogy megbízható lesz.

Mágneses kulcs: egy kulcs csak nekik (4)

A SWING 7 MAGNETIC csapóajtó szintén rendelkezik mágneses kulccsal is, egy címke, kicsi és praktikus a kedvence nyakörvéhez csatolva. A mágneses kulccsal kedvence könnyedén kinyithatja a csapóajtót annak megközelítésével. A műszer különösen hasznos, mert csak az Ön kedvencének engedi meg az ajtó használatát, így garantált, hogy lakásában nem találkozik nem kívánt vendégekkel. **Figyelmeztetés!** A SWING 7 MAGNETIC rendszer nem működik fém tárgyak közelében, amelyek hátráltathatják a mechanizmus megbízható működési hatékonyságát. Amennyiben duplafalú ajtóba szerelik, amelyekben fémsáv húzódik a táblák közt, az nem érintheti a csapóajtót, hacsak nem egy műanyag elválasztó sávot használnak. A mágneses rendszer nem működik, ha fém ajtóba helyezik őket, pl. fém ajtók uPVC bevonattal, ajtó fém panelekkel vagy biztonsági ajtó. Az ajtót ilyen esetben szigetelni kell. (7a)

HOGYAN TANÍTSA MEG KEDVENCEIT AZ AJTÓ HASZNÁLATÁRA. A SWING csapóajtó használatát sokkal egyszerűbb megtanítani kedvencével, mint gondolná. Fontos, hogy ne várjon el túl sokat kedvencétől, hanem hagyjon neki megfelelő időt a tanulásra. A legegyszerűbb módja a felfedezésnek, ha teljesen nyitva hagyja a csapóajtót. Az állatok természetüknél fogva kíváncsiak, és gyorsan megkísérti majd őket nyitott rés, hogy kijussanak a természetbe. Amennyiben nem így történne – az Ön kedvence nem oylan kalandos, mindig visszatérhet egyszerűbb módszerekhez: zsarolja meg az állatot, szó szerint. Egyszerűen készítse el a kedvenc ételét és tegye az orra elé, először a csapóajtó egyik felén, majd a másikon. A macskája vagy kutyája így nem fog tudni ellenállni a kísértésnek.

És most...csak told. Mikor kedvence már megtszokta az átjárását a csapóajtón, itt az idő a következő lépésnek. Hagyja lecsukva a csapóajtót, de ne zárja be azt: kedvence, aki most már magáénak tartja az ajtót tétovázás nélkül benyomja azt, hogy a túldoldalra jusson. Amennyiben ez nem történne meg, térjen vissza a régi „zsarolós” módszerhez. Elég egy kis szimat és kedvence természetes módon fogja megpróbálni elérni célját. Ez egy bizonyított módszer. Gyakran a költözés is jó okot adhat a csapóajtó beszerelésére. Amennyiben csak most költöztek, ne feledje, a kedvencének is időre van szüksége, hogy megszokja az új környezetét. Ne sűrűssek: csak ha már tökéletesen otthon érzi magát kedvence, ekkor fogja érezni a felfedezés vágyát, titkokat és kalandokat, ezek közt az új magán ajtót is. A zárral kapcsolatban egy kis türelemre lesz szüksége: akkor kezdje el használni a zárat, ha kedvence már megtszokta a ki- és bemozást. A macskák és kutyák hamar megtanulják, hogy az ajtó nincs mindig nyitva, de minden formában egy csodás módszer marad a ki- és bemozáshoz.

BESZERELÉS HIBÁK NÉLKÜL. Figyelmesen olvassa el a következő útmutatót és megtudja, hogy a csapóajtó beszerelése sokkal egyszerűbb, mint gondolta. A következő eszközök szükségesek: ceruza, fúró, sablon (a dobozban található), fűrés és csavarhúzó.

Fa ajtók (5)

5a Mérje meg kedvence has magasságát a földtől és helyezze el a sablont (A felét) az ajtón ugyanabban a magasságban. Rajzolja körbe a sablon körvonalát az ajtón a ceruzát használva.

5b Fúrjon négy lyukat a kijelölt sarkakba.

5c Vágja ki a körvonalat a fűrés segítségével, úgy hogy a négy lyukat összekösse.

5d Simítsa ki a széleket reszelő vagy dörzspapír segítségével.

A legnehezebb feladato már teljesítette. Most folytassa a **“Illessze be a csapóajtót”** részzel.

Üvegajtók (6)

Figyelmeztetés! Az üvegágás veszélyes lehet. Vegye fel a kapcsolatot egy üveg kereskedővel, mielőtt a munkához látna. Lehetetlen lyukakat fúrni a biztonsági üvegekbe, hacsak nem gyártáskor a táblák már ki lettek fúrva.

6a Mérje meg kedvence has magasságát a földtől és helyezze el a sablont (A felét) az ajtón ugyanabban a magasságban. Ceruzával jelölje meg az alsó részt, ezt használja alapul, hogy ilyen távolságban körző segítségével kört rajzoljon.

A körzöt a mellékelt sablon segítségével középre helyezze, majd kövesse a következő lépéseket:

6b Fúrjon egy 108 mm átmérőjű lyukat, amennyiben a SWING 5-öt vagy SWING 7 MAGNETIC-et választotta, 105 mm átmérőjű lyukat (A lyukak közepe ki van jelölve a sablonon).

6c Fúrjon négy lyukat a csapóajtó négy sarkába, amennyiben a SWING 9, 11 vagy 15-ről van szó, majd a négy lyukat összekötő érintővonalat vágja ki, így megkapja az egyedi lyukat az üvegen. (A lyukak közepe ki van jelölve a sablonon.)

A legnehezebb feladato már teljesítette. Most folytassa a **“Illessze be a csapóajtót”** részzel.

Fém ajtók (7a)

Kövesse ugyanazokat a lépéseket, mint a fa ajtó esetében. A különbség annyi, hogy a SWING 7 MAGNETIC-ben lévő kis mágneses kulcsot izolálni kell a fém ajtóknak, hogy megfelelően működjön a kulcs. Nem fémes anyaggal (fa vagy hasonló) kell izolálni, amely legalább 40 mm vastagságú az egész körvonal körül. Ez megakadályoz bármiféle beavatkozást és biztosítja a mágneses rendszer működési hatékonyságát. A legnehezebb feladato már teljesítette. Most

folytassa a **“Illessze be a csapóajtót”** részzel.

Falak (7b)

Kövesse ugyanazokat a lépéseket, mint a fa ajtó esetében. (5b, 5c és 5d-ös pontokban leírt munkáidat használjon megfelelő eszközöket). A csomagban található alagút beszerelhető több mint 55 mm vastagságú falakba is. Ebben az esetben az alagutat gipszszel bővíthetjük. A legnehezebb feladato már teljesítette. Most folytassa a **“Illessze be a csapóajtót”** részzel.

Vágja le az alagutat (8)

Megjegyzés: Ne vágja le a mágneses SWING 7 MAGNETIC alagútját, mert finom mechanizmust tartalmaz.

Vágja el az alagutat a kívánt hosszúságra, ez néhány pillanatig tart és elfedi majd az érdes széleket.

8a Mérje meg az „Y” mélységet (az ajtón vagy falon) amelyikre a csapóajtó beszerelésre kerül.

8b Jelöljön egy vonalat az alagút külső felületén az „Y” távolságban, plusz 8 mm. Használhatja a csatolt sablont (B felét), amelyen 4 gyakori beszerelési méret van feltüntetve (Tab. 1), ahol „N” a bemetszést jelöli, amelyet a vonal jelölésére használnak és „Y” az ajtó vagy fal mélységét jelöli, amelyre a csapóajtó kerül beszerelésre. Helyezze a sablont az alagútra és jelöljön egy vonalat a bemetszéssel a megfelelő beszerelési méretek megfelelően.

8c Ismétlje meg a vonal jelölését az alagút másik felén.

8d Vágja el az alagutat a fűrésszel, az egyik saroknál kezdve a körvonalon haladva. Ne vágjon két részt egymás mellett vagy párhuzamosan egymással, hogy elkerülje az eltávolodást a jelektől. **Figyelmeztetés!** A mellékelt alagút 0-tól 55 mm-es vastagságú beszerelésre alkalmas. A külső felületen egy vagy több mélyedés található, attól függően, hogy melyik verzióról van szó, úgy elhelyezze, hogy a leggyakoribb beszerelési méretekhez illő legyen. Ez az alagút levágásának céljából van feltüntetve. Mielőtt levágná a mélyedések mentén, győződjön meg róla, hogy az alagút méretben megfelelő a fa, üveg vagy fal vastagságával.

8e A négyféle záró rendszert az ajtó belső feléről kell beilleszteni. Helyezze el a csapóajtót a nyílásba és a ceruza segítségével jelölje ki a pontokat, ahova a csavarokat kell elhelyezni.

8f Távolítsa el a csapóajtót és fúrjon négy lyukat 4,5 mm-es fúrófej segítségével.

Illessze be a csapóajtót (9)

9a Illessze be a csapóajtót és biztosítsa azt a dobozban található csavarokkal, amelyeket szükség esetén kisebbre lehet vágni és lecsiszolni, hogy eltávolítsuk az éles széleket. 4 db rövid csavar található a dobozban az ablaküvegekhez és szűnyoghálókhöz, és 4 db hosszú csavar az összes többi beszereléshez, 55 mm vastagsággal. A hosszú csavarokat rövidíteni kell középvastagságú ajtóknál (pl. 45 mm vastagságnál vágjon le 10 mm-t, 35 mm vastagságnál vágjon le 20 mm-t, stb). Vágás helyett vehet megfelelő hosszúságú csavarokat a helyi vaskereskedésben. A túl rövid csavar tönk्रे teheti a csavarmentet, míg a túl hosszú eltörheti az ajtó elülső lemezét.

9b Végül takarja el a csavarokat a dobozban található csavarfedőkkel, győződjön meg róla, hogy helyesen helyezi el azokat.

A SWING CSAPÓAJTÓ KÉSZEN ÁLL A HASZNÁLATRA!

A mágneses kulcs gyors tesztelése (4)

Amennyiben a mágneses SWING 7 MAGNETIC verziót vásárolta meg, azt tanácsoljuk, hogy

végezen el egy gyors tesztet, hogy meggyőződjön a helyes működésről.

4a Kivülről győződjön meg, hogy a négyféle zároló rendszer közül a „KI és BE” pozíció legyen beállítva. A mágneses kulcsot tartsa maga előtt a Ferplast névvel alul és a nyílall fel felé. A csapóajtó mechanizmusa durván 10 cm-re az ajtótól kioldódik.

4b Biztosítsa a mágneses kulcsot a nyakörvre úgy, hogy a nyíl a kedvence feje felé mutasson. (4b). Ne akasszon semmi mást a nyakörvrre, nehogy megzavarja valami a nyílrendszer. Győződjön meg róla, hogy a nyakörv sem túl szoros, sem túl bő (le kéne tudni húzni a nyakörvet a kedvence fejéről). A mágneses kulcsnak megfelelően kell lógnia, hogy az alagút alsó részét érintse, amikor a kedvence megközelíti a csapóajtót. (4c). Amennyiben a mágnes nem megfelelő távolságban van az alagút alsó részétől 0-4 cm, a kedvencek nehézsége lehet a nyitómechanizmus kioldásakor. (4d-4e)

Kézi használat (10)

Amennyiben nem szeretné a mágneses rendszert használni, a csapóajtót kézi használatra is állíthatja. Ehhez szükséges a biztosító csavart az alagút alsó részén 180°-kal a DX helyzetből (engedélyezett mechanizmus) az SX helyzetbe fordítani (nem engedélyezett mechanizmus). **Fontos!** Ez a folyamat nagyon hasznos, amennyiben a kedvence elveszíti a mágnt.

Tisztítás: hatékony, gyors és egyszerű

Ez a műanyag csapóajtó rendkívül jó minőségű műanyagból készül. A csapóajtó erősített és úgy tervezték, hogy időtálló legyen. Időnként törölje át nedves ronggyal, hogy megfelelő működésben maradjon az ajtó.

Alkatrészek (11)

A csapóajtót úgy tervezték, hogy minden egyes alkatrész cserélhető legyen. Különösen a csapóajtó cserélhető a csavarok kivételével a fő ajtó hátsó részéből (11a). Amikor az új csapóajtót helyezi be a SWING 11-be és SWING 15-be, győződjön meg arról, hogy a rugók a fogópántokban helyesen vannak elhelyezve (11b).

Eladás utáni szolgáltatásaink

Abban a ritka esetben, ha eltörik a csapóajtó, alkatrészek széles körű választékát biztosítjuk a megvásárolt SWING csapóajtókhoz. Kérjük, forduljon helyi Ferplast ügynökéhez.

GARANCIA. A Ferplast garanciát biztosít a SWING termékre az aktuális törvény és a jogi normák által meghatározott kereteken belül. A garancia kizárólag a gyártási hibákra vonatkozik, a termék javítása vagy cseréje ebben az esetben ingyenesen biztosított. A garancia nem terjed ki olyan sérülésekre vagy hibákra, amelyek hanyagság, kopás, perforáció által keletkeztek, illetve olyan termék használat esetén, amely nem felel meg a használati utasításban feltüntetett utasításoknak és a figyelmeztetéseknél, helytelen használat, javítás esetén, valamint olyan termékek megvásárlására, amelyeket nem lehet számlával igazolni.

FONTOS. Az Európai Unióban belül, egy áthúzott kereses személtáda szimbóluma a terméknek, a dokumentáció vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé dobni az uniós irányelv 2012/19/EC és az aktuális helyi előírások szerint. A terméket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosító központjaiban, illetve a meghatalmazott hulladéklerakó központokban kell megsemmisíteni, a hatályos jogszabályok szerint, azokban az országokban, ahol a termék megtalálható. Az ilyen típusú termékek helytelen megsemmisítése negatív hatással bír a környezetre és

az emberi egészségre, amelyet az elektromos és elektronikus berendezések lehetséges mérgező anyagai okozhatnak. Ezen termékek megfelelő megsemmisítésével hozzájárulhat a természeti erőforrások hatékony felhasználásához. További információt a termékről a kiskereskedőknél, az illetékes helyi hatóságoknál, illetve a nemzeti gyártó szervezeteknél kaphat.

MER FRIHET FÖR DITT HUSDJUR, STÖRRE SÄKERHET FÖR DIG!

Varning: Var god läs samtliga instruktioner noggrant innan du börjar installera katt- och hundluckan

En alldeles egen dörr. Katt- och hundluckan SWING är till lika stor nytta för ditt husdjur som för dig. Du kan låta din katt eller hund fritt gå ut i och komma in från trädgården, en frihet som de annars inte skulle ha. Du kan ge dem en egen privat dörr så att de kan komma in och gå ut säkert. Med alla sina funktioner kan katt- och hundluckan SWING anpassas till både dina och ditt husdjurs krav: Du kan låta husdjuren komma in men inte gå ut igen. Du kan ordna så att luckan bara öppnas för just dina husdjur. Du kan också, med bara ett snabbt ögonkast, se om de är inomhus eller utomhus. Så här går det till.

FINESSER MED KATT- OCH HUNDLUCKAN SWING

4-vägs låssystem: Det är så praktiskt! (1)

Katt- och hundluckan SWING är utformad för att uppfylla alla dina och ditt husdjurs krav. Du kan därför lita på att vårt original 4-vägs låssystem gör att du kan styra och kontrollera hur husdjuret använder den.

Du kan välja mellan följande alternativ: Enbart ingång / Enbart utgång / In- och utgång / Stängd.

Som ytterligare säkerhet har modellerna SWING 11 och SWING 15 dubbelt låssystem som styr med bara ett vred, allt för enkelhetens skull.

Vindavvisarsystem (2)

Innovativt system som motverkar drag.

Stötdämparsystem

Stötdämpning vid maximal lucköppning (enbart på modellerna SWING 9, 11 och 15).

Indikator för senaste ingång/utgång: Du vet alltid var de är (3)

Den lilla SWING 5 och SWING 7 MAGNETIC och SWING 9 med valbar ingång använder indikatorn för senaste ingång/utgång. Det är ett system som hjälper dig hålla reda på om husdjuret är inomhus eller utomhus. Det är en nyttig funktion ifall du måste gå ut och inte kan hitta husdjuret. Ett snabbt ögonkast räcker: "flaggan" (se bild) på katt- och hundluckans nedre del pekar i den riktning ditt husdjur senast passerade genom luckan. **Varning!** Under svåra väderförhållanden (vind, etc.) kan fullständig tillförlitlighet hos detta system inte garanteras. Om ditt husdjur öppnar luckan utan att passera genom tunneln är indikatorn inte tillförlitlig.

Magnetsystemet: en alldeles egen nyckel (4)

Magnetluckan SWING 7 MAGNETIC är också utrustad med en magnetnyckel, en enkel liten bricka som fästs på ditt husdjurs halsband. Magnetnyckeln gör att ditt husdjur kan öppna luckan genom att helt enkelt komma i närheten av den. Denna anordning är särdeles nyttig eftersom den bara släpper in ditt husdjur så du inte riskerar objudna gäster i hemmet.

Varning! Magnetsystemet fungerar inte i närheten av metallföremål som kan hindra effektiv funktion hos mekanismen. Om den installeras i dubbelglasade dörrar som har en metallremsa mellan panelerna får den inte komma i kontakt med luckan såvida inte en separationsremsa av plast krävs. Magnetsystemet fungerar inte om luckan installeras i en metalldörr, t ex metalldörrar täckta med uPVC (ultraresistent polyvinylklorid), dörrar med metallpaneler eller säkerhetsdörrar. Dörren måste vara isolerad. (7a)

SÅ LÄR DU DITT HUSDJUR ATT ANVÄNDA SWING-LUCKAN. Att lära ditt husdjur att använda SWING-luckan är mycket lättare än du tror. Det är viktigt att inte ha överdrivna förväntningar på sitt husdjur utan låta det lära sig i sin egen takt. Det enklaste sättet att få ditt husdjur att upptäcka luckan är att låta den stå helt öppen. Husdjur är nyfikna av naturen och kommer snabbt att frestas gå igenom den öppna luckan till friheten. Om det inte gör det - ditt husdjur kanske inte är äventyrligt lagt - kan du alltid ta till den säkra metoden med muter, bildligt talat. Gör bara i ordning djurets favoritmat och håll det framför nosen, först på ena sidan lucköppningen, sedan på andra sidan. Din hund eller katt kommer inte att kunna motstå frestelsen.

Och sedan... öppna! När ditt husdjur vant sig vid att gå igenom den öppna luckan är det dags för nästa steg. Låt luckan vara stängd men inte låst: Ditt husdjur, som numera betraktar luckan som sin egen, kommer inte att tveka att puffa den öppen för att komma till andra sidan. Om djuret inte gör det direkt kan du ta till den gamla "matmutnings"-metoden. En sniffning och din hund eller katt kommer naturligtvis att försöka nå sitt mål. Det är en beprövad metod. Ibland kan en flytt vara ett lämpligt tillfälle att installera en katt- och hundlucka. Om du nyliken har flyttat, tänk på att ditt husdjur också behöver tid för att bekanta sig med de nya omgivningarna. Skynda inte på. Först när ditt husdjur känner sig helt hemmastadd kommer den att vilja utforska alla nya hemligheter och äventyr som t ex sin privata ingång. Vad gäller låset behöver du ha lite tålmod. Börja inte låsa luckan förrän husdjuret vant sig vid att komma in och gå ut genom den. Hundar och katter lär sig snart att luckan inte alltid är oläst men den förblir ett härligt sätt att komma och gå som de vill.

SÅ HÄR INSTALLERAR DU UTAN MISSTAG. Läs igenom dessa instruktioner noggrant så kommer du att upptäcka att katt- och hundluckan är enklare att installera än du tror. Du behöver följande verktyg: Blyertspenna, borrar, mall (medföljer i förpackningen), sticksåg och skruvmejsel.

Trädörrar (5)

5a Mät avståndet från golvet till ditt husdjurens mage och placera mallen (sidan A) på dörren med mallens botten på samma höjd. Rita runt MALLENS omkrets på dörren med hjälp av pennan.

5b Borra fyra hål i det markerade områdets hörn.

5c Såga med sticksågen längs omkretsen så att de fyra hålen förenas.

5d Jämna till kanterna med fil eller sandpapper.

Det mesta av arbetet är utfört. Gå till paragrafen "**Montera katt- och hundluckan**".

Glasdörrar (6)

Varning! Att skära glas kan vara farligt. Rådgör med en glasmästare innan du påbörjar jobbet. Det är omöjligt att borra hål i hårdat säkerhetsglas eller dubbelglas såvida inte hålen borrats redan när panelerna tillverkades.

6a Mät avståndet från golvet till ditt husdjurens mage och placera mallen (sidan A) på dörren med mallens botten på samma höjd. Markera nedsidan med hjälp av en märkpenna. Markeringen ska användas som utgångspunkt för att centrera passarna i de punkter som finns markerade på mallen.

Följ därefter följande instruktioner:

6b Borra ett runt hål med radie 108 mm om du har en SWING 5, 105 mm om det är en SWING 7 MAGNETIC (hålets mittpunkt är markerad på mallen).

6c Borra fyra runda hål i luckans fyra hörn om det är en SWING 9-11 eller 15. Skär sedan längs de fyra hålets tangenter så att det blir en öppning i glaset (hålets mittpunkter är markerade på mallen).

Det mesta av arbetet är utfört. Gå till paragrafen "**Montera katt- och hundluckan**".

Metalldörrar (7a)

Följ samma instruktioner som för trädörrar. Enda skillnaden är att SWING 7 Magnetic måste isoleras om den monteras i metalldörr för att nyckeln ska fungera. Den kan isoleras med något icke-metalliskt material (trä el. dyl) som måste ha en minsta tjocklek om 40 mm runt hela omkretsen. Detta motverkar störningar och ser till att den magnetiska mekanismen fungerar effektivt och korrekt. Det mesta av arbetet är utfört. Gå till paragrafen "**Montera katt- och hundluckan**".

Väggar (7b)

Följ samma instruktioner som för trädörrar. (Jobben 5b, 5c och 5d ska utföras med hjälp av lämpliga verktyg). Den medföljande tunneln kan installeras i väggar som är mer än 55 mm tjocka. I så fall måste tunneln förlängas med cementbruk. Det mesta av arbetet är utfört. Gå till paragrafen "**Montera katt- och hundluckan**".

Kapa tunneln (8)

Obs! Kapa inte tunneln på SWING 7 MAGNETIC eftersom den innehåller en ömtålig öppningsmekanism!

Kapa tunneln till önskad längd, det tar bara några minuter och döljer alla ojämna kanter.

8a Mät djupet "Y" på det stället (dörr eller vägg) där katt- och hundluckan ska installeras.

8b Rita en linje längs tunnelns ytteryta på avstånd "Y" plus 8 mm.

Du kan använda sida B på mallen där de fyra vanligaste installationsstorlekarna (tabell 1) förtryckts. "N" visar den skåra som ska användas för att rita linjen och "Y" visar tjockleken hos det material där katt- och hundluckan ska installeras. Placera mallen på tunneln och markera en linje vid skåran relativt önskad installationsstorlek.

8c Upprepa förfarandet och rita en linje på tunnelns övriga sidor.

8d Kapa tunneln med hjälp av en sticksåg, med början vid ett av hörnen och fortsätt längs hela omkretsen. Kapa inte närliggande eller parallella sidor samtidigt för att undvika att kapsnittet avviker från markeringen. **Varning!** Den medföljande tunneln passar för installation i dörrar eller väggar med från 0 till 55 mm tjocklek. Tunnelns utsida har en eller ett antal spår, beroende på modell, på ställen som passar för de vanligaste installationsstorlekarna. Syftet med spåren är att underlätta kapning av tunneln. Innan du skär längs något av dessa spår, se till att den tunnelnången du tänker kapa till stämmer med tjockleken hos din trä- eller glasörr eller vägg.

8e 4-vägs låssystemet ska monteras på luckans insida. Placera luckan mot hålet och, med hjälp av en märkpenna, markera skruvhållens positioner.

8f Ta bort luckan och borra 4 hål med en 4,5 mm borrar.

Montera katt- och hundluckan (9)

9a Passa in luckan och fäst den med de medföljande skruvarna som kan behöva kapas och slipas för att jämna till vassa kanter. Fyra korta skruvar medföljer för att fästa på glas- och myggnätsdörrar, fyra långa skruvar för alla andra installationer med tjocklek upp till 55 mm. De fyra långa skruvarna måste kortas av vid installation i dörrar/väggar med mellantjocklek, alltså mellan en glasdörrens tjocklek och 55 mm.. Exempelvis vid installation i en tjocklek om 45 mm ska skruvarna kortas med 10 mm, vid installation i tjocklek om 35 mm ska skruvarna kortas med 20 mm osv. Du kan också köpa fyra nya skruvar med rätt längd hos din lokala järnhandlare. För korta skruvar kan skada gängorna medan för långa skruvar kan bryta igenom katt- och hundluckans framsida.

9b För att avsluta jobbet , täck skruvhålen med de medföljande pluggarna. Se till att passa in dem så det blir slätt.

DIN SWING KATT- OCH HUNDLUCKA ÄR FÄRDIG ATT ANVÄNDAS!

Ett snabbtest av den magnetiska nyckeln (4)

Om du har köpt SWING 7 MAGNETIC vill vi uppmana dig att göra följande snabbtest för att vara säker på att den fungerar.

4a Från utsidan, se till att 4-vägs låssystemet är inställt på läget för "In- och utgång". Håll magnetbrickan framför dig, med namnet Ferplast nertill och pilen pekande mot luckan. Luckmekanismen ska utlösas när brickan är ungefär 10 cm från luckan.

4b Fäst magnetbrickan på halsbandet med pilen pekande mot husdjurets huvud (4b). Häng ingenting annat än magnetbrickan på halsbandet för att undvika att öppningssystemets funktion störs. Se till att halsbandet varken sitter för hårt eller för löst (du ska kunna trä av halsbandet från husdjuret). Magnetbrickan placeras bäst så att dess nederdel är alldeles ovanför tunnelns botten när djuret närmar sig katt- och hundluckan (4c). Om magneten inte befinner sig inom ett avstånd mellan 0 och 4 cm från tunnelns botten kan djuret få svårt att utlösa öppningsmekanismen (4d-4e).

Manuellt läge (10)

Om du inte vill använda magnetsystemet kan katt- och hundluckan konverteras till att fungera manuellt. För att göra det, vrid den utskurna skruven på tunnelns nedre kant 180°, från läget "DX" (mekanism aktiv) till läget "SX" (mekanism inaktiv). **Viktigt!** *Det här tillvägagångssättet är extremt användbart ifall ditt husdjur skulle tappa magnetbrickan.*

Rengöring: effektivt, snabbt och enkelt

Denna katt- och hundlucka är tillverkad av plast av anmärkningsvärt hög kvalitet. Luckan är förstärkt och är utformad för att hålla länge. För att hålla den i gott skick räcker det att rengöra den emellanåt med en fuktig trasa.

Reservdelar (11)

Luckan är utformad så att alla trasiga delar kan bytas ut. I synnerhet kan den svängande luckan bytas ut genom att ta bort skruvarna i huvuddörrens bakre del (11a). Om du monterar en utbyteslucka i någon av modellerna SWING 11 eller SWING 15 måste du se till att fjädrarna passas in på korrekt sätt i gångjärnen (11b).

Vår eftermarknadsservice

I det ovanliga fall något skulle gå sönder har vi glädjen att erbjuda vårt breda utbud av

reservdelar till den katt- och hundlucka du köpt. Var god kontakta din lokala Ferplast-återförsäljare.

GARANTI. Ferplast garanterar SWING och alla dess delar och tillbehör inom de gränser som framgår av denna paragraf och gällande lagbestämmelser. Garantin täcker endast tillverkningsfel och innefattar gratis reparation eller ersättning av produkten. Garantin täcker inte skada och/eller fel orsakade av vårdslöshet, slitage, användning som inte överensstämmer med instruktioner och varningar i detta dokument, olycksfall, manipulering, olämplig användning, felaktiga reparationer, köp som inte kan styrkas med kvitton.

VIKTIGT. I Europeiska union anger en överkryssad soptunnesymbol på produkten, dokumentation eller förpackning att produkten ej kan slängas i det vanliga hushållsavfallet, i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC och gällande lokala regleringar. Produkten måste slängas på återvinningsstationer eller godkända sopstationer för elektrisk och elektronisk utrustning, i enlighet med gällande lagstiftning i landet där produkten finns. Felaktig hantering av denna typ av avfall kan ha negativ inverkan på miljön och mänsklig hälsa, förorsakade av potentiellt farliga substanser från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt hantering av dessa produkter kommer att bidra till effektiv användning av naturresurser. Vidare information finns tillgänglig från produktåterförsäljaren, behöriga lokala myndigheter och nationella tillverkarorganisationer.

STØRRE FRIHED FOR DIT KÆLEDYR, STØRRE SIKKERHED FOR DIG!

Advarsel: *Vær venlig at læse alle instrukserne nøje, inden katte- og hundelemmen installeres*

En dør helt for dem selv. SWING katte- og hundelemmen er lige så praktisk for dem, som den er for dig. Du kan lade din kat eller hund komme ind og ud fra haven, hvorved de får en frihed, de ellers ikke ville have. Du kan også bruge den til at give dem deres 'personlige' dør, så de sikkert kan komme ind og ud. Med alle disse funktioner vil SWING katte- og hundelemmen opfylde alle dine og dine kæledyrs behov. Du kan give dine kæledyr lov til at komme ind, men ikke gå ud. Du kan ordne det sådan, at katte- og hundelemmen kun åbner for dem. Du kan også se, med bare ét kig, om de er indenfor eller udenfor. Lad os se hvordan.

SWING KATTE- OG HUNDELEMMENS UNDERVÆRKER

Låsesystem med 4 funktionsmåder: Det er bare så praktisk! (1)

SWING katte- og hundelemmen er blevet designet til at opfylde alle dine og dit kæledyrs behov. Lemmen er udstyret med et originalt og sikkert låsesystem med 4 funktionsmåder, så du kan kontrollere den måde, dit kæledyr bruger det på.

Du kan vælge mellem følgende: Kun indgang / Kun udgang / Indgang og udgang / Lukket. For ekstra sikkerhed bruger versionerne SWING 11 og SWING 15 et dobbeltlåsesystem, der meget let kontrolleres med en drejknop.

Vindstopssystem (2)

Innovativt system, der forhindrer træk.

Støddæmpersystem

Støddæmper på tilbagelegset af lemmen ved maksimal åbning (kun på SWING 9, 11 og 15).

Indikator af sidste IND- eller UD-retning: Du ved altid, hvor der er (3)

I den lille SWING 5 og den lille SWING 7 MAGNETIC, den SWING 9 anvendes indikatoren for sidste IND- og UD-retning. Det er et system, der hjælper dig til at vide, om dit kæledyr er indenfor eller udenfor. Denne egenskab er praktisk, hvis du skal af sted, men du ikke kan finde dit kæledyr. Et hurtigt kig er nok: "Flaget" (se billedet) på den nederste del af katte- og hundelemmen vil pege i den sidste retning, dit kæledyr sidst gik igennem lemmen. **Advarsel:** Under vanskelige vejrforhold (vind osv.) kan dette systems overordnede driftssikkerhed ikke garanteres. Hvis dit kæledyr skulle finde på at åbne lemmen uden faktisk at gå igennem tunnelen, vil indikatoren ikke være pålidelig.

Det magnetiske system: Kæledyret helt egen nøgle (4)

Den magnetiske lem i SWING 7 MAGNETIC er udstyret med en magnetisk nøgle, som er en lille og praktisk strop, der fastgøres til dit kæledyrs Halsbånd. Den magnetiske nøgle giver dit kæledyr mulighed for at åbne lemmen ved bare at nærme sig den. Funktionen er særligt nyttig, fordi dit kæledyr kan komme ind i huset, uden at du risikerer at få uventede gæster i dit hjem. **Advarsel!** Det magnetiske system fungerer ikke i nærheden af metalgenstande, som kan forstyrre funktionsdueligheden. Hvis det installeres i døre med dobbelt glas, hvor der er en metalliste imellem ruderne, må denne ikke være i kontakt med lemmen, medmindre der anvendes en separationsliste i plastik. Det magnetiske system fungerer ikke, hvis lemmen installeres i metaldøre, for eksempel metaldøre belagt med uPVC (ultraresistent polyvinylchlorid), døre med metalpaneler eller sikkerhedsdøre. Døren skal være isoleret (7a).

SÅDAN LÆRER DU DIT KÆLEDYR AT BRUGE SWING LEMMEN. Det er meget lettere at lære dit kæledyr at bruge SWING lemmen, end du tror. Det er vigtigt ikke at forvente sig for meget af dit kæledyr; det må lære det i sit eget tempo. Den letteste måde, hvorpå dit kæledyr kan opdagde det, er at lade kattelemmen stå helt åbent. Kæledyr er nysgerrige af natur og vil hurtigt forsøge at komme igennem den åbne lem og ud i friheden. Hvis det ikke er tilfældet – og dit kæledyr ikke er så eventyrløstent – kan du altid bruge det idiotsikre trick, nemlig at lokke det med noget mad. Bare sæt dets yndlingsmad foran dets næse, først på den ene side af katte- og hundelemmen og så på den anden side. Din kat eller hund vil ikke kunne modstå fristelsen.

Og nu ... skub! Når dit kæledyr er blevet vant til at gå igennem lemmen, er tiden inde til det næste trin. Lad katte- og hundelemmen være lukket, men ikke låst. Dit kæledyr, der nu opfatter lemmen som sin egen, vil ikke betænke sig to gang med at skubbe til den for at komme ind eller ud på den anden side. Og hvis det ikke sker lige med det samme, så gå tilbage til det gamle trick med at lokke den med noget mad. Et snif, og din hund eller kat vil naturligt forsøge at nå sit mål. Metoden er sikker. Ofte vil en flytning til et andet hus være en god grund til at installere en katte- og hundelem. Hvis du lige er flyttet ind, så husk, at dit kæledyr har brug lidt tid til at blive bekendt med sine nye omgivelser. Hav derfor ikke for travlt. Kun når dit kæledyr virkelig føler sig hjemme, vil det føle behov for at opdagde alle hemmelighederne og de nye eventyr, heriblandt sin egen private dør. Med hensyn til låsen må du være lidt tålmodig. Begynd kun med at låse lemmen, når dit kæledyr er vant til at komme ind og ud af den. Katte og hunde vil hurtigt finde ud af, at døren ikke altid er åben, men det er stadigvæk en fin måde, de selv kan komme ind og ud på.

SÅDAN INSTALLERER MAN – UDEN FEJL. Læs instrukserne nøje, og du vil finde ud af, at katte- og hundelemmen er nemmere at installere, end du tror. Følgende værktøjer er nødvendige: Blyant, boremaskine, skabelon (vedlagt i pakken), stiksav, skruetrækker.

Døre af træ (5)

5a Mål mavens højde på dit kæledyr fra gulvet, og placér skabelonen (side A) på døren med den nederste kant i den samme højde. Afmærk SKABELONENS omkreds på døren med en tusch.

5b Bor 4 huller i hjørnerne af det afmærkede område.

5c Skær langs omkredsen ved hjælp af en stiksav for at forene de 4 huller.

5d Puds kanterne med en fil eller noget sandpapir.

Så er det værste arbejde overstået. Gå til afsnittet "**Montér katte- og hundelemmen**".

Glasdøre (6)

Advarsel! At skære i glas kan være farligt. Du skal rådføre dig med en glasforhandler, inden du starter på opgaven. Det er umuligt at bore huller i pansret sikkerhedsglas eller dobbeltglas, medmindre de allerede er blevet boret, da ruderne blev fremstillet.

6a Mål mavens højde på dit kæledyr fra gulvet, og placér skabelonen (side A) på døren med den nederste kant i den samme højde. Afmærk den nederste side med en tusch; du skal bruge den som grundlinje for at centrere kompasset på de punkter, der er afmærket i skabelonen.

Følg dernæst disse instrukser:

6b Bor et cirkelrundt hul med en radius på 108 mm, hvis din katte- og hundelem er SWING 5, på 105 mm hvis den er SWING 7 MAGNETIC (Hullets centrum er afmærket på skabelonen).

6c Bor fire cirkelrunde huller i de fire hjørner af katte- og hundelemmen, hvis den er SWING 9-11 eller 15. Skær så de 4 hullers tangenter for at få en åbning i glasset. (Hullets centrum er afmærket på skabelonen).

Så er det værste arbejde overstået. Gå til afsnittet "**Montér katte- og hundelemmen**".

Metaldøre (7a)

Følg de samme instrukser som til trædøre. Den eneste forskel er, at SWING 7 MAGNETIC er nødt til at være isoleret i metaldøre, for at nøglen kan fungere. Den skal isoleres med et materiale, der ikke er af metal (træ eller lignende), og skal have en tykkelse på minimum 40 mm omkring hele omkredsen. Det forhindrer interferens og sikrer magnetmekanismens korrekte funktionsduelighed. Så er det værste arbejde overstået. Gå til afsnittet "**Montér katte- og hundelemmen**".

Vægge (7b)

Følg de samme instrukser som til trædøre. (Punkt 5b, 5c og 5d skal udføres med passende værktøjer). Den leverede tunnel kan godt installeres i vægge, der har en tykkelse på over 55 mm. I så fald skal tunnelen udvides med cementarbejde. Så er det værste arbejde overstået. Gå til afsnittet "**Montér katte- og hundelemmen**".

Skæring af tunnelen (8)

OBS! Skær ikke i tunnelen på SWING 7 MAGNETIC, fordi den indeholder den fintfølede mekanisme! Skær tunnelen i den nødvendige længde. Det tager kun nogle få minutter og vil skjule de ujævne kanter.

8a Mål dybden "Y" på installationsstedet (dør eller væg), hvorpå katte- og hundelemmen skal installeres.

8b Afmærk en linje langs den udvendige overflade på tunnelen med en afstand "Y" plus 8 mm. Du kan bruge skabelonen (side B), der er blevet trykt med de 4 mest almindelige installationsstørrelser (Tab 1), hvor "N" indikerer den åbning, der skal bruges til at afmærke

linjen, og "Y" indikerer tykkelsen af det installationssted, hvorpå katte- og hundelemmen skal installeres. Sæt skabelonen på tunnelen, og afmærk en linje ved spalten i forhold til den nødvendige installationsstørrelse.

8c Gentag afmærkningen af en linje på de andre sider af tunnelen.

8d Skær tunnelen med en stiksav, idet der startes i et af hjørnerne og fortsættes langs omkredsen. Skær ikke to sider ved siden af eller parallelt med hinanden på en gang, så undgår du at komme væk for referencepunkterne. **Advarsel!** Den leverede tunnel er beregnet til installation i 0 til 55 mm's tykkelse. Den udvendige overflade har en eller flere riller, afhængig af versionen, der er placeret for at matche de hyppigst anvendte installationsstørrelser. Formålet med dem er at gøre det lettere at skære tunnelen. Inden der skæres langs disse riller, skal man sørge for at størrelsen af tunnelen, du skal til at skære i, er forenelig med tykkelsen af træet, glasset eller væggen.

8e (Låsesystemet med 4 funktionsmåder skal monteres på den indvendige side af døren). Sæt lemmen i hullet, og afmærk med en tusch de steder, hvor skruerne skal sidde.

8f Fjern lemmen, og bór 4 huller med et 4,5 mm bor.

Montér katte- og hundelemmen (9)

9a Montér lemmen, og fastgør den med de vedlagte skruer, som måske skal skæres til og files for at fjerne eventuelle skarpe kanter. 4 korte skruer er vedlagt til montering på glasdøre og fluenet, og de 4 lange skruer er til alle andre slags installationer i en tykkelse på op til 55 mm. De 4 lange skruer skal afkortes ved installationer i en mellemtykkelse (fx ved installationer i en tykkelse på 45 mm skal skruerne afkortes med 10 mm; ved installationer i en tykkelse på 35 mm skal skruerne afkortes med 20 mm osv.). Du kan også købe en nyt sæt skruer efter dine specifikationer på dit lokale byggecenter. For kort en skrue kan reducere gevindet, hvorimod en for lang skrue kan ødelægge frontpanelet på kæledyrsdøren.

9b Afslut arbejdet ved at dække skruehullerne med de vedlagte propper, idet du sørger for, at de sættes i deres leje.

DIN SWING KATTE- OG HUNDELEM ER NU KLAR TIL BRUG!

En hurtig test af den magnetiske nøgle (4)

Hvis du har købt modellen SWING 7 MAGNETIC, tilråder vi dig at udføre denne hurtige test for at være sikker på, at den fungerer.

A Sikr udefra, at låsesystemet med de fire funktioner er i positionen "adgang og udgang". Hold den magnetiske nøgle foran dig, med navnet Ferplast nederst og pilen pegende mod lemmen. Katte- og hundelemmens mekanisme bør udløse sig godt 10 cm fra lemmen.

B Fastgør den magnetiske nøgle til Halsbåndet med pilen i retning af dit kæledyrs hoved (4b). Hæng ikke andet ud over den magnetiske nøgle på Halsbåndet for at undgå interferens med åbningsystemet. Sørg for, at Halsbåndet hverken er for stramt eller for løst (Du bør kunne trække Halsbåndet af dit kæledyr). Den magnetiske nøgle bør ideelt hænge, så den nederste del bare er lige over den nederste kant af tunnelen, når katten nærmer sig katte- og hundelemmen (4c). Hvis magneten ikke er i en afstand mellem 0-4 cm (0-1,5 tommer) fra den nederste kant af tunnelen, kan katten have vanskeligt ved at udløse åbningsmekanismen (4d-4e).

Manuel funktion (10)

Hvis du ikke ønsker at bruge det magnetiske system, kan katte- og hundelemmen laves om til at fungere manuelt. For at kunne det skal du dreje spærreskruen, der sidder på kanten af tunnelen 180°, fra DX-positionen (mekanisme aktiveret) til SX-positionen (mekanisme deaktiveret) som illustreret i. **Vigtigt!** Denne fremgangsmåde er yderst nyttig, hvis dit kæledyr skulle tabe magneten.

Rengøring er effektiv, hurtig og let

Denne katte- og hundelem er lavet af plastik af meget høj kvalitet. Lemmen er forstærket og er blevet konstrueret til at kunne holde i lang tid. For at den bliver ved med at fungere, skal du bare rengøre den nu og da med en fugtig klud.

Reserve dele (11)

Lemmen er blevet designet således, at hver enkelt ødelagt del kan udskiftes. Den pivoterende lem udskiftes ved at tage skruerne af den bagerste del af hoveddøren (11a). Når du udskifter med en reservelem i modellerne SWING 11 og 15, skal du sørge for, at fjedrene monteres korrekt på hængslerne (11b).

Vores eftersalgsservice

Vi er glade for at kunne tilbyde dig vores store sortiment af reserve dele til den katte- og hundelem, du har købt, idet de sjældne tilfælde at noget går i stykker. Kontakt din lokale Ferplast-forhandler.

GARANTI. Ferplast garanterer, at SWING og alle dens dele og ekstraudstyr er inden for de grænser, der er beskrevet, i dette afsnit og de lovmæssige forskrifter, der på nuværende tidspunkt er gældende. Garantien dækker kun produktionsfejl og sørger for gratis reparation eller udskiftning. Garantien dækker ikke skader og/eller fejl der er opstået pga. uforsigtighed, slid og brug der ikke i overensstemmelse med instruktionerne og advarselne i denne brochure, uheld, manipulation, ukorrekt brug, ukorrekte reparationer og køb der ikke kan bekræftes af en kvittering.

VIGTIGT! I Den Europæiske Union betyder symbolet med en overstregt skraldespand med hjul på et produkt, en dokumentation eller en emballage, at produktet ikke må smides væk sammen med det almindelige husholdningsaffald for at overholde EU direktivet 2012/19/EF og de nuværende lokale regler. Produktet skal bortskaffes på genbrugscentre eller godkendte genbrugspladser for elektrisk og elektronisk udstyr i overensstemmelse med den aktuelle lovgivning i det land, hvor produktet befinder sig. Ukorrekt bortskaffelse af denne type affald kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed på grund af de potentielt farlige stoffer i elektriske og elektronisk udstyr. Korrekt bortskaffelse af disse produkter bidrager også til en effektiv udnyttelse af naturens ressourcer. Yderligere oplysninger kan fås hos produktets forhandler, de lokale myndigheder og hos nationale producentorganisationer.

WIĘCEJ WOLNOŚCI DLA ZWIERZAKA, WIĘCEJ BEZPIECZEŃSTWA DLA CIEBIE!

Ostrzeżenie: Prosimy zapoznać się dokładnie z całą instrukcją przed instalacją drzwiczek

Drzwi wielu możliwości. Drzwiczki SWING są przydatne dla Ciebie tak samo jak dla Twojego zwierzaka. Mogą służyć kotu lub psu jako do wychodzenia na ogród, dając im wolność, której inaczej by nie miały. Mogą one też być ich „osobistymi” drzwiami do domu, dzięki którym mogą bezpiecznie wchodzić i wychodzić. Dzięki swoim funkcjonalnościom drzwiczki SWING spełniają wszelkie wymagania: możesz przewolnić swojemu zwierzakowi na powrót do domu, ale uniemożliwić powtórne wejście. Drzwiczki mogą otwierać się tylko dla Twojego zwierzaka. Możesz szybko ustalić, czy Twój pupil jest w domu, czy poza nim. Zobaczmy jak.

WSPANIAŁE MOŻLIWOŚCI DRZWICZEK SWING

4 możliwości ustawienia blokady: to jest wygodne! (1)

Drzwiczki SWING zostały zaprojektowane, aby spełnić wszystkie wymagania użytkownika. Dlatego masz do dyspozycji aż 4 ustawienia blokady, pozwalające kontrolować sposób korzystania z drzwiczek przez.

Twojego pupila: Tylko wejście / Tylko wyjście / Wejście i wyjście / Zamknięte.

Dla większego bezpieczeństwa drzwiczki SWING 11 I SWING 15 posiadają system podwójnego ryglowania, ustawiany jednym pokrętelem, wszystko dla prostoty.

Windstopper system (2)

Innowacyjny system zapobiegający powstawaniu przeciągu

Antishocking system

Specjalny odbojnik amortyzujący pełne otwarcie klapki (tylko SWING 9, 11, 15)

Wskaźnik ostatniego przejścia IN or OUT: wiesz, gdzie jest Twój zwierzak (3)

Drzwiczki SWING 5 oraz SWING 7 MAGNETIC oraz SWING 9 posiadają wskaźnik ostatniego przejścia IN / OUT. Pozwala on stwierdzić, w którą stronę ostatnio otwierały się drzwiczki i gdzie jest Twój kot. System doskonale się sprawdza, gdy np.: musisz wyjść, a nie możesz znaleźć swojego zwierzaka. Rzut oka na wskaźnik pozwala ocenić, gdzie jest kot (patrz rysunek): wszedł do domu (IN) czy wychodził na zewnątrz (OUT). **Ostrzeżenie!** W wypadku bardzo niekorzystnej pogody (silny wiatr, etc.) wskazania mogą nie być prawidłowe. Jeśli kot otworzy klapkę, ale nie przejdzie przez drzwiczki, wskazania wskaźnika również będą nieprawidłowe.

System magnetyczny: własny klucz dla każdego (5)

Drzwiczki SWING 7 MAGNETIC są wyposażone w klucz magnetyczny, który jest niewielkim urządzeniem przyzepianym do obroży. Drzwiczki odblokowują się w momencie zbliżenia się zwierzaka z kluczem na obroży. System ten jest niezwykle przydatny, gdyż umożliwia wejście do domu tylko Twojemu zwierzakowi. Nie ryzykujemy więc spotkania z nieproszonym gościem. **Ostrzeżenie!** System magnetyczny może działać nieprawidłowo w pobliżu obiektów metalowych, które mogą zakłócać jego pracę. Jeśli drzwiczki instalowane są w drzwiach wielowarstwowych z wewnętrzną warstwą blachy, nie mogą mieć z nią kontaktu lub muszą zostać całkowicie odizolowane od metalu. System nie działa, jeśli drzwiczki są zamontowane w drzwiach metalowych, np. metalowych drzwiach pokrytych uPVC (Ultra Resistant Polyvinyl Chloride), drzwiach technicznych lub bezpiecznych. Drzwi należy zaizolować (7a).

JAK NAUCZYĆ TWOJEGO ZWIERZAKA KORZYSTANIA Z DRZWICZEK SWING. Nauczenie Twojego pupila korzystania z drzwiczek SWING jest łatwiejsze niż można sądzić. Ważne jest, aby nie wymagać za dużo na raz od pupila, tylko dać mu czas na nauczenie się jak korzystać z drzwiczek. Najłatwiejszą drogą nauczania zwierzaczka korzystania ze SWING to zostawić je kompletnie otwarte. Zwierzęta są z natury ciekawskie i szybko skuszą się, żeby przejść przez otwarte drzwiczki ku wolności. Jeśli ulub. waz pupil nie okaże zainteresowania, to najlepszym sposobem będzie postawienie jego ulubionego dania tuż przed nosem najpierw po jego stronie drzwiczek, a następnie po drugiej- tak, aby musiał przez nie przejść. Z pewnością nie będzie się mógł oprzeć takiej pokusie.

A teraz... pchnij! Kiedy kot przyzwyczai się do przechodzenia przez otwarte drzwiczki, można przejść do następnego etapu, jakim jest nauczenie otwierania opuszczonej klapki w drzwiczkach SWING. Trzeba opuścić klapkę w SWING tak, aby zasłaniała przejście, ale nie była zamknięta. Państwa pupil będzie musiał sam sprawdzić czy pomiędzy zamkniętych drzwiczek można przejść. Jeśli nie wpadnie na to, że wystarczy ją popchnąć, należy przejść do wypróbowanej metody ze smakołykami. Przeprowadzka do nowego domu jest często okazją do instalowania drzwiczek. Jeśli niedawno się przeprowadziliście, proszę pamiętać, że zwierzak potrzebuje trochę czasu, aby przywyknąć do nowego otoczenia. Dlatego nie należy go spieszyć: kiedy poczuje się w nowym miejscu doskonale, z pewnością będzie chciał odkryć wszystkie sekrety nowego miejsca, w tym jego nowe, prywatne drzwi do domu. Jeśli chodzi o blokowanie drzwiczek – potrzeba trochę więcej cierpliwości. Drzwiczki można zacząć blokować dopiero wtedy, gdy zwierzak przyzwyczai się do wchodzenia i wychodzenia przez drzwiczki. Koty i psy szybko uczą się, że mimo zamkniętych drzwi, ich „prywatne” wejście jest zawsze do ich dyspozycji.

JAK ZAINSTALOWAĆ DRZWI PRAWIDŁOWO. Prosimy przeczytać uważnie poniższe instrukcje. Montaż drzwiczek okaże się prostszy, niż może się wydawać. Potrzebne będą: szablon (w pudełku), ołówek, wiertarka, piłka do drewna, śrubokręt.

Drzwi drewniane (5)

5a Zmierz odległość pomiędzy brzuchem kota a podłogą, a następnie umieść szablon (stroną A) na drzwiach na tej samej wysokości. Zaznacz obwód SZABLONU na drzwiach używając ołówka lub markera

5b Wywierć 4 otwory w narożnikach zaznaczonego pola

5c Tnij wzdłuż nakreślonych linii tak, aby połączyć 4 otwory

5d Krawędzie wygładź pilnikiem lub papierem ściernym

Większość pracy jest za Tobą. Przejdź do paragrafu „**Dopasowanie drzwiczek**”.

Drzwi szklane (6)

Ostrzeżenie! Ciężce szkła może być niebezpieczne. Przed przystąpieniem do prac, należy skonsultować się ze sprzedawcą drzwi lub szklarzem. Otworów nie można wiercić w szkłe hartowanym ani w zespolonym dwuszybowym, o ile otwory nie zostały nawiercone już podczas produkcji.

6a Zmierz odległość pomiędzy brzuchem kota a podłogą, a następnie umieść szablon (stroną A) na drzwiach na tej samej wysokości. Zaznacz dolną krawędź markerem, użyjesz jej jako podstawy do późniejszego ustawienia wskaźników na szablonie.

Następnie postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

6b wywierć okrągły otwór o średnicy 108 mm jeśli masz drzwiczki SWING 5, o średnicy

- 105 mm) jeśli masz drzwiczki SWING 7 MAGNETIC (środek otworu jest zaznaczony na szablonie).
- 6c wywierć cztery otwory w czterech narożnikach, jeśli masz drzwiczki SWING 9-11 lub 15. Następnie przetrnij szkło łącząc otwory wzdłuż obwodu, aby uzyskać odpowiedni kształt (środkі otworów są zaznaczone na szablonie).
- Większość pracy jest za Tobą. Przejdź do paragrafu „**Dopasowanie drzwiczek**”.

Drzwi metalowe (7a)

Postępuj zgodnie z instrukcjami dla drzwi drewnianych. Jedyna różnica tkwi w fakcie, że system elektroniczny nie działa prawidłowo w drzwiach z metalu. Drzwiczki SWING muszą zostać odizolowane za pomocą materiału niemetalowego (drewna lub podobnego), którego grubość musi wynosić min 40 mm wokół całego obwodu. Zapobiegnie to ewentualnym interferencjom i zapewni prawidłowe działanie mechanizmu. Większość pracy jest za Tobą. Przejdź do paragrafu „**Dopasowanie drzwiczek**”.

Ściany (7b)

Postępuj zgodnie z instrukcjami dla drzwi drewnianych. (czynności 5b, 5c and 5d muszą być wykonane odpowiednimi do tego narzędziami). Tunel drzwiczek może być montowany również w ścianach o grubości większej niż 55 mm. W takim wypadku należy wewnątrz wyciętego otworu wykończyć zaprawą. Większość pracy jest za Tobą. Przejdź do paragrafu „**Dopasowanie drzwiczek**”.

Przycinanie tunelu (8)

UWAGA: Nie docinaj tunelu drzwiczek SWING 7 MAGNETIC, ponieważ mieści się w nim delikatny mechanizm!

- Dotnij tunel do wymaganej długości, pozwoli to ukryć wszystkie nierówne krawędzie.
- 8a Zmierz grubość “Y” drzwi lub ściany, w których montujesz drzwiczki SWING.
- 8b Naruszyć linię na zewnętrznej ściance tunelu w odległości “Y” plus 8 mm. Możesz urządzić szablon (strona B), na którym oznaczono 4 najczęściej spotykane wymiarowania (Tab 1), gdzie “N” oznacza miejsce nacięcia, a “Y” oznacza grubość drzwi lub ściany, w których montujesz drzwiczki. Umieść szablon na tunelu i zaznacz linię nacięcia odpowiednią do wymaganej grubości.
- 8c Oznacz pozostałe ścianki tunelu w ten sam sposób.
- 8d Dotnij tunel piłą, zaczynając cięcie od jednego z narożników i kontynuuj wzdłuż obwodu. Nie tnij równocześnie dwóch stychnych ani równoległych ścianek tunelu. **Ostrzeżenie!** Tunel jest dostosowany do instalacji w materiale nie grubszym niż 55 mm. Powierzchnia zewnętrzna posiada (zależnie od wersji) jeden lub kilka rowków, oznaczających najczęściej spotykane grubości drzwi. Ich zadaniem jest ułatwienie cięcia. Przed cięciem upewnij się, że miejsce, w którym chcesz ciąć jest zgodne z grubością drzwi, szyby lub ściany, w której montowane będą drzwiczki.
- 8e Pokrętko sterująca blokadą należy zamontować po wewnętrznej stronie drzwi. Przyłóż drzwiczki w odpowiednim miejscu na otworze i zaznacz miejsca, gdzie powinny zostać wkręcone śruby.
- 8f Odłóż drzwiczki i wywierć 4 otwory wiertłem 4,5 mm.

Dopasowanie drzwiczek (9)

- 9a Dopasuj drzwiczki i przykręć śrubami z zestawu (śruby można dociąć, pamiętając jednak o wygładzeniu ich końcówek). 4 krótkie śruby przeznaczone są do montażu w drzwiach

szklanych lub moskitierach, 4 długie śruby przeznaczone są do pozostałych typów drzwi o grubości do 55 mm. W przypadku mniejszej grubości drzwi długie śruby należy skrócić zgodnie z zasadą: drzwi o grubości 45 mm - śruby skracamy o 10 mm i analogicznie drzwi o grubości 35 mm - śruby skracamy o 20 mm. Jeżeli trzeba, można dokupić w sklepie z artykułami metalowymi nowy zestaw odpowiednich śrub dla posiadanych drzwi (nietyпова grubość). Zbyt duże skrócenie śruby spowoduje wyłupanie gwintu w części frontowej SWING natomiast zbyt długie śruby zlamiają panel frontowy SWING.

9b Aby skończyć montaż, przykręć śruby zaślepkami.

Szybki test klucza magnetycznego (4)

Jeśli zakupiłeś drzwiczki the SWING 7 MAGNETIC, zalecamy ten szybki test potwierdzający ich prawidłowe działanie. model we advise you to carry out this quick test to make sure it works.

- 4a Upewnij się, że przełącznik sterowania systemem blokady jest w pozycji “wejście i wyjście”. Zbliź się od zewnętrznej strony, trzymaj klucz magnetyczny przed sobą z logiem Ferplast skierowanym w dół i strzałką skierowaną do przodu w kierunku drzwi. Mechanizm powinien się odblokować w odległości ok. 10cm.
- 4b Załóż klucz magnetyczny tak, aby strzałka skierowana była w kierunku głowy zwierzęcia (4b). Nie doczepiaj żadnych innych elementów na obroży, gdyż mogą one zakłócić pracę mechanizmu. Upewnij się, że obroża nie jest ani zbyt ciasna ani zbyt luźna (obroże powinno dać się ściągnąć z głowy). Klucz magnetyczny powinien wisieć tak, aby znajdować się idealnie nad krawędzią tunelu, kiedy kot przechodzi przez drzwi (4c). Jeśli odległość pomiędzy kluczem magnetycznym a krawędzią tunelu nie mieści się w 0-4 cm, kot może mieć trudności z odblokowaniem mechanizmu (4d-4e).

Tryb manualny (10)

Jeśli nie chcesz korzystać z systemu magnetycznego, drzwiczki mogą pracować w trybie manualnym. Aby to zrobić przekręć śróbę znajdującą się w dolnej części tunelu o 180°, z pozycji DX (mechanizm włączony) do pozycji SX (mechanizm wyłączony) jak na ilustracji. **Ważne!** Ta procedura jest bardzo użyteczna, gdy kot zgubi klucz.

Czyszczenie: łatwo i szybko

Drzwiczki wykonano z wysokiej jakości plastiku, a klapka jest wzmocniona. Aby drzwiczki sprawowały się bez zarzutu wystarczy przecierać je okresowo miękką ściereczką.

Części zamienne (11)

Drzwiczki są zaprojektowane tak, aby była możliwa wymiana wszystkich głównych elementów. W szczególności możliwa jest wymiana klapki, poprzez odkręcenie śrób w tylnej części drzwiczek (11a). Wymieniając klapkę w drzwiczkach SWING 11 and 15 upewnij się, czy sprężyny weszły prawidłowo w zawiasy (11b).

Serwis posprzedażny. W przypadku uszkodzenia drzwiczek, pomocne mogą się okazać części zamienne, które można zamówić u lokalnego sprzedawcy produktów Ferplast.

GWARANCJA. Ferplast udziela gwarancji na produkt z ograniczeniami podanymi w niniejszej klauzuli i zgodnie z aktualnie obowiązującym prawem. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe w procesie produkcji i obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku: niedbałości bądź nieuwagi użytkownika,

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

GB użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem lub niezgodnie z uwagami zamieszczonymi в нижней инструкции, wypadку, manipulowania przy urządzeniu oraz неprawidłowej naprawy. Gwarancja jest ważна wyłącznie з доłączonym rachunkiem sprzedaży.

IT **WAŻNE.** To urządzenie jest oznaczone zgodnie з Dyrektywą Europejską 2012/19/EC oraz польską Ustawą о zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera на odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie з innymi odpadami pochodzącymi з gospodarstwa domowego. Уżytkownik jest zobowiązany до oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzęту elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, в tym lokalne punkty zbiórkі, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzęту. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się до uniknięcia szkodliwych для здоровья ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających з obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego складования i przetwarzania takiego sprzęту. Więcej informacji można uzyskać у sprzedawcy, właściwych władz lokalnych lub organizacji odzysku sprzęту elektrycznego i elektronicznego.

ES **БОЛЬШЕ СВОБОДЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПИТОМЦА, БОЛЬШЕ СВОБОДЫ ДЛЯ ВАС!**

PT **Предупреждение:** *Пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции перед установкой дверки*

SK **Персональный вход.** Дверки для домашних питомцев SWING удобны как для животных, так и для вас. Используя их, вы позволите своей кошке или собаке выходить в сад и возвращаться в дом, предоставляя им свободу или, наоборот, запретите входить или выходить. Также вы сможете использовать дверку как «персональную» для ваших питомцев, что позволит им безопасно перемещаться. Используя все функции дверки SWING вы сможете удовлетворить все желания как ваши, так и ваших животных, например, позволите им вернуться, но не дадите выйти снова. Также Вы сможете запрограммировать свою дверцу так, чтобы ей могли пользоваться только ваши питомцы. Только взглянув на нее, вы сможете увидеть - дома ваш питомец или нет. Давайте посмотрим как.

SV **ЧУДЕСА, ДОСТУПНЫЕ ДВЕРКАМ SWING**

4 варианта запирающей системы: это так удобно! (1)

DA Дверки SWING были разработаны с целью удовлетворения всех ваших потребностей, а также потребностей ваших питомцев. Поэтому вы можете довериться запирающей системе с 4-мя вариантами программирования, которые позволяют вам контролировать перемещения вашего животного.

PL Вы можете выбирать один из следующих вариантов: только вход; только выход; вход и выход; закрыто.

RU Для дополнительной безопасности SWING 11 and SWING 15 используют двойную систему запираения, которая управляется всего одной ручкой - все ради простоты.

Система защиты от сквозняков (2)

Иновационная система для предотвращения сквозняков.

Antishocking system

Противоударная система при полностью открытой двери (только для SWING моделей 9, 10, 11, 15).

Индикатор последнего входа или выхода: Вы всегда знаете где они (3)

Дверки SWING 5, SWING 7 MAGNETIC и SWING 9 с опцией выбора режима передвижения имеют индикатор «ВНУТРИ» и «СНАРУЖИ». Эта система поможет Вам передвигаться, находится ли ваш питомец дома или на улице. Эта опция пригодится, если вам нужно уйти, а вы не знаете, где ваше животное. Одного взгляда достаточно: «флажок» (см. рисунок) в нижней части дверцы будет в том направлении, в котором животное прошло в последний раз. **Предупреждение!** При суровых погодных условиях (ветер и т.п.) достоверность этой опции не может быть гарантирована. Также если Ваше животное открыло дверцу и не прошло через туннель, показания индикатора также не будут достоверными.

Магнитная система: персональный ключ (4)

Дверка SWING 7 MAGNETIC также оборудована магнитным ключом в виде маленькой пряжки, надевающейся на ошейник вашего животного. Магнитный ключ позволяет Вашему питомцу открывать дверку просто приближаясь к ней. Данное устройство особенно удобно, т.к. позволяет заходить в дом только вашему питомцу, поэтому вы не рискуете встретить у себя дома нежелательных гостей. **Предупреждение!** Магнитная система не работает рядом с металлическими предметами, которые могут влиять на надежность и точность механизма. При установке дверки в дверь из двойного стекла, имеющую металлическую планку между стеклами, она не должна контактировать с дверцей, если только не имеется раздельная пластиковая планка. Магнитная система не работает при установке дверцы в металлическую дверь, например, в металлические двери, покрытые ПВХ, двери с металлическими панелями или бронированные двери. Дверь должна быть изолирована (7а).

КАК НАУЧИТЬ ВАШЕГО ПИТОМЦА ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДВЕРКАМИ SWING. Научить ваше животное пользоваться дверками SWING намного легче, чем вы думаете. Важно не ожидать сразу слишком многого от вашего питомца, а дать ему необходимое время на обучение. Самый простой путь для вашего питомца познательная с дверкой – оставить ее полностью открытой. Животные любознательны от природы, поэтому для них будет очень заманчиво попасть на свободу через открытую дверку. Если это не ваш случай, и ваше животное не любит приключений, вы можете воспользоваться проверенным методом – образно выражаясь, шантажом. Просто приготовьте его любимую еду и положите перед его носом, сначала с одной стороны дверцы, а затем с другой. Ваша кошка или собака просто не смогут устоять перед соблазном.

А теперь... толкай! Когда Ваш питомец научится проходить сквозь дверцу, самое время перейти к следующему шагу. Оставьте дверцу закрытой, но не запортой: ваше животное, которое уже считает дверцу своей собственной, не будет дважды думать прежде чем толкнуть дверцу и очутиться на другой стороне. И если этого не случится с первого раза, возвратимся к старому методу «шантажа» едой. Один

только запах - и ваша собака или кошка, естественно, будет пытаться достичь своей цели. Это проверенный метод. Часто переезд в новый дом обуславливает другой путь приучения к двери. Если вы только что переехали, помните, что вашему питомцу также нужно время, чтобы освоиться в новой обстановке. Поэтому не торопитесь: только когда животное почувствует себя уверенно дома, и почувствует стремление к приключениям и к исследованию всех тайн, среди них окажется и его собственная дверка. Что касается запирания дверцы, то вам понадобится немного терпения: начинайте запирать ее только после того, как ваше животное научится уверенно ходить и выходить через нее. Собаки и кошки быстро поймут, что дверца не всегда открыта, но несмотря на это она остается их собственной чудесной возможностью попадать домой и выходить из него.

КАК УСТАНОВИТЬ: БЕЗ ОШИБОК. Прочтите эти инструкции внимательно и вы увидите, что установить дверку проще, чем вы думаете. Вам понадобятся следующие предметы: карандаш, дрель, шаблон (вложенный в коробку), лобзик и отвертка.

Деревянные двери (5)

5a Измерьте расстояние от пола до живота вашего животного и расположите шаблон (сторона А) на двери на такой же высоте. Обведите карандашом на двери по периметру шаблона.

5b Просверлите 4 отверстия по углам отмеченной зоны.

5c Выпилите вдоль по периметру, используя лобзик и соединив 4 отверстия.

5d Зашкурите края отверстия, используя напильник или наждачную бумагу.

Основная работа сделана. Переходим к разделу «**Монтаж дверки**».

Стеклянные двери (6)

Внимание! Резка стекла может быть опасна. Вы должны проконсультироваться у специалиста перед тем как начинать работу. Невозможно просверлить отверстия в закаленном стекле или стеклопакетах, за исключением случаев, когда это было сделано в процессе их изготовления.

6a Измерьте расстояние от пола до живота вашего животного и расположите шаблон (сторона А) на двери на такой же высоте. Отметьте карандашом по шаблону нижнюю часть, которую вы будете использовать как ориентир для определения центра окружности по точкам, отмеченным на шаблоне. Затем следуйте инструкциям:

6b просверлите круглое отверстие радиусом 108 мм, если вы устанавливаете SWING 5, или 105 мм при установке SWING 7 MAGNETIC (центр отверстия отмечен на шаблоне);

6c просверлите четыре круглых отверстия в четырех углах дверцы, если вы устанавливаете SWING 9-11 или 15. Затем соедините их в одно отверстие, выпилив по касательным. (центры отверстий помечены на шаблоне).

Основная работа сделана. Переходим к разделу «**Монтаж дверки**».

Металлические двери (7a)

Следуйте тем же инструкциям как и для деревянных дверей. Разница будет только в том, что дверка SWING 7 MAGNETIC должна быть изолирована для того, чтобы

магнитный ключ мог работать. Для изоляции используется немагнитический материал (дерево или сходный), который должен иметь минимальную толщину 40 мм по всему периметру. Это предотвратит какие-либо помехи и нарушения в правильной работе магнитного механизма. Основная работа сделана. Переходим к разделу «**Монтаж дверки**».

Стены (7b)

Следуйте тем же инструкциям как и для деревянных дверей. (Работы 5b, 5c и 5d выполняются соответствующими инструментами). Поставляемый туннель может быть смонтирован в стены шириной более 55 мм. В этом случае края стены были заштукатурены. Основная работа сделана. Переходим к разделу «**Монтаж дверки**».

ПОСЛЕДНИЕ ПРИКОСНОВЕНИЯ И ... НАКОНЕЦ СВОБОДА!

Обрезка туннеля (8)

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: не разрезайте туннель для дверок SWING 7 MAGNETIC, т.к. внутри него находится хрупкий механизм!

Отрежьте туннель необходимой длины, это займет всего несколько минут и спрячет все неровные края.

8a Измерьте глубину «Y» опоры (двери или стены), в которую вы устанавливаете дверку.

8b Проведите линию на внешней поверхности туннеля на расстоянии «Y» плюс 8 мм. Вы можете использовать шаблон (сторона В), на котором напечатаны 4 наиболее часто используемых размера для установки (Таб. 1), где «N» обозначает прорезь для проведения линии разреза, а «Y» обозначает толщину опоры, в которую монтируется дверка. Расположите шаблон на туннеле и проведите линию, используя прорезь, соответствующую нужному размеру.

8c Проведите такие же линии на других сторонах туннеля.

8d Отрежьте туннель, используя лобзик, начиная от одного угла и продолжая вдоль по периметру. Не режьте одновременно две соседние или противоположные стороны, чтобы избежать отклонения от намеченной линии.

Внимание! Туннель предназначен для установки в опору толщиной от 0 до 55 мм. Его внешняя поверхность имеет один или несколько желобков (в зависимости от модели), расположенных в местах, соответствующих наиболее распространенным размерам опор. Их назначение – сделать обрезку туннеля более легкой. Перед обрезкой с использованием этих желобков, проверьте, что длина туннеля соответствует толщине вашей деревянной, стеклянной опоры или стены.

8e Панель с запирающей 4x -вариантной системой устанавливается с внутренней стороны двери. Поместите дверку в отверстие и используя маркер, отметьте точки под шурупы.

8f Уберите дверку и просверлите 4 отверстия, используя дрель со сверлом диаметром 4,5 мм.

Монтаж дверки (9)

- 1 Установите дверку и укрепите ее с помощью поставляемых шурупов, которые можно обрезать и зашлифовать острые края. 4 коротких шурупа поставляются для установки в стеклянные двери или москитные экраны и 4 длинных шурупа - для всех других вариантов установки в опоры толщиной до 55 мм. 4 длинных шурупа могут быть укорочены при установке в более тонкие опоры (т.е. для установки в опору толщиной 45 мм укоротите шурупы на 10мм, для монтажа в опору 35 мм укоротите на 20 мм и т.д.). Вместо этого вы можете приобрести шурупы необходимого размера в ближайшем строительном магазине. Слишком короткие шурупы могут ободрать панель, а слишком длинные – сломать переднюю панель дверки.
- 2 По окончании работы закройте отверстия для шурупов, используя поставляемые заглушки соответствующего размера.

Быстрый тест для магнитного ключа (4)

Если Вы приобрели модель SWING 7 MAGNETIC мы советуем Вам провести этот быстрый тест , чтобы быть уверенным, что она работает.

- A Убедитесь, что запирающая система установлена в позиции «вход и выход». Держите магнитный ключ перед собой так, чтобы надпись «Ferplast» была внизу, а стрелка направлена вперед к дверце. Механизм должен сработать с расстояния 10 см от дверки.
- B Укрепите магнитный ключ на ошейнике стрелкой по направлению к голове вашего животного (4b). Не вешайте на ошейник ничего, кроме магнитного ключа, чтобы избежать помех с открытием дверки. Убедитесь, что ошейник затянут не слишком сильно и не слишком слабо (вы должны иметь возможность стянуть ошейник с животного). В идеале магнитный ключ должен быть одет так, чтобы при приближении кошки к дверце находиться снизу прямо над нижним краем туннеля (4c). Если магнит будет находиться от нижнего края туннеля на расстоянии более 4 см по высоте, кошка может испытывать трудности с открытием механизма (4d-4e).

Управление вручную (10)

Если вы не хотите использовать магнитную систему, дверка может быть переделана для работы вручную. Чтобы это сделать, поверните рычажок на нижнем крае туннеля на 180 градусов, из позиции DX (механизм работает) в положение SX (механизм не работает) как показано на рисунке. Важно! Эта процедура чрезвычайно удобно в случае, если ваше животное потеряет магнит.

Чистка

эффективно, быстро и просто. Эта дверца сделана из немаркого высококачественного пластика. Она имеет повышенную прочность и была разработана для длительного использования. Чтобы поддерживать ее в рабочем состоянии просто протирайте ее время от времени влажной тряпкой.

Запасные части (11)

Дверца спроектирована таким образом, чтобы все части, которые могут сломаться, могли быть заменены. В частности сама откидная дверка может быть заменена путем вывинчивания шурупов из задней части в основной двери (11a). При замене запасной дверки в моделях SWING 11 и 15 убедитесь, что пружины правильно установлены в петлях (11b).

Послепродажное обслуживание

В редком случае непредвиденной поломки, мы рады предложить вам наш широкий ассортимент запасных частей для приобретенной вами дверки. Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером Ferplast.

ГАРАНТИЯ. Ferplast гарантирует работу дверей SWING и всех аксессуаров в соответствии с данной инструкцией и действующим законодательством. Гарантия распространяется только на производственный брак и включает бесплатный ремонт или замену продукта. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные небрежностью, износом, неправильным использованием, случайными повреждениями, перегревом, неправильным ремонтом, а также на покупки без чека.

ВАЖНО. В пределах Европейского Союза наличие перечеркнутого мусорного контейнера на колесах на продукции, документации или на упаковке, указывает на запрет утилизации вышеуказанного вместе со смешанными бытовыми отходами, в соответствии с Директивой ЕС (2012/19/EC) и действующего национального законодательства. Продукция должна утилизироваться в сборных пунктах дифференцированных отходов или в авторизованных местах складирования и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, в соответствии с действующим законодательством Страны нахождения продукции. Неправильное обращение с отходами подобного типа может вызвать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных материалов, вырабатываемых электрическим и электронным оборудованием. Кроме того, правильная утилизация подобных материалов способствует эффективному использованию природных ресурсов. Дополнительную информацию можно получить у поставщика продукции, в местных компетентных органах и национальных организациях производителей.

GB
IT
FR
D
NL
ES
PT
SK
CS
HU
SV
DA
PL
RU

GB

IT

FR

D

NL

ES

PT

SK

CS

HU

SV

DA

PL

RU

